

Guide de l'Acheteur et du Vendeur Buyer and Seller's Guide

QUÉBEC --- QUÉBEC-OUEST --- SILLERY --- STE-FOY --- LÉVIS --- LAUZON

1949-1950

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister—The Honourable James J. McCann, M.D. C.M.
Private Secretary to the Minister—Raymond C. Labarge, M.B.E.

Customs—Excise Divisions

Deputy Minister of National Revenue for Customs and Excise—David Sim
Assistant Deputy Minister of National Revenue for Customs —
Assistant Deputy Minister of National Revenue for Excise—V. C. Nauman
General Executive Assistant—W. B. Stuart, M.B.E.
Director of Personnel—C. E. Wood
Chief Treasury Officer, Department of National Revenue—H. L. Smithers
Director of Excise Audit.—E. D. Lawrence (Acting)
Chief Dominion Customs Appraiser—G. B. Urquhart
Chief Excise Tax Collections—W. C. Haw Warren
Chief, Customs Drawbacks Branch—T. V. Doyle
Chief, Excise Tax Branch—A. F. MacMillan
Departmental Solicitors—H. H. Ellis, J. E. Gaboury, K. C., J. S. Rankin, D.S.O.
Secretary, Excise Division—C. E. Gunby
Secretary, Customs Division—L. H. Taylor
Chief, Customs Excise Refunds Branch—R. R. FitzGerald
Chief, Excise Check Branch—E. Roy
Chief, Customs Excise Seizure—W. L. Hicklin
Chief Clerk, Equipment and Supplies—L. W. Holmes
Head Translator—T. Dumont
Registrar of Correspondence—O. M. Mann
Supervisor, Customs Excise Stamp Branch—L. A. White
Director of Customs and Excise Inspection—G. N. Bunker
Director of Investigations, Customs and Excise—Isaïe Savard
Director of Excise Duty—S. D. Yeo, (Acting)
Chief, Accommodation Branch—S. G. Ogilvie
Chief, Manifest Branch—Alex. MacKenzie

Customs and Excise Inspection

Director of Customs and Excise Inspection, Ottawa, G. N. Bunker
Director of Excise Duty, Ottawa, S. D. Yeo, (Acting)
Inspector of Customs & Excise, Ottawa, Gordon Graham
Halifax, N.S., R. H. Pope
Hamilton, Ont., E. Wackett
Montreal, Que., W. T. Conway
District Insp. of Excise Duty, Montreal, Que., Paul Grenier
Inspector of Customs and Excise, Quebec, P.Q., E. St-Pierre
Ottawa, Ont., G. B. Lindsay
Ottawa, Ont., W. B. Smith
Ass't. Director of Excise Duty, Ottawa, Ont.,
Inspector of Customs and Excise, Ottawa, Ont., C.-E. Lafontaine
District Insp. of C. & E., Brockville, Ont., W. W. Moore
Quebec, Que., J.-A. Blouin
Regina, Sask., R. A. Hindson
Saint John, N.B., R. W. Thornton
Toronto, Ont., C. Collop
District Insp. of Exc. Duty, Kitchener, Ont., J. K. Williams
District Inspector of Cust. & Exc., Vancouver, B.C., F. M. Burns
District Inspector of Excise Duty, Vancouver, B.C., R. A. Barrett

Department of National Revenue. —
Taxation Division and Succession Duties, François Coulonval, Director, Blvd Charest 164, Tel. 4-2415

Ministère du Revenu National.—Division de l'impôt et des droits successoraux, François Coulonval, Directeur, Blvd Charest 164, Tél. 4-2415

DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE, OTTAWA

Minister—Right Hon. C. D. Howe.
Deputy Minister—M. W. Mackenzie.
Associate Deputy Minister—S. D. Pierce
Assistant Deputy Ministers—Oliver Master and Alex Skelton
Comptroller and Secretary—Finlay Sim.
Foreign Trade Service—
Trade Commissioner Service—Director, G. R. Heasman.
Commercial Relations Division—Director, Dr. H. R. Kemp.
Commodities Branch—Director, W. F. Bull

Export Division—Acting Director, G. A. Newman
Export Permit Branch—Chief, W. F. Bull
Import Division—Director, Denis Harvey.
Industrial Development Division—Director, G. D. Mallory.
Transportations and Communications Division—Director, G. S. Hal
Publicity Division—Director, B. C. Butler.
Wheat and Grain Division—Director, Dr. C. F. Wilson.
Canadian Government Exhibition Commission—Director, Glen Bannerman.
Dominion Bureau of Statistics—Dominion Statistician, Herbert Marshall.
Economic Research and Development Branch—Directors, O. J. Firestone and C. M. Isbister
Priorities Branch—Director and Priorities Officer, C. F. Magurn
Timber Control—Controller, G. H. Rochester.
Steel Control—Controller, D. A. Jones
Board of Grain Commissioners—Chief Commissioner, D. G. McKenzie.
Standards Division—Acting Director, J. L. Stiver
Associated Agencies concerned with Development of Foreign Trade—
Canadian Commercial Corporation—Managing Director, W. D. Low.
Export Credits Insurance Corporation—General Manager, H. T. Aitken.

CUSTOM HOUSE, QUEBEC

Custom and Excise—Douanes et Accise

Acting Collector of National Revenue—Percepteur intérimaire du Revenu National—J.-A. Blouin.
Surveyor of Customs and Excise—Surveillant de la Douane et de l'Accise—J.-A.-A. Santerre.
Acting Inspector of National Revenue—Inspecteur intérimaire du Revenu National—E. St-Pierre.
Excise Tax Auditors' Office—Bureau des Auditeurs de la Taxe d'Accise. In charge—En charge—E.-J. Martineau.
Accountants' Office—Bureau du comptable. In charge—En charge—J.-W.-A. Simard.
Assistant Registrar of Shipping and Tide Surveyor's Office.—Enregistrement des navires et Bureau du Contrôleur des arrivages: L.-A. Rinfret, L.-P. Pedneau.
Long Room — Comptoir: — Customs—

Douanes — Chief clerk — Commis en chef: J.-E. Lamb.
Excise—Accise—Chief Clerk — Commis en chef: E.-L. Bergeron — Senior Clerk—Commis Senior: L. Paquet.
Stamp Office—Bureau des Timbres: In charge—En charge—J.-G. Lemieux.
Caretaker — Gardien — A. Bouret.

Examining Warehouse — Entrepôts

Warehouse Keeper — Commis et Gardien d'Entrepôts: — E. Renaud.
Appraisers Branch — Bureau des Estimateurs:—Maurice Arsenault, R. L. Arkison, C.-E. Leclerc, L.-V.-A. Girard, J.-L.-A. Dugal.
Express Branch — Bureau des Messageries:—W. A. Dall.
Landing Waiters — Douaniers:— Supervising Officer — Surveillant des Examineurs:—E. Mercier.
Customs Postal Branch — Douane Postale:—In charge—En charge—G. Larue.

LÉVIS

J.-A.-E. Blanchet, T.-L. Beaulieu, J.-A.-M. Huot.

POINTE-AU-PIC

Percepteur—J.-G. Martel.

Bureau d'Inspection des poids et mesures.—Weights and Measures Service.—Buade 3, ch. 300, Tél. 2-1465

Inspecteur de District intérimaire—J.-R. Trudel
Inspecteurs—H.-A. Lemay, C.-A. Germain, L. Brousseau, W.-A. Cameron, J.-D. Boisvert, G. Desroches
Commis—A. St-Pierre

Inspection de Gaz et d'Electricité.—Gas and Electricity—Buade 3, ch. 300, Tél. 2-1465

Inspecteur du District intérimaire — J.-R. Trudel
Inspecteurs—Armand Fortin, G. Létourneau, J.-O. Bédard, J.-B. Hébert
Sténographe—Mlle C. Chouinard

FOREIGN TRADE SERVICE ABROAD

Cable Address:—Canadian, unless otherwise shown

Note.—Bentley's Second Phrase Code is used by Canadian Trade Commissioners.

Argentina

Buenos Aires—H. L. BROWN, Commercial Secretary, Canadian Embassy, Bartolomé Mitre 478.
Territory includes Uruguay and Paraguay.
Buenos Aires—M. W. B. McCULLOUGH, Commercial Secretary (Agricultural Specialist), Canadian Embassy, Bartolomé Mitre 478

Australia

Sydney—C. M. CROFT, Commercial Counsellor for Canada, City Mutual Life Building, Hunter and Bligh Streets. Address for letters: Post Office Box 3952V.
Territory includes the Australian Capital Territory, New South Wales, Queensland, Northern Territory and Dependencies.

Melbourne—F. W. FRASER, Commercial Secretary for Canada, 83 William Street. Territory includes States of Victoria, South Australia, Western Australia, and Tasmania.

Belgian Congo

Leopoldville—L. H. AUSMAN, Canadian Government Trade Commissioner, Forecom Building. Address for letters: Boîte Postale 373.

Territory includes Angola and French Equatorial Africa.

Belgium

Brussels—B. A. MACDONALD, Commercial Secretary, Canadian Embassy, 46 rue Montoyer.
Territory includes Luxembourg.

Brazil

Rio de Janeiro—MAURICE BÉLANGER, Commercial Secretary, Canadian Embassy, Ed. Metropole, Avenida Presidente Wilson 165. Address for letters: Caixa Postal 2164.
São Paulo—Interimary Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Consulate, Edificio Alois, Rua 7 de Abril 252. Address for letters: Caixa Postal 6034.

Chile

Santiago—M. E. H. MAGUIRE, Commercial Secretary, Canadian Embassy, Bank of London and South American Building. Address for letters: Casilla 771.
Territory includes Bolivia.

China

Shanghai—L. M. COSGRAVE, Commercial Counsellor for Canada, 27 The Bund. Postal District (0).

Colombia

Bagotá—H. W. RICHARDSON, Acting Canadian Government Trade Commissioner, Edificio Colombiana de Seguros. Address for letters: Apartado 1618. Address for air mail: Apartado Aereo 3562.
Territory includes Republic of Panama and the Canal Zone.

Cuba

Havana—M. A. W. EVANS, Commercial Secretary, Canadian Legation, Avenida de las Misiones 17. Address for letters: Apartado 1945.
Territory includes Haiti, Dominican Republic and Puerto Rico.

Egypt

Cairo—J. M. BOYER, Canadian Government Trade Commissioner, 22 Shari Kasr el Nil. Address for letters: Post Office Box 1770.
Territory includes Aden, the Anglo-Egyptian Sudan, Cyprus, Ethiopia, Iran, Irak, Israël, Libanon, Saoudan Arabia, Syria, and Transjordania.

France

Paris—M. J.-P. MARION, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, 3 rue Scribe. Territory includes Algeria, French Morocco and Tunisia.
Paris—J.-H. TREMBLAY, Commercial Secretary. (Agricultural Specialist), Canadian Embassy, 3 rue Scribe.
Territory includes Belgium, Denmark, France and the Netherlands.

Germany

Frankfurt—R. J. BACHAND, Canadian Economic Representative, Canadian Consulate, Economic section, 145 Fuerstenbergerstrasse, A.P.O. 757, U.S. Army.
Cable address, Canadian Frankfurt/Main.

Greece

Athens—T. J. MONTY, Commercial Secretary, Canadian Embassy, 31 Queen Vassilissis Sophias Avenue.

Guatemala

Guatemala City—M. J. C. DEPCOS, Canadian Government Trade Commissioner, No. 20, 4th Ave South. Address for letters: Post Office Box 400.

Territory includes Costa Rica, El Salvador, Honduras and Nicaragua.

Holland

The Haye—M. J. A. LOUGLEY, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, Sophialaan 1-A

Hong Kong

Hong Kong—K. F. NOBLE, Canadian Government Trade Commissioner, Hong Kong Bank Building. Address for letters: Post Office Box 126.
Territory includes South China, the Philippine Islands and French Indo-China.

India

New-Delhi—M. RICHARD GREW, Canadian Commercial Secretary, High Commissioner of Canada's House, Post Office Box 11.
Bombay—M. C. R. CALLOW, Commercial Secretary for Canada, Gresham Assurance House, Mint Road. Address for letters: Post Office Box 886.
Territory includes Burma and Ceylon.

Ireland

Dublin—H. L. E. PRIESTMAN, Commercial Secretary for Canada, 66 Upper O'Connell Street.

Italy

Rome—M. R. G. C. SMITH, Commercial Secretary, Canadian Legation, via Saverio Mercadante 15-17.
Territory includes Malta, Yougoslavia and Libya.

Jamaica

Kingston—M. B. PALMER, Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Bank of Commerce Chambers. Address for letters: Post Office Box 225.
Territory includes the Bahamas and British Honduras.

Japan

Tokyo—M. J. C. BRITTON, Commercial Representative, Canadian Legation House.

Mexico

Mexico City—D. S. COLE, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, Edificio Internacional, Paseo de la Reforma. Address for letters: Apartado Num. 126-Bis.

Netherlands

The Hague—J. A. LANGLEY, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, Sophialaan 1-A.

New Zealand

Wellington—P. V. McLANE, Commercial Secretary, Office of the High Commissioner for Canada, Government Life Insurance Building. Address for letters: Post Office Box 1660.
Territory includes Fiji and Western Samoa.
Wellington—Dr. W. C. HOPPER, Commercial Secretary (Agricultural Specialist), Office of the High Commissioner for Canada, Government Life Insurance Building. Address for letters: Post Office Box 1660.

Norway

Oslo—S. G. MACDONALD, Commercial Secretary, Canadian Legation, Fridtjof Nansens Plass 5.
Territory includes Denmark and Greenland.

Pakistan

Karachi—....., Acting Canadian Government Trade Commissioner The Cotton Exchange McLeod Road. Address for letters: Post Office Box 531.
Territory includes Afghanistan.

Peru

Lima—Commercial Secretary, Canadian Embassy, Edificio Boza, Carabaya 831, Plaza San Martin. Address for letters: Casilla 1212. Territory includes Ecuador.

Portugal

Lisbon—L. S. GLASS, Canadian Government Trade Commissioner, Canadian Consulate General, Rua Rodrigo da Fonseca 103.

Territory includes the Azores and Madeira, Spain, Spanish Morocco, the Canary Islands and Gibraltar.

Singapore

Singapore—PAUL SYKES, Canadian Government Trade Commissioner, Room D-2, Union Building. Address for letters: Post Office Box 845.

Territory includes Federation of Malaya, North Borneo, Brunei, Sarawak, Siam and Netherlands East Indies.

South Africa

Johannesburg—M. S. V. ALLEN, Commercial Counsellor for Canada, Mutual Buildings, Harrison Street. Address for letters: Post Office Box 715.

Territory includes Transvaal, Natal, Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, Mozambique or Portuguese East Africa, Kenya, Nyasaland, Tanganyika and Uganda.

Cable address, Cantracom.

Cape Town—M. S. G. TREGASKES, Interim Commercial Secretary for Canada, New South African Mutual Buildings, 21 Parliament Street. Address for letters: Post Office Box 683.

Territory includes Cape Province, Orange Free State, South-West Africa, Mauritius and Madagascar Islands.

Cable address, Cantracom.

Sweden

Stockholm—F. H. PALMER, Commercial Counsellor, Canadian Legation, Strandvägen 7-C. Address for letters: Post Office Box 14042.

Territory includes Finland.

Switzerland

Berne—YVES LAMONTAGNE, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, Thunstrasse 95.

Territory includes Austria, Czechoslovakia and Hungary.

Trinidad

Port-of-Spain—T. G. MAJOR, Canadian Government Trade Commissioner, Colonial Government Trade Commissioner, 43 St. Vincent Street. Address for letters: Post Office Box 125.

Territory includes Barbados, Windward and Leeward Islands, British Guiana, Dutch Guiana, French Guiana, and the French West Indies.

Turkey

Stamboul—G. F. G. HUGHES, Interim Commercial Secretary of Canada, 20 Yeni Carsi Coddessi Beyoglu. Address for letters: Post Office Box 2220, Beyoglu.

United Kingdom

London—A. E. BRYAN, Commercial Counsellor, Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Cable address, Sleighing, London.

London—R. P. BOWER, Commercial Secretary, Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Territory includes the South of England, East Anglia and British West Africa (Gold Coast, Sierra Leone and Nigeria).

Cable address, Sleighing, London.

London—W. B. GORNALL, Commercial Secretary (Agricultural Specialist), Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Cable address, Cantracom, London.

London—R. D. ROE, Commercial Secretary (Timber Specialist), Office of the High Commissioner for Canada, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1.

Cable address, Tincom, London.

Liverpool—M. J. VECHSLER, Canadian Government Trade Commissioner, Martins Bank Building, Water Street.

Territory includes the Midlands, North of England and Wales.

Glasgow—G. F. G. HUGHES, Acting Canadian Government Trade Commissioner, 200 St. Vincent Street.

Territory covers Scotland and Iceland.

Cable address, Cantracom.

Belfast—M. H. L. E. PRIESTMAN, Canadian Government Trade Commissioner, 36 Victoria Square.

Territory includes Northern Ireland.

United States

Washington—J. E. ENGLISH, Commercial Counsellor, Canadian Embassy, 1746 Massachusetts Avenue, N.W.

Washington—G. R. PATERSON, Agricultural Counsellor, Canadian Embassy, 1746 Massachusetts Avenue N.W.

New York City—M. T. STEWART, Canadian Government Trade Commissioner, British Empire Building, Rockefeller Centre.

Territory includes Bermuda.

Cable address, Cantracom.

New York—M. B. BURSEY, Canadian Government Trade Commissioner, (Fish Specialist), British Empire Building, Rockefeller Centre.

Boston—M. T. F. M. NEWTON, Consul for Canada, 532, Little Building, 80, Boylston Street, Boston (16).

Detroit—M. J. J. HURLEY, Consul for Canada, Canadian Consulate, 1035 Penobscot Building, Detroit 26, Michigan.

Chicago—EDMOND TURCOTTE, Consul General for Canada, Suite 800, Chicago Daily New Building, 400 West Madison Street.

Los Angeles—V. E. DUCLOS, Canadian Government Trade Commissioner, Associated Realty Building, 510 West Sixth Street.

San Francisco—M. H. A. SCOTT, General Consul for Canada, 3rd Floor, Kohl Building, 400 Montgomery Street.

Venezuela

Caracas—C. S. BISSETT, Canadian Government Trade Commissioner. Address for letters: Canadian Consulate General, 8° Piso Edificio America, Esq. Veroes.

Territory includes Netherlands West Indies.

FOREIGN COMMERCIAL REPRESENTATIVES IN CANADA**REPRÉSENTANTS COMMERCIAUX ÉTRANGERS AU CANADA**

Argentina—Carlos M Braceras, Representative of the Argentine Institute of Trade Promotion, 31 St. James Street West, Montreal. Telephone—MARquette 2811.

Australia—Clifton J. Carne, Australian Government Trade Commissioner, Office of the High Commissioner for the Commonwealth of Australia, 114 Wellington Street, Ottawa. Telephone—3-8458.

Belgium—Jean Querton, Consul General, Room 709, Sun Life Building, Montreal. Telephone—PLateau 8375.

Bolivia—Emilio Diaz Romero, Consul General, 4 Notre-Dame Street East, Montreal.

Brazil—Caio de Lima Cavalcanti, Commercial Counsellor, Brazilian Embassy, 400 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—5-1485.

A. G. de Miranda Netto, Commercial Attaché, Brazilian Embassy agent of the Department of Trade and Commerce of Brazil, Room 49, 46 Elgin Street, Ottawa. Telephone—5-1486.

British West Indies and British Guiana—C. Rex Stollmeyer, Trade Commissioner, 37 Board of Trade Building, Montreal. Telephone—PLateau 8282.

Chile—Carlos Garcia de la Huerta, Second Secretary Chilean Embassy, Room 215, 56 Sparks Street, Ottawa. Telephone—5-4402.

Mariano Bustos, Consul General, 1410 Stanley Street, Montreal.

China—There is no commercial representative in Canada. All commercial matters are handled by the Chinese Embassy in Washington.

Colombia—Jorge Castano Castillo, Consul General, 3757 Wilson Avenue, Montreal 28.

Cuba—Dr. Guy Pérez Cisneros, Commercial Attaché, Cuban Legation, 499 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—5-6834.

Denmark—Theodor Schultz, Consul Danish Consulate General, Room 812, Keefer Building, 1440 St. Catherine Street West, Montreal. Telephone—PLateau 2030.

Dominican Republic—Julio A. Ricart, Consul General, 46 Delaware Avenue, Ottawa. Telephone—2-1130.

Ecuador—Camilo J. Andrade, Consul General, Rool 917, 1410 Stanley Street, Montreal. Telephone—PLateau 8473.

France—Bernard Lechartier, Commercial Counsellor and Financial Attaché, French Embassy, 464 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—3-5681.

Jacques Humbert, Commercial Attaché, French Embassy, 464 Wilbrod Street, Ottawa. Telephone—3-5681.

Gérard Dubois, Commercial Attaché, French Embassy, 610 St. James Street West, Montreal. Telephone—HARbour 2271.

Greece—Pami Malamaki, Commercial Counsellor, Greek Embassy, Suite 110, Chateau Laurier, Ottawa. Telephone—5-2255.

Haïti—Philippe Cantave, Consul General, Room 308, 18 Rideau Street, Ottawa. Telephone—2-1272.

India—M. R. Ahuja, Trade Commissioner, Royal Bank Building, Toronto. Telephone—ELgin 3223.

Ireland—Eamonn L. Kennedy, Official Secretary, Office of the High Commissioner for Ireland, 140 Wellington Street, Ottawa. Telephone—3-6281.

Italy—Dr. P. F. Migone, Commercial Attaché, Italian Legation, 384 Laurier Avenue East, Ottawa. Telephone—2-8761.

Lebanon—Maurice J. Tabet, Consul, Consulate of Lebanon, 200 Metcalfe Street, Ottawa. Telephone—2-3155.

Mexico—Consul-General, Room 507, 1410 Stanley Street, Montreal. Telephone—Lancaster 2502.

Netherlands—F. L. Hechtermans, Commercial Secretary, Netherlands Embassy, 8 Range Road, Ottawa. Telephone—4-3312.

New Zealand—J. A. Malcolm, Trade Commissioner, Room 609, Sun Life Building, Montreal. Telephone—Lancaster 4104.

Norway—Knut Orre, First Secretary, Norwegian Legation, 1410 Stanley Street, Montreal. Telephone—Plateau 9785.

Peru—Francisco Pardo de Zela, Commercial Attaché, Peruvian Embassy, 36 Elgin Street, Ottawa. Telephone 5-7201.

Poland—T. Wiewiorowski, Commercial Attaché, Polish Legation, 183 Carling Avenue, Ottawa. Telephone—2-4076 and 2-3233.

Portugal—Dr. Vasco V. Garin, Consul General, Suite 12, 1499 Bishop Street Montreal. Telephone—Belair 1607.

Sweden—B. G. Järnstedt, Second Secretary, Swedish Legation, 720 Manor Road, Rockcliffe Park (Ottawa). Telephone—2-1729.

C. H. Nauckhoff, Attaché, Swedish Legation, 720 Manor Road, Rockcliffe Park (Ottawa). Telephone—2-1729.

Switzerland—Walter E. A. Jaeggi, Secretary, Swiss Legation, Room 254, Chateau Laurier, Ottawa. Telephone—2-5455.

Dr. Frédéric Kaestli, Consul General, Room 1521, Sun Life Building, Montreal. Telephone—Plateau 1878.

I. Sembini, Vice-Consul, Room 215, 159 Bay Street, Toronto. Telephone—ELgin 4097.

Turkey—Rifki Zorlu, Counsellor of the Turkish Embassy, Room 560, Chateau Laurier, Ottawa. Telephone—3-4701.

Union of South Africa—J. H. Brand, Commercial Attaché, Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, 15 Sussex Street, Ottawa. Telephone—2-1771.

Union of Soviet Socialist Republics—N. S. Skvortsov, Representative of the Counsellor, Soviet Embassy, 285 Charlotte Street, Ottawa. Telephone—5-4341.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland—A. R. Bruce, Trade Commissioner, Sparks Street, Ottawa, Telephone—3-8814.

R. K. Jopson, O.B.E., Trade Commissioner, 1111 Beaver Hall Hill, Montreal. Telephone—Harbour 2257.

W. D. Lambie, Trade Commissioner for the Maritime Provinces, 1111 Beaver Hall Hill, Montreal. Telephone—Harbour 2257.

J. Paterson, Trade Commissioner, 67 Yonge Street, Toronto. Telephone—Adelaide 2174.

W. G. Coventry, Trade Commissioner, 703 Royal Bank Building, Winnipeg. Telephone—9-3153.

H. Oldham, Trade Commissioner, 850 West Hastings Street, Vancouver. Telephone—Pacific 4644.

United States of America—Colonel Henry M. Bankhead, Counsellor for Economic Affairs, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Homer S. Fox, Commercial Attaché, United States Embassy, 100 Wellington Street, Ottawa. Telephone—2-2611.

Yugoslavia—Pavle Lukin, Chargé d'Affaires, 259 Daly Avenue, Ottawa. Telephone—5-4966.

DEPARTMENT OF TRANSPORT (Ottawa)

Minister of Transport—Hon. Lionel Chevrier, K.C.

Executive Assistant—L. Lamoureux

Private Secretary—Miss L. Gougeon

General Administration at Ottawa

Deputy Minister—J. C. Lessard

Deputy Minister (Air Services)—C. P. Edwards, C.M.G., O.B.E.

Assistant Deputy Minister and Comptroller—F. M. MacLennan

Financial Adviser—N. C. Allen

Secretary—F. T. Collins

General Counsel—W. J. Matthews

Legal Adviser—J. Fortier

Engineering Design and Capital Construction—D. W. McLachlan

General Engineering:

Engineer in Charge—G. A. Lindsay

Senior Bridge and Structural Engineer—W. L. Mackenzie

Chief, Information and Editorial—W. H. van Allen

Supervisor of Office Services—M. E. Kenny

General Purchasing Agent—T. E. Walker

Chief of Personnel—J. R. Baxter

Services Administration

(Address Ottawa except where otherwise noted)

Director of Air Services—Air Vice Marshal A. T. N. Cowley, C.B.E.

Director of Canal Services—C. W. West

Director of Marine Services—H. V. Anderson, O.B.E.

Chairman, Board of Steamship Inspection—F. A. Willsher, O.B.E.

St. Lawrence Ship Channel—Chief Engineer—F. S. Jones, M.B.E., Montreal, Que.

Government Employees Compensation Branch—C. E. Stevens

AIR SERVICES BRANCH

Director of Air Services—Air Vice Marshal A. T. N. Cowley, C.B.E.

Executive Assistant to Director of Air Services—H. D. Cameron

Civil Aviation

Controller of Civil Aviation—A. D. McLean, O.B.E.

Superintendent of Airways—R. Dodds, O.B.E., M.C.

Superintendent of Air Regulations—S. Graham, O.B.E., A.F.C.

Chief Inspector, Air Regulations—C. T. Travers, A.F.C.

Chief Aeronautical Engineer—H. S. Rees, E.D.

Superintendent Construction Air Services—H. J. Connolly

Illumination Engineer—H. Ainsworth, M.B.E.

Architect—H. A. McIntyre

Airport Maintenance Engineer—D. B. Rees

Chief, Publications—W. V. B. Riddell, E.D.

Inspector, Traffic Control—G. C. Bogart

District Controllers of Air Services

Vancouver—G. A. Thompson

Edmonton—J. R. K. Main

Winnipeg—D. G. Joy, A.F.C.

Toronto—J. R. Robertson, M.B.E.

Montreal—Air Vice Marshal A. de Niverville, C.B.F.

Moncton—S. S. Foley, M.B.E.

District Inspectors (Airways)

Moncton, N.B.—J. C. Folkins

Montreal, P.Q.—W. H. Irvine

Toronto, Ont.—D. A. McIntyre

Winnipeg, Man.—E. Hicks, M.B.E.

Edmonton, Alta.—J. D. Hunter

Vancouver, B.C.—W. S. Lawson

District Inspectors (Air Regulations)

Moncton, N.B.—R. W. Goodwin

Montreal, P.Q.—J. L. Blondeau

Toronto, Ont.—D. W. Saunders

Winnipeg, Man.—F. W. Bone

Edmonton, Alta.—K. F. Saunders, D.S.C., A.F.C.

Vancouver, B.C.—R. C. Guest.

Airport Managers—(Terminal Airports)

Toronto, Ont.—F. M. Milley

Moncton, N.B.—C. E. Keating

Quebec, P.Q.—J. E. Goulet

Montreal, P.Q.—E. L. Capreol

Ottawa, Ont.—T. L. P. Roberts

Malton, Ont.—G. C. W. Dingwall

North Bay, Ont.—L. W. Hicks

London, Ont.—B. R. Allen

Windsor, Ont.—N. C. Reynolds

Fort William, Ont.—H. S. Round

Winnipeg, Man.—F. I. Bangart

Regina, Sask.—R. A. Joberty

Lethbridge, Alta.—N. C. Boyles

Calgary, Alta.—G. E. G. Craig

Edmonton and Vancouver—(now operated by municipalities)

Sydney, N.S.—E. A. King

Patricia Bay, B.C.—K. J. Robinson

Meteorological Division (Toronto)

Controller of Meteorological Services—Andrew Thomson, O.B.E.

Assistant Controllers:—P. D. McTaggart-Cowan, M.B.E. (Forecast Service), and R. C. Jacobsen, M.B.E. (Instruments, J. R. H. Noble (Administration).

Superintendents:—Dr. T. G. How, M.B.E., (Public Weather Service), H. H. Bindon, (Trans-Oceanic Aviation), F. W. Benum, (Continental Aviation).

District Forecast Officers:

Halifax—R. A. Hornstein, M.B.E.

Moncton—E. A. Barks

Dorval, P.Q. (Trans-At.)—K. T. McLeod

Dorval, P.Q. (Administration Bldg.)—F. J. Mahaffy

Malton, Ont.—W. E. Turnbull

Winnipeg, Man.—D. M. Robertson

Edmonton, Alta.—D. H. Smith

Vancouver—A. R. McCauley

Rockcliffe, Ont.—J. M. Leaver

Whitehorse, Y. T.—C. G. Goodbrand

Gander, Nfld.—J. A. Lenahan

Goose Bay, Labrador—R. C. Graham

Radio Division

Controller of Radio—G. C. W. Browne

Assistant Cont. of Radio—E. G. Bennett, M.B.E.

Superintendent of Radio—W. E. Connelly, M.B.E.

District Superintendents

Victoria, B.C.—W. J. Bowerman, M.B.E.

Edmonton, Alta.—W. G. D. Allen

Regina, Sask.—H. D. Tee

Winnipeg, Man.—G. Gray

Toronto, Ont.—S. J. Ellis

Montreal, P.Q.—J. M. Colton, M.B.E.

Halifax, N.S.—G. F. Harris

Radio Inspectors

Sydney, N.S.—W. J. Baker

Saint John, N.B.—J. A. Craven

Quebec, P.Q.—W. J. Moore

Kitchener, Ont.—J. A. Gervais

London, Ont.—A. R. Clinchy

Ft. William, Ont.—J. R. Brister

Windsor, Ont.—R. G. Gooding

Moose Jaw, Sask.—J. C. Stephen
Saskatoon, Sask.—J. H. Sinclair
Calgary, Alta.—vacant
Vancouver, B.C.—L. B. Crow
North Bay, Ont.—B. F. Empey
Hamilton, Ont.—A. Aveling
Kingston, Ont.—A. G. E. Argue
Sherbrooke, P.Q.—H. E. Fisher

Radio Aviation District Engineers

Winnipeg, Man.—W. E. Fenn
Toronto, Ont.—G. E. McDowell
Moncton, N.B.—W. R. Butler
Edmonton, Alta.—H. J. Williamson
Vancouver, B.C.—O. H. Quealey
Montreal, P.Q.—J. G. Wall

CANAL SERVICES

Director—C. W. West
Assistant Director—K. F. Mickleborough
Chief of Electrical Division—S. Hairsine
Chief of Construction and Hydraulic Development—E. C. Little
Chief of Operation and Maintenance, Eastern Division—E. C. Shurley
Chief of Operation and Maintenance, Western Division—J. N. Betournay
Chief of Mechanical Division—H. M. Campbell

Superintending Engineers

Quebec Canals—J. E. Barcelo, Montreal, P.Q.
Ontario-St. Lawrence Canals and St. Peters Canal—A. H. Parker, Cornwall, Ont.
Welland Canal—J. H. Ramsay, St. Catharines, Ont.
Sault Ste. Marie Canal—J. L. Thauvette, Sault Ste. Marie, Ont.
Rideau Canal—A. R. Whittier, Ottawa, Ont.
Trent Canal and Murray Canal—J. T. L. Ryan, Peterborough, Ont.

MARINE SERVICES

Director—H. V. Anderson, O.B.E.
Chief of Aids to Navigation—Norman Wilson
Asst. Chief, Aids to Navigation—A. K. Laing
Chairman, Board of Steamship Inspection—F. A. Willsher, O.B.E.
Principal Machinery Inspector—R. C. Blyth
Principal Hulls and Equipment Inspector—A. A. Young
Marine Superintendent—A. Watson, M.B.E.
Supervisor of Nautical Services—J. W. Kerr, M.B.E.
Asst. Supervisor of Nautical Services—F. S. Slocombe, M.B.E.
Asst. to Supervisor of Nautical Services—G. L. C. Johnson, O.B.E.
St. Lawrence Ship Channel, Chief Engineer—F. S. Jones, M.B.E., Montreal
Asst. Chief Engineer—P. L. Kuhring, Montreal

Lighthouse Board of Canada

Chairman—C. P. Edwards, C.M.G., O.B.E., H. V. Anderson, O.B.E., Director of Marine Services; Norman Wilson, Chief of Aids to Navigation; F. S. Jones, Chief Engineer St. Lawrence Ship Channel; Capt. J. W. Kerr, M.B.E., Supervisor of Nautical Services; R. J. Fraser, Chief Hydrographer, Mines and Resources. (The above are without salary, Officials of Department). A. L. W. MacCallum, Montreal; Capt. B. L. Johnson, D.S.O., representing Pacific Coast interests; Capt. C. E. Robinson, representing Mariners, Inland waters.
Secretary—T. F. Murdock (An official of the Department).

Pilotage

Montreal, P.Q. Supt. of Pilots—Capt. A. Levesque
Quebec, P.Q., Assistant Supt. of Pilots—A. Hamel.

Father Point, P.Q., Officer in charge—Capt. A. DesRosiers.
Vancouver, B.C., Superintendent of Pilots for B.C.—Capt. C. Claxton
Sydney, N.S., Supt. of Pilots—Capt. N. Noël
Halifax, N.S., Supt. of Pilots—Capt. C. L. Waterhouse, M.B.E.
Kingston, Ont.—Miss Norma Bain.
Saint John, N.B., Supt. of Pilots—J. M. M. Lamb

Marine Agents of Department

Quebec—W. J. Manning
Montreal—H. Beauchemin
Saint John, N.B.—J. M. M. Lamb
Halifax, N.S.—C. H. Hosterman, M.B.E.
Charlottetown, P.E.I.—E. E. Clawson
Victoria, B.C.—T. Morrison (Acting)
Parry Sound, Ont.—M. Brais
Kenora, Ont., Sub-Agent—C. L. Parrott
Port Arthur, Ont., Sub-Agent—J. E. Graham
Selkirk, Man., Sub-Agent—H. Payne
Prescott, Ont.—T. F. Murdock
Prince Rupert, B.C.—N. A. Beketov.

Divisional Supervisors

Halifax, N.S.—D. Paterson
Sorel, P.Q.—P. Geo. Gagnon, O.B.E.
Toronto, Ont.—J. J. Moffat
Vancouver, B.C.—T. M. Stephen

Marine District Engineers

Halifax, N.S.—J. E. Forbes
Quebec, Que.—

Superintendents of Lights

Halifax, N.S.—Capt. C. G. Williams
Quebec, P.Q.—Capt. G. E. Gaudreau
Victoria, B.C.—K. Dixon
Charlottetown, P.E.I.—E. K. MacNutt
Prescott, Ont.—J. N. Arthurs
Saint John, N.B.—Capt. H. P. Bayer

Steamship Inspectors

Victoria, B.C.—A. A. Stephens
Port Arthur, Ont.—W. Stevenson
Collingwood, Ont.—
Midland—A. C. Waldie
Kingston—J. McLachlan
Quebec, P.Q.—J. C. Beaudoin
Montreal, P.Q.—C. C. McVey
Saint John, N.B.—A. Cumyn

BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

Chief Commissioner—Hon. Mr. Justice M. B. Archibald
Assistant Chief Commissioner—Hugh Wardrope
Deputy Chief Commissioner—Major A. Sylvestre
Commissioner—John August Stoneman
Commissioner—Frank M. MacPherson
Commissioner—H. B. Chase, C.B.E.
Secretary—P. F. Baillargeon
Assistant Secretary—C. W. Rump
Counsel—H. E. B. Coyne
Assistant Counsel—Roderick Kerr
Director of Traffic—A. S. Kirk
Asst. Director of Traffic—H. W. Ellicott
Director of Operation—Col. C. C. Stibbard, D.S.O.
Assistant Director of Operation—F. S. Hartle
Director of Engineering—D. G. Kilburn
Asst. Director of Engineering—E. K. Hall
Director, Bureau of Transportation Economics—G. A. Scott

NATIONAL HARBOURS BOARD

Under authority of Chapter 42, the National Harbours Board Act, 1936, the National Harbours Board, with headquarters at Ottawa, is responsible under the Minister of Transport for the administration of certain Dominion Harbours and Grain

Elevators owned by the Dominion Government

Members of the Board

Chairman—R. K. Smith, K.C.
Vice-Chairman—J. E. St. Laurent, C.M.G.
Member—B. J. Roberts, C.B.E.

Officials

Secretary—C. P. Buckley
Assistant Secretary—T. M. Bryson, M.B.E.
Legal Advisor—J. F. Finlay
Solicitor—J. C. Curry
Chief Engineer—E. G. Cameron
Traffic Officer—W. C. Perron

Port Managers

Halifax, N.S.—R. W. Hendry, M.B.E.
Saint John, N.B.—R. Yuill, O.B.E.
Chicoutimi, Que.—Jean Côté (Acting)
Quebec, Que.—Louis Beaudry
Three Rivers, Que.—J. R. Larivière
Montreal, Que.—A. G. Murphy
Vancouver, B.C.—A. E. McMaster
Churchill, Man.—W. N. Twolan
Prescott, Ont.—(Grain Elev.) Supt. Alec Ross
Port Colborne—(Grain Elev.) Supt. C. A. Bennett

AIR TRANSPORT BOARD

Chairman—John Russel Baldwin
Member—Air Vice Marshal Alan Ferrier, C.D.
Member—J. P. R. Vachon
Secretary—J. L. G. Morisset
Examiner and Legal Adviser—A. S. McDonald
Chief Research Aeronautical Engineering—J. J. Green, M.B.E.
Act. Chief Traffic—E. J. Bonner

CANADIAN MARITIME COMMISSION

Chairman—J. V. Clyne
Commissioner—L. C. Audette
Commissioner—Angus McGugan
Executive Director—Capt. E. S. Brand
Legal Adviser—L. J. Leavey
Comptroller—N. A. Paton
Director of Traffic Services—W. J. Fisher
Director of Steamship Subsidies—Capt. J. A. Heenan

QUEBEC

Department of Transport—Marine Services—W. J. Manning, District Marine Agent; J.-M. Blouin, Chief Clerk accountant; Capt. G.-E. Gaudreau, supt. of Lights; Kaine B. J., Shipping Master; H. P. Lefebvre, Ship Master, Champlain 101-103, Phone 2-7021 (See Buyer and Seller's Guide)

Hôpital du Parc Savard

Québec-Ouest

Service de la Quarantaine —

Quarantine Services

(Edifice de l'Immigration—Buildings)
(Jetée Louise—Bassin)

Port de Québec

Dr. J. M. Couillard—Quarantine Officer in Charge—Officier en Charge, Quarantaine,
Dr. J.-R. Saint-Martin—Quarantine Officer—Officier de Quarantaine.
Dr. J.-A. Girard—Quarantine Officer—Officier de Quarantaine.

Maritime's Inspectors Office—Jean-Chs Beaudoin, Lionel Casey, Inspectors, St-André 2, Phone 2-3731, Chs-Henri Tanguay, insp. à Lévis.

Government Steamers Office—Lionel Casey, Jean-Chs Beaudoin, inspectors, St-André 2, Phone 2-3731

Government Telegraph Service, J.-A. Biloiseau, Supt., Post Office bldg., 308, Tel. 2-6929

Pour vos assurances de

Téléphone: Rés. 2-3203

VIE - FEU - VOL AUTO - BOND DE GARANTIE - ACCIDENT - MALADIE - RESPONSABILITÉ, etc.

J.-A. LEVESQUE

ASSURANCES GÉNÉRALES

80, avenue Royal Roussillon,

Québec

COMMERCE--BUSINESS

Abattoirs

Abattoir Coopérative Fédérée, Blouin 255, Q.-O.
Abattoir Sylvain, Inc., Dorchester 335
Canada Packers, Ltd., de la Couronne 224
Legrade, Inc., d'Estimauville 1

Abonnements

Abonnements Pour Tous, d'Aiguillon 77

Académies—Voir liste alphabétique

Accountants—See Comptables

Accounting

Electric Accounting Machine Co., Côte d'Abraham 186-188

Acier—Steel

Truscon Steel Co. of Canada, Ltd., d'Aiguillon 13
Crane Steelware, Ltd., Centre Industriel, No 5.

Produits en acier—Steel Products

Roy Horace, Bougainville 108

Adding Machines—See Machines à calculer

Addressographs

International Business Machine Co., Ltd., Côte d'Abraham 188

Adjusters—(See Ajusteurs)

Administration de Successions, propriétés—Voir Trusts et Comptables

Advertising—Publicité—See Newspapers

Advocates—See Avocats

Aerated and Mineral Waters—Eaux gazeuses et minérales — See Liqueurs

Agences de Collection

Agences de Collection Financières, Ltée, St-Jean 189

Agences de Voyages—Travel Agencies

Touristaide, Inc., Ste-Anne 18
Canada Steamship Lines, Ltd., Dalhousie 40

Agences Mercantiles—Mercantile Agencies

Dun & Bradstreet of Canada, Ltd., Côte de la Montagne 105

Agents d'Assurances—Représentants de compagnies—Insurance Agents

Assurances Générales, Enr., Boulevard Charest 385
Belleau Antonin-F., Blvd Charest 400
Belleau, Auger & Turgeon, St-Pierre 126
Bergeron L.-A., Grande-Allée 173
Blackburn Lucien, Blvd Charest 385
Bouffard H.-R., Inc., St-Pierre 71
Boutin P.-A., St-Pierre 80
Brousseau Emile, St-Jean 255
Budden G. M. Co., Reg'd., St. Peter 101
Campeau C.-A., Blvd Charest 400
Chalifour Jean, St-Roch 97
Cimon H.-P., Place d'Aiguillon 14-16
Cloutier Lorenzo, du Roi 421

Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, St-Pierre 81

Côté G.-J.-Ernest, de la Couronne 37

Côté Gaston, St-Cyrille 338

Côté Maurice, St-Jean 144

Côté Rolland, St-Cyrille 338

Déchêne & Déchêne, St-Jean 104

Denis Hyacinthe, Ave. Ste-Geneviève 23

DeRosa Raymond, St-Jean 189

Drolet Romulus, Ste-Anne 65

Duval Joseph, St-Pierre 93

Fortin Jean-Paul, Dalhousie 99

Galibois J.-Eug., St-Joseph 229

Houde F.-X. & Fils, 4e Rue 335

Jobin Eugène, Enr., Blvd Charest 400

Lachance J.-Eug., Enr., St-Jacques 17

Lagacé J.-O., de la Couronne 37

Laliberté Adjutor, St-Pierre 81

Lamontagne Paul-E., du Roi 278

Lavoie Eugène, Blvd Charest 369

Lavoie Geo.-N., Blvd Charest 351

Lesage, Proteau Ltée, Côte de la Montagne 111

Levesque J.-A., courtier, Royal Roussillon 80

Mahony T. H. & Co., Reg'd., St-Joseph 59

Maignuy J.-A., Côte de la Montagne 105

Marcelot Maurice, Maisonneuve 125

Marcotte S.-Emile, Conroy 4

Martel Gérard, Dalhousie 99

Mathieu Maurice, du Roi 447

Matte Jean-Chs, 4e Avenue 1509

McCann Anatole, Forget 1140, S.

Miron Arthur-O., Blvd Charest 351

Paquet Georges, Blvd Charest 351

Paquet J.-E., St-Joseph 59

Paradis J.-A.-L., St-Jean 449

Piché Charles, Laurentide 69

Pigeon & Major, Ltée, de l'Eglise 72

Plamondon L.-Alf., St-Pierre 72½

Poitras J.-E., Enr., St-Pierre 81

Poitras J.-M., St-Pierre 81

Potvin, Léo, Mauvils 63

Pratte & Côté, Enr., St-Pierre 126

Racine & Cloutier, Enr., du Roi 421

Ramsay Greig Co., Ave. Chauveau 2

Renaud Antonio, de la Couronne 37-503

Roberge J. M., Enr., Marg.-Bourgeois 1170

Robitaille P.-A., Côte d'Abraham 42

Saucier & Lavoie, Inc., Blvd Charest 351

Simard & Simard, Enr., Côte de la Montagne 111

Tessier & Tessier, St-Pierre 71

Trudel Antonio, Fraser 70

Turgeon J.-E. & Fils, Côte de la Montagne 105

Vaillancourt Emile & Fils, de la Couronne 37, ch. 402

Vaillancourt J.-Marie, (courtier), Laval 22

Agences de Collection—Collection Agencies

Agences de Collection Financières, Ltée, St-Jean 189

Laliberté M., St-Jean 189

Paradis Gérard, de la Ronde 123

Agences Commerciales

Jobin & Jobin, Enr., Blvd Charest 400

Agents de Manufacturiers—Voir Manufacturers' Agents

Agents d'immeubles—Voir Real Estate

Agents financiers—Financial Agents

Commercial Finance Corp., Crown 37
General Finance Corp., de la Couronne 37
Household Finance Corp. of Canada, St-Joseph 286 et St-Jean 565
Industrial Acceptance Corp., Ltd., Crown 37
Traders Finance Corp., Ltd., Crown 37

Agricultural Implements—(See Instruments agricoles)

Ajusteurs et Estimateurs—Adjusters and Valuators

Adjusters & Appraisers, Ltd., St. Peter 80
Bureau d'Enquête et Evaluation sur Incendies et Accidents, Enr., St-Roch 31
Central Adjustment Office, Regd., St-Jacques 17
Constantineau Paul, St-Pierre 80
Couture J.-B., St-Pierre 56
Dion J.-Alfred, Côte de la Montagne 116
Fiset Roger-A., de la Ronde 366
Gagnon Charles, St-Pierre 81
Huot Sam, Enr., Côte de la Montagne 111
Lagacé Maurice, St-Pierre 81, Ch. 14
Marier Geo.-R., St-Pierre 80
Quebec Adjustment Bureau, St-Pierre 81

Alarm service—Service d'alarme

Dom. Electric Prot. Co., Blvd Charest 309

Aluminium—Articles d'Aluminium—Manufacturiers

Waterless Kitchen Equipment, Ltd., Centre Industriel No 5

Aluminium Founders

Drolet La Cie F.-X., Ltée, du Pont 206
Hazel James & Sons, Mgr Gauvreau 128-130

Ambulances

Ambulance (contagieux) 2-7090
Bouchard J. & Cie, 5e Rue 320
Cloutier Arthur & Fils, d'Aiguillon 252
Cloutier Chs, Enr., d'Aiguillon 174
La Cie Hubert Moisan, St-Joseph 297
Lépine Adélar & Gustave, Enr., Chemin Ste-Foy 42
Lépine Germain, Ltée, St-Vallier 283
Marceau Sylvio, Enr., St-Vallier 800

Ameublement—Bureaux:

Boivin & Levasseur, Enr., St-Paul 213-219
Office Specialty Mfg Co., Ltd., ameublement et fournitures de bureaux. Blvd Charest 291, et Ste-Marguerite 184

d'hôpitaux:

Thomassin J.-R. & Fils, Enr., d'Auteuil 27½

Amiante—Asbestos—Voir aussi Building Materials

Contracteurs

Bouchard & Robitaille, Père Grenier 34

LEMIEUX AMUSEMENTS

LAURENT LEMIEUX, prop.

Ventes - Réparations - Locations

**DE PHONOGRAPHES AUTOMATIQUES MACHINES D'AMUSEMENT
VENDEUSES AUTOMATIQUES**

Location de Phonographes pour soirées.

Vente de disques, neufs et usagés.

1114 rue St-Vallier,

Téléphone : 4-4244,

Québec, P. Q.



L. MOFFET

ENTREPRENEUR

Coprop. ISOLATION LAURENTIDE, ENR.

SPÉCIALITÉ :

Tous genres de travaux d'isolement,
amiante, liège, magnésie, etc.

SPECIALTY :

All kinds of insulation works, Asbestos,
Cork, Magnesia, Etc., Etc.

Lamontagne 124, Québec
Tél. 2-2397

Amusements—

Club Athlétique "La Tour", Mgr Gauvreau 20
Palais Montcalm, St-Jean 151

Amusements — Machines d'

Capitol Amusements, Enr., St-Paul 99
Lemieux Amusements, St-Vallier 1114
Victory Amusement Machines, N.-D. des Anges 19

Annuaire—Directory

Annuaire Marcotte Directory, St-Jacques 2-4
Canada Indexing & Publishing Co., Place d'Aiguillon 13

Annuités—See Rentes Viagères

Antique Goods—Antiquités—See also Second Hand Stores

Korker Shop, de la Fabrique 65
Les Enchères Marceau, Enr., St-Joseph 12

Appareils Auditifs

Fuger & St-Hilaire, Place d'Aiguillon 22

Appareils de chauffage

Beaudet J.-L., Blvd Charest 400
Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abraham 97
Volcano, Ltée, Côte d'Abraham 88

Appareils Électriques—(Voir Electrical Contractors)

Appraisers—See Ajusteurs

Architectes—Architects

Beaulé & Morissette, d'Aiguillon 21
Bouchard & Rinfret, Blvd Charest 400
Bergeron J.-S., St-Jean 145
Brassard Sylvio, Ave. Moncton 39
Chabot Germain, St-Jean 226
Chênevert & Martineau, du Palais 50
Decary A.-R., D.Sc., des Grisons 15
Drolet J.-André, St-Vallier 951
Lalberge Hél., St-Jean 140
Lacroix Wilfrid, St-Pierre 132
Lefebvre L.-P., St-Jean 145

Levesque & Venne, Ave. Turnbull 130
Mainguy Maurice, St-Jean 565
Ouellet Jos.-P., Ste-Famille 28
Rousseau Paul, St-Jean 308
Soucy J.-B., St-Joachim 35½
Turcotte Léo, de la Couronne 37

Argentiers et doreurs—Voir Guilders

Arpentiers—Voir Land Surveyers

Artificial Fruits—Voir Fruits Artificiels

Articles d'Arts—Art Goods

Korker Shop, de la Fabrique 65

Articles de Bureaux

McCaskey Systems, Ltd., Lockwell 160

Articles de Fumeurs—(Importateurs)

Thomassin Jos., Blvd Charest 179

Articles de Pêche (Fabricants)

Produits de Pêche Greg's, Enr., Murray 33
Thomassin Jos., Blvd Charest 179

Articles de Sports—Voir Sporting Goods

Articles de Tennis sur Table—Table Tennis Equipment

Manufacturiers

Manufacture "Bilodo", bureau, Murray 123

Articles Religieux

Manufacturiers

Les Cadres l'Eclair, Enr., 8e Rue 153

Artisanat

Artisanat Belge-Québécois, Enr., St-Louis 32½
Le Comptoir Général d'Importation, St-Louis 75
Le Rouet, Ltée, St-Pierre 92
Paysannerie de Québec, Enr., 4e Rue 250

Asbestos—Amiante

(See Building Materials)

Ascenseurs—Elevators

Ascenseur de la Rue de la Couronne, St-Vallier 415 et St-Réal 40

Asphalte—Asphalt—See Béton

Assurances (Compagnies) — Insurance Companies

Alliance Nationale, Blvd Charest 400
*Assurances Générales, Blvd Charest 385
Canada Life Assce Co., Côte de la Montagne 105
Confederation Life Association of Toronto, Blvd Charest 400
Côté G.-J.-Ernest, Inc., de la Couronne 37
Crown Life Ins., Co., Côte de la Montagne 105
Dominion Life Ass. Co., St-Jean 144
Excelsior Life, Inc., Co., Blvd Charest 351
Federated Mutual, Grande-Allée 173

General Accidents Ass. Co., of Canada, Blvd Charest 400

La Compagnie d'Assurances Mutuelles, Côte de la Montagne 111

La Croix Bleue, St-Louis 25

La Prévoyance, Côte d'Abraham 138½

La Sauvegarde, Blvd Charest 400

*La Sécurité, Cie Ass. Générales, Blvd Charest 400

La Solidarité, St-Pierre 126

Les Prévoyants du Canada, St-Pierre 56
L'Industrielle, Blvd Charest 313-319

Manufacturers Life Ins. Co., St-Pierre 126

Marchands Détaillants, La compagnie d'assurances mutuelle, Côte de la Montagne 111

Metropolitan Life, Blvd Charest 400, de la Fabrique 8

Montreal Life Ins. Co., St-Joseph 288

Mutual Life Ass. Co. of Canada, Blvd Charest 400

National Life Ass. Co. of Canada, St-Pierre 80

New York Life Ins. Co., Blvd Charest 400

North American Life Assurance Co., St-Joseph 31

Northern Life Assurance Co., Ste-Anne 65
Nowich Union Fire, Ins. Society, Ltd., St-Pierre 81

Provinces Unies, Cie d'Ass., de l'Eglise 72
*Prudential Ass. Co., Ltd. of London, Ste-Anne 65

*Quebec Fire Insurance Co., St-Pierre 81

Royal Insurance Co., Ltd., St-Pierre 93

Société des Artisans, Blvd Charest 79

Sun Life Ass. Co. of Canada, St-Joseph 229

The Empire Life Ins. Co., St-Pierre 80

The Great West Life Ass. Co., Blvd Charest 400

The Imperial Life Ins. Co., Blvd Charest 400

The Reliable Life Ins. Society, St-Pierre 126

*Assurance-Feu — Fire Insurance

ASSURANCES GÉNÉRALES:

Blackburn Lucien, Blvd Charest 385
Saucier & Lavoie, Blvd Charest 357
Turgeon J.-E. & Fils, Côte de la Montagne 105

Auctioneers—Commissaires-priseurs—

Les Enchères Marceau, Inc., St-Joseph 12

Auditeurs—Voir Comptables

Auristes—Voir Oculistes

Autobus—Voir liste Alphabétique

AUTOMOBILES

Marchands et distributeurs
Merchants and distributors

Austin, Quebec Motor Sales, Reg'd.,
3e Avenue 201

Tél. 2-6828

Tél. 4-3050

UNITED AUTO PARTS of Quebec, Limited

PIÈCES AUTHENTIQUES SEULEMENT
POUR TOUTES MARQUES D'AUTOS ET CAMIONS

Distributeur des pneus Gutta Percha

Marcel Boutet
Gérant

491, rue St-Vallier, Québec

Automobiles, Inc., de la Couronne 12
Barma Automobiles, Inc., Centre Industriel No 5
Canardière Automobiles, La Canardière 1131
Chevrolet, J.-L. Drolet, Ltée, Blvd Charest 460
Chrysler, Universal Auto, Ltd., de la Couronne 33 et 1ère Avenue 777
Dodge et De Soto, Morisset Automobiles, Enr., Prince-Edouard 337
Ford, Laurentide Automobile, Inc., Dorchester 21-27
Giguère Automobile, Ltée, St-Vallier 501
Hudson, J.-R. Racine, Inc., Arago 27
Lincoln, Montcalm Automobiles, Inc., 1ère Avenue 901
Mercury, Montcalm Automobiles Inc., 1ère Avenue 901
Montcalm Automobiles, Inc., 1ère Avenue 901
Nash, Giguère Auto, Ltd., St-Vallier 501
Oldsmobile, J.-L. Drolet, Ltée, Blvd Charest 460
Packard, Canadian Auto Corp'n., Ltd., de la Couronne 25 et 1ère Avenue 777
Plymouth, Universal Auto, Ltd., de la Couronne 37 et 1ère Avenue 777
Quebec Motor Sales, Reg'd., 3e Avenue 201
Simard Automobiles, Blvd Roosevelt-Churchill 21
Studebaker, Motors, Ltd., Fleurie 183
United Auto Parts of Quebec, Ltd., St-Vallier 491
Universal Auto, Ltd., 33 de la Couronne

Automobiles usagées

Maheux Paul, Blvd Charest 597

Automobiles à louer—Drive Yourself

Garage Pageau, Inc., Tachereau 33
Jobidon Drive Yourself, Enr., 1ère Avenue 571

Batteries — Accumulateurs

Bédard J.-F., Enrg., de la Couronne 143
Bernier Ant., Enr., St-Roch 59
Boucher Charles, St-Vallier 550
Dion Alf., St-Vallier 680
Guay G., Côte d'Abraham 101-103
Rouillard Jos., St-Vallier 1264
Vandry G.-A., Blvd des Capucins 70
Willard Storage Batteries, Côte d'Abraham 101

Garages et Réparation d'autos

Beaver Auto Service, Carré Parent
Blondeau Alph., 5e Rue 119
Blondeau W., 7e Rue 144
Citadel, Enrg., 20e Rue 116
Garage Candiac, Candiac 1½
Garage Charles Boucher, St-Vallier 560 et Arago 135

Garage Cloutier, Blvd Langelier 93
Garage Nelson, Nelson 47
Garage Pageau, Ave. Tachereau 33
Garage Paradis, Enr., d'Aiguillon 78
Garage J.-A. Roy, Ste-Marguerite 69
Garage St-Louis, St-Louis 37
Garage Turnbull, Avenue Turnbull 18
Garage Victoria, Côte du Palais 2
Jobidon Drive Yourself, 1ère Avenue 571
Laurentide Automobile, Inc., Dorchester 21-27
Martin Gérard, Gauvin 259-261, Q.-O.
Montcalm Automobile, Inc., 1ère Ave. 901
Morisset Automobiles, Enr., Pr.-Edouard 337
Motors, Ltd., Fleurie 193-197
Nadeau & Prémont, 1ère Avenue 601
Nolin François, 7e Rue 164
Nouveau Garage Frontenac, Enr., St-Louis 47
Palace Hill Garage, Reg'd., du Palais 29
Quebec Motor Sales, Reg'd., 3e Avenue 201
Racine J.-R., Inc., Arago 27
Rochette Marcel, St-François 80-84
Rousseau Jos., Inc., St-Vallier 541
Texa-Co, Boisclerc 60
Turnbull Auto Service, Reg'd., Turnbull 18
Universal Auto, Ltd., 1ère Avenue 713 et de la Couronne 27-33

Glass-Vitres

Du Plate and Armour Plate, Mainguy
Eugène, Berthelot 9-17

Camions—Trucks

Les Camions Poulin, Enr., du Pont 13

Peintres—Painters

Mainguy Eug., Berthelot 9-17

Accessoires—Auto Parts

Bédard J.-F., Enr., de la Couronne 143
Bernier Ant., Ltée, St-Roch 59-63
Champoux & Parent, Enr., Dorchester 25
Gen. Automobile Supply, Reg'd., de la Salle 67-71
Lapointe, Piché & Ratté, Inc., St-Roch 97
Lortie P.-L., Ltée, Blvd Charest 53-59
Millen John & Son, Ltd., Blvd Charest 37
Motors, Ltd., de la Couronne 19
Poirier Maurice, 1ère Avenue 589
Quebec Motor Sales, Reg'd., 3e Avenue 201
King Auto Parts Reg'd., 4e Rue 2-7
Racine J.-R., Inc., Arago 27
Rochette Marcel, St-François 82-84
Rousseau Jos., Enr., St-Vallier 541
Universal Equipment, Ltd., St-Paul 253
United Auto Parts of Quebec, M. Boutet, St-Vallier 491

Garnitures de freins

Asbestonos Corporation, Ltd., St-Roch 89

Réparations de Radiateurs

Radiators Repaired

Falardeau Eug., Ltée, Dorchester 141

Fabricants de Ressorts

Auto Springs Makers

Blondeau Alph., 1ère Avenue 500
Blondeau W., 7e Rue 144

Pièces Électriques d'Autos

Rochette Marcel, St-François 82-84

Vulcanisateurs

Canadian Tire & Repair Co., Ltd., Blvd Charest 163-165
Dion Alfred, St-Vallier 680
Garant Service, Ltée, Blvd Charest 585
Michaud Tire Service, Enr., de la Couronne 207
Parent Tire Service, Enr., 1ère Avenue 533
Quebec Tire & Vulcanizing Co., St-François 230

Avocats — Advocates

Beaudoin, Boutin & Marcotte, St-Pierre 80
Bédard J.-J., Blvd Charest 490
Bélanger Art., Côte de la Montagne 111
Bélanger Raymond, de la Couronne 32
Bélanger Raynald, Côte de la Montagne 111
Bernier Henri, Côte de la Montagne 116
Bernier Yves, Côte de la Montagne 116
Bherer & Beaudet, St-Joseph 229
Bienvenue, Lesage, Turgeon & Lesage, de la Fabrique 34
Bisson Euclide, Brûlart 2086, S.
Boisvert & Corriveau, St-Pierre 80
Bouchard & Simard, de la Couronne 153 ½
Bouffard P.-H., St-Joseph 229
Cannon Robert, de Salaberry 141
Chaloult René, Chemin St-Louis 100
Chaloult & Mercier, Blvd Charest 400
Choquette Fernand, Ste-Anne 42
Cimon Pierre, Ste-Anne 65
Corriveau Philippe, Blvd Charest 490
Côté Robert, St-Joseph 229
Crowe & Marcotte, de la Couronne 32
Demers & Demers, St-Pierre 80
Desjardins W., St-Pierre 81
Dorion, Dorion & Robitaille, Blvd Charest 400
Dorion Chs-Nap., St-Louis de Courville
Dorion Frédéric, St-Cyrille 856
Dorion Guy, St-Cyrille 856
Dorion Noël, St-Joseph 286
Drouin Henri-Paul, du Roi 278
Drouin Marc, Ross Drouin & LeBel, St-Joseph 229
Drouin Oscar, Buade 15
Dubuc Jean-Paul, St-Jean 218
Dumontier & Fortin, Côte de la Montagne 105

Dumoulin & Rémillard, St-Pierre 80
Dussault, Désilets & Jobin, Blvd Charest 400

Esnouf Gaston, Côte de la Montagne 111
Ferland Philippe, St-Louis 75
Flynn & Bélanger, de la Couronne 88
Fournier Geo.-René, de la Couronne 37
Gagnon & de Billy, St-Pierre 80
Galipeault & Galipeault, St-Pierre 132
Garneau Gustave, du Fort 5
Germain, Pigeon & Thibaudeau, Côte de la Montagne 72

Gingras Roméo, de la Couronne 37
Gosselin Roger, de la Couronne 37, ch. 302
Gravel, Thomson & Gravel, Ste-Anne 65
Grégoire J.-E., Côte de la Montagne 111
Grégoire Marcel, Père Marquette 144
Grenier & Laverdière, de la Couronne 37
Guérard & Pelland, St-Joseph 187
Houde Ls.-J., 4e Rue 335
Hudon Guy, Ste-Anne 65

Jobin François, Blvd Charest 400
Joli-Cœur & Jolicœur, St-Paul 70
Lacroix & Laplante, Ste-Anne 42
Laferté Hector, St-Pierre 14
Laliberté & Kromstrom, Côte de la Montagne 72

Langlais Antonio, St-Pierre 126
Langlais & Langlais, St-Pierre 126
Lapointe, des Rivières & Bérubé, St-Pierre 71

Lapointe, Roberge & Fortier, Côte de la Montagne 72
Lavergne, Leheay & Fournier, Blvd Langelier 136

Lazarovitz & Chaloult, St-Joseph 59
Lefaivre, Marmette & Lefaivre, Côte de la Montagne 111

Letarte Pierre, Boisjoli 2020, S.
Letarte, Ferland & Bisson, Blvd Charest 309

Létourneau Rodolphe, St-Joseph 64
Létourneau Roger, Ste-Anne 65
Létourneau, Keiffer & Johnston, Ste-Anne 65

Marquis, Lessard, Legendre & Levesque, Côte de la Montagne 72 et Notre-Dame 19

Mercier Gabriel, Blvd Beauport 865
Miquelon & Perron, de la Couronne 37
Moraud, Allyn, Grenier & LeMay, St-Pierre 126

Morin, Boivin & Verge, St-Pierre 126
Nadeau René, St-Joseph 59
Parent Chs, Raymond Casgrain 24
Picard, Roy, Pelletier & Laliberté, Côte de la Montagne 72

Prévost, Gagné & Flynn, Ste-Anne 65
Rivard, Blais & Gobeil, des Jardins 51
Robitaille Paul-Eugène, St-Romuald, de l'Eglise 21

Robitaille Paul, St-Jean 226
Royer Jules, Côte de la Montagne 111
Savard & Corriveau, St-Pierre 71
Schwarz Bard Sam, St-Joseph 59

St-Laurent, Taschereau, St-Laurent & Noël, Ste-Anne 65
Taschereau, Cannon & Frémont, St-Louis 25
Vaillancourt Gérard, de la Couronne 37

Awnings — Auvents

Petrie Alex. & Son, St-Paul 188½

Bailiffs — (See Huissiers)

Bakers—See Boulangers

Bakers and Confectioners Supplies

Lepage C.-H., Ave. J.-Cartier 72-74

Balais—Voir Brooms

Balances — Voir Scales

Balayeuses Électriques — See Vacuum Cleaners

Banques—Banks

Banque de Montréal, St-Pierre 116, succ. St-Joseph 101

Bank of Nova Scotia, St-Pierre 124
Caisse Nationale d'Economie, Grande-Allée 362

Canadian Bank of Commerce, St. Peter 139, Blvd Charest 400, succ.
Dominion Bank, St. Peter 111
La Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71

La Banque d'Economie de Québec, St-Jean 21
La Banque Provinciale, St-Pierre 54, succ. 3e Avenue 907

Royal Bank of Canada, St. Peter 110, succ. St-Joseph 187

Barattes—Churns

Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite Rivière Sud, R.R. 1

Barbiers—Barbers—Accessoires—Supplies

Hethrington J.-L., de l'Eglise 90
Parfumerie Grimard, Enr., Côte d'Abraham 140½

Salons de Barbiers—Voir liste alphabétique

Batteries—Voir Automobiles

Beauty Products—Produits de Beauté

Béton—Contracteurs

Bilodeau, Ltée, Richelieu 82
Bishop Asphalt Papers, Ltd., St-Paul 162

Béton Vibré—(Blocs de)

Côté Valère, Inc., Dorchester 325

Beurre — Voir Butter

Beurre d'Arachides

Gauvin Alp., Enr., Ave. St-Sacrement 278

Beef and Pork, packers—Boeuf et lard

Canada Packers Co., Ltd., de la Couronne 224
Coopérative Fédérée, Place Marché Champlain 38-40

Emond & Côté, Dalhousie 99
Legrade, Inc., rue d'Estimauville
Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-Paul 126

Bibliothèques—Librairies

L'Institut Canadien de Québec, Ste-Angèle 37

Bicyclettes—Bicycles

Gauvin W., 1ère Avenue 1739
Poliquin Léopold, St-Jean et Racine
Tanguay Robert, Blvd Langelier 153
Voyer Cycle, Enr., St-Jean 501½
Voyer J.-A., 1ère Avenue, Charlesbourg
Voyer Lauréat, Bagot 190

Bijoutiers et Horlogers—Jewellers

Abel & Plamondon, St-Jean 76½
Best Credit Jewellers, Enr., St-Joseph 339 et St-Jean 174

Bijouterie Economique, 1ère Avenue 468
Birks Henry & Sons (Montreal), Ltd., Fabrique 16

Capitol Jewellers, Reg'd., St. John 198
Fradette J.-E., Blvd Charest 305
Landry & Jacot, Ltée, St-Joseph 64

Langlois A., Enr., St-Jean 571½
Lechasseur O., St-Jean 19
Lorange J.-Wildy, 7e Rue 526

Lyon Jewellers, Reg'd., St-Jean 174
Masson C., Cartier 15¾
Moisan Frère, Ltée, St-François 116

Moisan Paul-E., St-Joseph 74
Paquet Eug. & Fils, St-Joseph 386½
Paquet Joseph, Ltée, del a Couronne 37

Parent Georges-Omer, Maguire 1282, S.
Peoples Credit Jewellers, Ltd., Blvd Charest 201

Picard & Duquet, Enr., St-Jean 36
Routier A.-C., Côte de la Montagne 50
Routier E.-A., du Fort 4

Sanfaçon & Frères, St-Jean 300
Seifert G. & Sons, de la Fabrique 16

IMPORTATEURS:

Fradette J.-E., Blvd Charest 305

Billiard and Pool Rooms — Salles de billards et de Pools

Château Frontenac, St-Louis 1
Hôtel Montcalm, des Glacis 54
Salle de billards Cartier, Avenue Cartier 73

Bimbeloterie — Small Wares

En gros — Wholesale

Amyot Jos. & Fils, Dalhousie 45

Biscuits

Manufacturiers — Manufacturers

Biscuits Dion, Inc. (Les), 2e Rue 700
Christie Brown Co., Ltd., Ave. Conway 4
David & Frère, Ltée, 1ère Rue 500
Hethrington T., Ltée, St. John 358-364
Leclerc François, Ltée, Chr.-Colomb 90-94
Viau, Ltée, Dorchester 191

Blacksmiths—Forgers

Blondeau Alph., 5e Rue 119
Bureau Ant., Blvd des Capucins 40

Blinds—Venitian—(See stores vénitiens)

Blinds, sashes and doors — Jalousies, châssis et portes — See also Joiners

Chalifour O., Inc., Prince-Edouard 126
Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 64-68
Maranda Delphé, Inc., St-Vallier 812½
Morissette C.-E. & Cie, Ltée, Latourrelle 232-34-36
Rhéaume Louis, 8ème Rue 599

Blue and Black Prints—Reproduction en bleu, noir et autres couleurs

Quebec Blue Print, Enr., St-Jean 371
Tremblay & Dion, Côte d'Abraham 125
Photo Lithographie, Inc., Conway 30

Boarding and Rooming Houses — Maisons de pension et Chambres à louer

Au Jardin du Gouverneur, Mont-Carmel 16
Maison des Chênes, Grande-Allée 128
Manoir Jacques-Cartier, St-Joseph 327
Manoir St-Roch, St-Joseph 9
Poulin Mme Samuel, du Pont 131
River View Tourist's House, Laporte 12
Savard A., St-François 71

Board of Trade—See page 429

Boat Towing — Remorquage de bateaux

Davie Shipbuilding Co., Lauzon

Boiler Makers—Chaudronniers

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206
St. Lawrence Metal and Marine Works, Inc., Henderson 75
Talbot, Hunter Engineering & Boiler Works, Ltd., St-Paul 170

Bois de chauffage—(Fire Wood)

Chabot & Frère, 3e Rue 326
Cour à bois Chabot, 1ère Rue 465
Cour à bois Lavolette, Lavolette 51
Cour à bois St-Patrice, St-Patrice 104
Cour à bois Ste-Thérèse, Enr., M. de l'Incarnation 8
Giguère Albert, Lavigueur 109
Guérard & Frères, Langevin 5
Lefrançois Jos., Enr., 1ère Avenue 401

Bois de construction et de Pulpe — Lumber and Pulp Wood

Amyot Lumber Co., Reg'd., St-Jacques 17
Auger Armand-G. & Cie, avenue Industrielle 48
Auger & Auger, avenue Industrielle 48
Auger Lumber Co., Ltd., St-Pierre 71
Bilodeau & Doré, 1ère Rue, 600-620
Brown Corporation, St. Peter 71
Byrne Frank, Ltd., Palace 58
Chalifour J.-G., des Pins 333
Chalifour O., Inc., Prince-Edouard 126

Chaudière Lumber Co., Inc., St-Pierre 85
Coulombe J.-A., Ltée, Rés.: Ange-Gardien
Demers & Dion, Inc., Ave St-Sacrement
100
Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 68
Dessureault J.-M., Lumber Co., La Ca-
nardière 800
Drouin & Drouin, 1ère Avenue 2490
Fugère J.-Henri, St-Pierre 56
Gagnon Napoléon, & Fils, St-Pierre 80
Gobeil Lumber, Ltd., Place d'Aiguillon 13
Maher Thomas, Blvd Charest 251
Marquis Ls-Canac, M. de l'Incarnation 1
Murdoch John, St-Paul 267
Percy Lumber Co., Ltd., du Palais 58
Power Hardwoods, Ltd., St-Paul 267
Price Brothers & Co., Ltd., Ste-Anne 65
Quebec Piles Lumber, Reg'd., de la Cou-
ronne 152
Sharples W. & J., Ltd., St-Pierre 132
Ste-Marie Plywood, Centre Industriel
No 5

Boîtes—(Voir Boxes)

Bonds — (See Stocks & Bonds)

Bonbons—(Candies and Confectioners)

Manufacturiers — Manufacturers

Les Industries G.-I. Lachance, Inc., St-
Paul 265
Verdon, Ltée, Caron 15

En Gros — Wholesale

Delisle & Langevin, St-Vallier 675-677
Langlois & Paradis, St-Jacques 17
Viau, Ltée, Dorchester 191

**Bookbinders & Paper Rulers—See Re-
lieurs et Régleurs**

**Booksellers and stationers— (See Librair-
es)**

Boot and Shoe — Chaussures

Manufacturiers—Manufacturers

Children's Shoe Mfg. Co., Colomb 51
Dainty Dot Shoe, Inc., Arago 18
Duchaine Ludger, Inc., St-Vallier 593
Fournier Joseph-E., Bagot 211
Gale Brothers, Ltd., St-Anselme 30
Guay Adélar, Enr., St-Vallier 472
Guay Omer-J., Dorchester 13
J. & P. Shoe Mfg., Reg'd., Dorchester 13
Laforce Armand, St-Jean 320
Lambert Alfred, Inc., St-Roch 81
Marois A.-E., Ltée, St-Vallier 465
Quebec Stitchdown, 3e Rue 324
Ritchie John Co., Ltd., St-Vallier 496

Pantoufles—Slippers

Cloutier Alf., Ltée, Blvd Charest 385

Gros—Wholesale

Dubois Wilfrid, St-Vallier 769
Lambert Alfred, Inc., St-Joseph 4½
LaRochelle J.-H. & Fils, Ltée, St-Val-
lier 533
Talbot Raymond, St-Joseph 5

Marchands—Merchants

Bergevin, Enr., St-Joseph 321
Dubois Eugène, Enr., St-Vallier 769
Falardeau L.-F., Enr., St-Joseph 124
Fournier Joseph-E., Bagot 211
Lamontagne & Morency, Enr., St-Joseph
368
Le Bottier, St-Jean 48
Létourneau Emile, Ltée, de la Couronne 96
Plamondon Joseph, St-Joseph 106-110
Rousseau J.-E., St-Joseph 317a
Simard & Voyer, St-Jean 150
Talbot Alph., St-Joseph 45
Talbot J.-Alph., St-Joseph 29

Patrons—Pattern makers

Bergeron A., Carillon 131

Boucles—

Bergeron A., Carillon 131

Bouchers — Butchers

Bardou & Fils, Ltée, Couillard 48½ et
Cartier 108
Bégin W.-E., Magasins, St-Jean 430-436,
de la Salle 142
Blouin J.-Léopold, de J.-L. Blouin & Fils,
Scott 64, Tél. 5-5341
Carmichael Henri, 1ère Avenue 1996 et
Crémazie 194
Carrier & Goulet, Enr., du Pont 118-126
Charcuterie Frontenac, Sutherland 14
Charcuterie Hygiénique, Rochette Léo,
prop., St-François 437
Dinel Josaphat, Arago 196
Dion W.-A., St-Sauveur 75
Groleau J.-M., de la Couronne 115
Hawey Albert, 3e Avenue 607
Hébert Stanislas, 1ère Avenue 1816
La Charcuterie Frontenac, Enr., Jos. Four-
nier, Sutherland 14
Lafleur Alph., Ltée, 5e Rue 350
Lafleur Jean-Marie, La Canardière 337
Marché Central, 3e Avenue 885
Marché Goulet, Enr., Racine 29
Marché Public Market, Ave. Cartier 146
Sillery Market, Sheppard 1605, S.
Thivierge Arthur, de Mazonod 89
Trépanier Orphée, Enr., Cartier 50

Boulangers—Bakers

Blondeau J.-Emile, Cap-Rouge
Boulangerie Nationale, Gerbe d'Or, 1ère
Avenue 540
Hethrington Ths., Ltd., St. John 358-364
Laflamme Jos., Fleurie 151
Leclerc Lauréat, Arago 348
Vaillancourt Jos., Inc., St-Joseph 358

Boxes—Boîtes—(Manuf.)

Paper Boxes — Boîtes en Carton

Morency J.-Ls, Inc., St-Mathias 110
Royal Paper Box Co., Boulevard Lange-
lier 82-84

Wooden Boxes—Boîtes en bois

Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 68

Bowling Alleys — Salles de Quilles

Château Frontenac, Dufferin Terrace

Brass founders—Fondeurs en cuivre

Drolet La Cie F.-X., du Pont 206
Hazel James & Son, Mgr Gauvreau
128-130

Brevets d'inventions—Patents

Marion & Marion, Côte de la Monta-
gne 111

Breweries — Brasseries

Boswell Brewery, St-Vallier 90-118
Canadian Breweries (Quebec), Conway 7
La Brasserie Champlain, Ltée, de la Cou-
ronne 164
National Breweries, Ltd., St-Vallier 90

Briques—Bricks

Manufacturiers — Manufacturers

Citadel Brick Co., Ltd., St-Joseph 14
Brique Lotbinière, Enr., Dorchester 311

Marchands — Dealers

Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92
Giroux & Fils, Enrg., Dorchester 311
Lachance G.-I., Inc., St-Paul 263
Leboeuf & Grenier, de la Couronne 226
Pruneau, Ltée, du Pont 203
Webster & Sons, Ltd., Crown 218

Broom and Brushes—Balais et Brosses

Fuller Brush Co., Place d'Aiguillon 14-16
Thibault & Frère, Fleurie 104
Vadrouilles et Balais "Wod", Enr.,
Montmagny 162

Brûleurs à l'huile—Oil burners

Bouchard J.-A.-Y., Côte d'Abraham 97
Desroches Eugène, Fils, Enr., St-Vallier
1041
Giroux Alfred, St-Paul 264
Rouillard J.-E., Enr., St-Jean 467

Buanderies — voir Laundries

**Builders — Constructeurs — (See — Voir
Contracteurs)**

**Building Materials — Matériaux de
construction**

Auger & Auger, Avenue Industrielle 48
Bishop Asphalt Papers, Ltd., St-Paul 162
Building Products, Ltd., St-Pierre 92
Cantin & Fils, Enr., St-Vallier 555
Dewaele E.-V., Ltd., St-Pierre 92
Doyle William, Ltd., St-Pierre 15
Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92
Lachance G.-I., La Cie, Inc., St-Paul 263
Leboeuf & Grenier, de la Couronne 226
Marquis Ls-Canac, M. de l'Incarnation 1
Moffet Lucien, Pontgravé 4
Pruneau, Ltée, Marie de l'Incarnation 70
O'Brien M. J., Place d'Aiguillon 13
Terreau & Racine, St-Paul 194-208
Webster & Sons, Ltd., Crown 218

Building Stone and Granit —

Deschambault Quarry, Ltd., St-Pierre 56
Thériault J.-L. & Fils, Ltée, 1ère Avenue
710

Bus—See Alphabetical List

**Business Colleges—Collèges com-
merciaux**

Académie de Québec, Ave. Chauveau 20

Business Forms — Livrets de Comptoir

Moore Business Forms, Ltd, St-Roch 99
Robitaille Emile, Ste-Marguerite 175

Butchers — See Bouchers

Butter—Beurre (Makers—Fabricants)

Brookside Dairy Co., St. Louis Road
Laiterie de Québec, Ave. du Sacré-Cœur 75
Laiterie Frontenac, Ltée, de l'Eglise 142
Laiterie Laval, Enrg., 4e Avenue 875

**Butter and Cheese — Beurre et fromage
Wholesale — En gros**

Dom. Fish & Fruit, St-Paul 43-45
Emond & Côté, Enr., Dalhousie 97
La Coopérative Fédérée de Québec, Place
Marché Champlain 38-40
Laiterie Frontenac, Ltée, de l'Eglise 142
La Laiterie Laval, Enr., 4e Avenue 875
La Laiterie de Québec, Ave. du S.-Cœur 75
Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100

Cabines—Cabins

Red Top Cabins, Ch. Ste-Foy 2445, Ste-F.

Cabinetmakers — Ebénistes

Cantin J.-W., St-Joseph 446
Laroche Joseph-E., Richelieu 119½
Rousseau E.-A., Dorchester 317
Tessier Adélar, Latourelle 189

Câbles d'Acier—Steel Wires

Garnock, Bibby & Co., St-Jacques 17

**Cadres—Frames—Voir Encadreurs —
See Frame Makers**

Café—Coffee—Voir Tea & Coffee

**Caisses Populaires—Voir liste alphabéti-
que**

Camions—Trucks—Voir Automobiles

Accessoires

Garno Equipment, Enr., St-Joseph 16

Camionnage—Voir Transport

Candies — See Bonbons

Canoes and Paddles—Canots et avirons

Hamel J.-R., St-Jean 503½

Caoutchouc — voir Rubber goods

**Cap Manufacturers — Manufacturiers de
calottes**

Atelier de Casquettes, Enr., 9e Rue 378
Déry J.-Arthur, Blvd Charest 385
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
La Cie Paquet, Ltée, Pointe-aux-Lièvres

Carpenters—Charpentiers—See Joiners

Carpet Dealers—Marchands de Tapis
(See Tapis)**Carpet cleaning—Nettoyage de tapis**

Ferland P., du Pont 157

Carpet layers—Poseurs de tapis

Larochelle Jos.-E., Richelieu 119½

Wright A.-G. & Frère, 6e Avenue 600

Carrières—Quarries

La Carrière Deschambault, Inc., St-Pierre 56

Union des Carrières et Pavages, Ltée, 2e Avenue 496

Carrossiers

Mainguy Eugène, Berthelot 9

Ruelland J.-S., Christophe Colomb 1

Cartage—Transport

Baillargeon J.-B., Transport, Reg'd., de la Couronne 187

Dominion Transport, Enr., 16e Rue 501

Giroux Napoléon, Ste-Julie 77

Guérard & Frères, Langevin 5

Guilbault Paul, Inc., Marie-de-l'Incarnation 125

Kingsway Transport Co., 2e Avenue 201

Nolin Frs, 7e rue 131

Paquet Onésime, St-Sauveur 168

Paradis Jules, Ltée, Dalhousie 78

Petroleum Transport, Inc., Blvd Charest 75-79

Quebec General Transport, Inc., Arago 454

Royal Transport, Enr., de l'Eglise 118

St. Charles Transportation Company, Limited, Blvd des Capucins 10-16

Transport Central, Enr., 2e Avenue 201

Thomassin Cyrille, Ch. St-Louis 2840

Traversy Roch, St-Sauveur 152

Cement—Ciment**Merchants—Marchands**

Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92

Lachance G.-I., Inc., St-Paul 263

Leboeuf & Grenier, Ltée, de la Couronne 226

Pruneau, Ltée, Du Pont 203

Webster & Sons, Ltd., Crown 218

Blocs de Ciment Pressé

Blocs de Ciment Pressé, Ltée, Dorchester 337

Chain Stores—See Magasins à Chaîne**Chaises (pour bébés)**

Agences Lavertue, Enr., St-Paul 353½

Chambres—Voir Boarding Houses**Chambres de Commerce—Voir page 429****Chapeaux pour Dames—Ladies hats**

(voir aussi magasins à rayons—see also departmental stores)

Manufacturiers—Manufacturers

Leclerc B.-E., St-Joseph 58

Robert Louis, Ltée, St-Joseph 251

Détail—Retail

Gardenia, Enr., St-Jean 135

Robert Mme Claire, St-Joseph 251

Trépanier Mlle Anna, St-Luc 295

Chapeaux pour Hommes—Voir Gent's Furnishing**Charbon (Marchands de—et d'Huile)—Coal & Oil Merchants**

Canadian Import Co., Dalhousie 83

Chabot & Frère, 3e Rue 345

Champlain Oil Products, Ltd., Marie de l'Incarnation 87

Chartier E.-J. & Cie, St-Roch 22

Côté Célestin, Dollard 23-25

Duhamel, (La Cie Ths, Ltée.), Bureau et entrepôt, Blvd des Capucins 720

Dupuis A., Enr., Lesage 59

Giroux Alfred, Enr., St-Paul 264

Glode Frank L., Du Roi 81

Lachance & Frère, Dorchester 211

Lane & Robitaille, Ltée, 5e Rue 315

Madden & Son, Ltd., Blvd Charest 244

Marceau G.-S., Enr., St-Vallier 814a

Nolin Frs & Fils, 7e Rue 131

Quebec Coal Co., Ltd., Blvd Charest 411

Royer Albert, Enr., Aqueduc 171

Saillant & Fils, Enr., Dorchester 301

Charcutiers—Hamcurers—Voir—See Beef and Pork Packers and Butchers

La Charcuterie Frontenac, Enr., Sutherland 14

La Charcuterie Hygiénique, Enr., St-François 437

Charrons—Wheelwrights

Lirette Chs, Enr., Blvd Langelier 74-76

Mainguy Eug., Berthelot 9-17

Chartered Accountants—Comptables agréés—Voir Comptables agréés**Châssis—Voir Blinds, Sashes & Doors****Chaudronniers—See Boilers Makers****Chauffage—Voir Plombiers****Chaux—Lime, Voir Building materials****Chaussures—Voir Boot and Shoe****Check Book—**

Moore Business Forms, Ltd., de la Couronne 37

Cheese—See Fromage**Chemical Products—Produits Chimiques****Manufacturiers—Manufacturers**

Brunet W. & Cie, St-Joseph 139

Wholesale—Gros

Brunet W. & Cie, St-Joseph 139

Indiana Chemical Products, Reg'd., St-Patrice 52

Livernois J.-E., Ltée, St-Jean, Couillard et Garneau

Chemists and druggists—See Pharmaciens**Chevaux, Commerçants de—Voir Horse Dealers****Chiffons—Rags—Voir Junk Stores****Children's wear—Voir Lingerie pour enfants****China glass and earthenware—Porcelaine, verrerie et poterie**

La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173

Renaud & Cie, Ltée, St-Paul 80-90

Chiropodists—Pédicures

Demers Léopold, d'Aiguillon 98

Charlebois René-Ls, Hermine 1g

Church bells—Cloches d'églises

Morissette C.-Emile, Ltée, Latourelle 234

Church Ornaments—Ornements d'églises

Kironac J.-A., Ltée, St-Jean 3 et 4½

La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173

Librairie Garneau, Ltée, Buade 47

Librairie Langlais, Ltée, St-Joseph 239

Churns—See Barattes**Ciné-Photographie—Accessoires—Supplies**

Jolicœur André, Buade 29

Livernois J.-E., Ltée, Buade 19

Cigares et Tabacs—Voir Tabac**Cimetière—Cemetery**

Cimetière Belmont, Ch. Ste-Foy 2176, S.-F.

Cimetière St-Charles (La Compagnie du) St-Vallier 1376

Cinéma (voir liste alphabétique)**Projecteurs**

Ciné-Québec, Inc., Dorchester 105½

Cire—Voir Wax**Cireurs de chaussures—voir Shoe Shine****Civil Engineers—Voir Ingénieurs civils****Clavigraphes—Voir Typewriters****Clichés**

Payeur Publicité, 9e Rue 290

Clinics—Cliniques

Clinique Dentaire Municipale, Hôtel de Ville

Clinique Municipale, Goutte de lait, Dr J.-A. Tousignant, de Mazenod 123

Clinique Roy-Rousseau, Direction Hôp. St-Michel-Archange, Dr Sylvio Caron, chef des Services

Clinique St-Michel-Archange, Hôp. St-Michel-Archange, La Canardière

Cloches d'Églises (Électrification de)—Church Bells

Le Carillon Bou-Lem, Enr., 8e Rue 742

Clothing—Ready Made—Habillements Confectionnés

Coulombe E.-T. & Cie, Enr., de l'Eglise 130

Fortier Elzéar, Ltée, St-Dominique 115-123

Gardner Clothing Company, Ltd., Demers 28

Garneau Raoul & Fils, Blvd Charest 369

Gosselin & Nadeau, du Pont 107

Détail—Retail**Voir aussi Nouveautés**

Carmichael Elzéar, Ltée, St-Joseph 137

Chenor, Ltée, St-Joseph 399

Holt, Renfrew Co., Ltd., Buade 35-45

Jacques Napoléon, St-Joseph 128-132

La Cie Smith, de Québec, St-Joseph 313

Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145

La Maison David, St-Joseph 43¼

La Maison Dominion, Inc., St-Joseph 37-39

Magasin Windsor, St-Joseph 315½

Magasin Forteresse, St-Joseph 252

Miller O., St-Joseph 264½

Mozart, Ltée, St-Joseph 310

Pollack Maurice, Ltée, St-Joseph 75-97

Rouillard Albert, Inc., de la Fabrique 10

Syndicat de Québec, Ltée, St-Joseph 215-225

Thivierge Jos., Ltée, St-Joseph 133-135

Tip Top Tailors, St-Jean 330

Pressed, cleaned and repaired**Pressés, nettoyés et réparés**

Ferland P., du Pont 155-159

Nettoyeurs Sillery Cleaners, Enr., St-Michel 2000, S.

Clubs—Voir aussi Liste Alph.—See also Alphabetical List

Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec, Inc., St-Jean 551

Club Athlétique Champlain, Ltée, Mgr Gauvreau 20

Club Automobile de Québec, Chauveau 2

Club de Courses sous-harnais, de Québec, Enr., De la Salle 309

Club des Journalistes, 5, Place George V

Club de Réformiste, d'Auteuil 75

Club des Optimistes, Ste-Anne 12

Club 4H, St-Joseph 286

Garrison Club, St-Louis 97

Kiwanis Club of Quebec, Château Frontenac

Renaissance, Inc., Grande-Allée 145

Rotary Club de Québec, Blvd Charest 291

Coal & Oil Merchants—(See Charbon & Huile)**Coal tar—Goudron**

Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92

Lachance G.-I., La Cie, Inc., St-Paul 263

Leboeuf & Grenier, Ltée, de la Couronne 226

Pruneau, Ltée, du Pont 203

Webster & Sons, Ltd., de la Couronne 218

Coiffeuses et Salons de Coiffure—Hairdressing Parlors

Salon Francis, Buade 35

Salon Julie, St-Jean 115

Salon La Rose, St-Jean 1

Téléphone 3-7457

ADÉLARD PLANTE

Entrepreneur général

CONSTRUCTION DE MAISONS ET INDUSTRIES

14, rue de Gaspé

St-François d'Assise, Québec



Salon Marguerite, Enr., 1ère Avenue 814
Samson Mlle Pauline, Bourlamaque 7b

Accessoires de coiffure

Hethrington J. L., de l'Eglise 90
Parfumerie Grimard, Enr., Côte d'Abraham 140½

Cold Storages — Entrepôts frigorifiques

Dominion Fish & Fruit Co., Ltd., St-Paul 45-53
Coopérative Fédérée, Place Marché Champlain 38-40
Port of Québec, Dalhousie 90-92

Collection Agencies (see Agences de Collection)

Colorcrete —

Gagnon H.-L., du Roi 356

Commerçants de chevaux et vaches — (Voir Horse and Cow Dealers)

Commissaires-Priseurs (Encanteurs) — Voir Auctioneers

Compagnies de Prêts et de Fiducie — Loan & Trust Companies

Boulet J.-C., Ltée, St-Pierre 71
Canadian Alliance Corp., Ltd., St-Paul 70
Can. Acceptance Co., Blvd Charest 400
Can. Acceptance Corp., Blvd Charest 400
Commercial Credit Corp. of Canada, Ltd., Blvd Charest 400
Commercial Finance Corp., de la Couronne 37
Corporation de Prêts de Québec, St-Pierre 132
Corporation de Prêts & Revenus, St-Jean 219
Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 72
Crédit Interprovincial, Ltée, Ste-Anne 65
General Finance Corp., d'Auteuil 61
Household Finance Corp. of Canada, St-Joseph 286 et St-Jean 565
Ind. Acceptance Corp., de la Couronne 37
La Commission Agricole, St-Pierre 71
La Société d'Administration Générale, Côte de la Montagne 72
Laurentide Acceptance Corp., Ltd., de la Couronne 37
La Société de Prêts et Placements de Québec, St-Pierre 81
Le Prêt Hypothécaire, St-Joseph 286
Paquet J.-Arthur, St-Jean 144
Royal Trust, Ltd., Ste-Anne 65
Savard, Hodgson & Cie, St-Pierre 93
Société de Prêts et Placements de Québec, St-Pierre 81
Sun Trust, Ltée, St. Peter 113
Traders Fin. Corp., Ltd., Blvd Charest 400
Trust Général du Canada, St-Pierre 71

Comptables — Accountants

Adam Georges, de la Couronne 37
Bédard J.-P., St-Pierre 97
Bélanger Octave, St-Pierre 97
Belley Alfred, Côte de la Montagne 111
Charest Lucien, St-Pierre 85
Cloutier Ant. & Cie, de la Couronne 37

International Accountants Society, Inc., Blvd Charest 201

Juneau Gaston, 1ère Avenue 1425
Lachance & Robitaille, Côte de la Montagne 111
Lavertue C.-H. & Cie, St-Joseph 64
Lefavre, Marmette & Lefavre, Côte de la Montagne 111
Morin L.-P., Blvd Charest 335
Price, St-Laurent & Cie, St-Pierre 97
St-Laurent A.-E., St-Pierre 91

Comptables Agréés — Chartered Accountants

Belley Alfred, Côte de la Montagne 111
Bélanger, Dallaire & Gagnon, Blvd Charest 325
Boulangier, Fortier & Rondeau, St-Pierre 71
Boulet Albert, St-Pierre 126
Boulet & Boulet, St-Pierre 115
Bruneau P., Ste-Anne 65
Chartré, Samson, Beauvais, Gauthier & Cie, St-Pierre 71
LaRue Jacques, St-Pierre 126
Samson Maurice, St-Pierre 71
Sirois Fernand, St-Pierre 76
McDonald, Currie & Co., Ste-Anne 65
Nadeau Yvan, St-Pierre 81

Comptoir Lunch

Computing Machines — Machines à calculer — See Typewriters

Confection pour dames — Ladies Ready to Wear

Manufacturier — Manufacturer

Bourassa Maurice, Blvd Charest 75-79
Princess Dress, des Oblats 187

Retail — Détail

Chenor, Ltée, St-Joseph 399
D'Allaird's (Quebec), Ltd., St-Jean 222
Guttman L., St-Joseph 367-369
Holt, Renfrew & Co., Buade 35-45
La Cie Smith de Québec, Enr., St-Joseph 313
Lahoud Jos., de la Couronne 130
La Maison Dominion, Inc., St-Joseph 37-39
La Vogue Lucille, Enr., St-Jean 15
Lavoie Mlles, St-Jean 344
L'Élegante, Enr., St-Joseph 315½
Malina, Inc., St-Joseph 325
Miller O., St-Joseph 264½
Mozart, Ltée, St-Joseph 310
Murray H., Ltd, de la Fabrique 38
Pollack Maurice, Ltée, St-Joseph 75
Simons Co., Ltd., de la Fabrique 20
Thivierge Jos., Ltée, St-Joseph 133-135
Thivierge H., Le Costumier, St-Joseph 203
Weiser, Enr., St-Joseph 387
Windsor, Enr., St-Joseph 315½

Confection pour enfants

Blanchette J.-M., St-Jean 73
Picard Mlle Esther, Maguire 1328, S.

Confections pour hommes — Voir Clothing

Confectioners and Caterers (Voir Pâtisseries et Confiseurs)

Confiseurs — Confectioners

Cassulo & Copeman, St-Jean 132
Hethrington T., Reg'd., St. John 364
Kerhulu, Ltée, de la Fabrique 22
La Pâtisserie Frontenac, St-Jean 300
Vaillancourt Jos., Inc., St-Joseph 358

Conserves — Preserves

Old City Mfg. Co., Mgr Gauvreau 2-4
Verdon D., Ltée, Ste-Hélène 230

Consuls — Voir page 35

Constructeurs de Navires

St. Lawrence Metal and Marine Works, Inc., Henderson 75

Contracteurs généraux — General Contractors — (see also Entrepreneurs)

Barnabé & Fils, 12e Rue 195
Bédard Albert, St-Patrice 138
Bégin Joseph, 18e Rue 1655
Bergerville Estates, Ltd., Centre industriel No 5.
Bernier & Martel, Parent 48½
Boivin Marcel, 1ère Avenue 2795
Bouchard & Robitaille, d'Argenson 149
Cauchon Magloire, Ltée, de la Salle 309-311
Chalifour Eugène, Maguire 1440, S.
Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 64-68
Dubé & Dubé, Place d'Aiguillon 14
Frenette Emile, Ltée, St-Laurent 75
Garon Léo, Vitre 434
Gingras Albert, 2e Rue 349
Grondin Olivier, Côte de l'Eglise 1715
Grondin & Savary, Ltée, St-Michel 1651, S.
Jinchereau J.-E., de la Salle 321
Jobidon Paul-Henri, Routhier Sir Adolphe 92
Jobin C., Ltée, Centre Industriel, No 5
Komo Construction, Ltée, St-Vallier 1500
Labege Eudore, 5e Rue 106r
Labege Ramond, Lamontagne 62
La Cie de Construction des Boulevards du Québec, St-Joseph 325
Les Entreprises "Bergeville", Ltée, Centre Industriel No 5
Lortie & Roussin, Blvd Orléans 85, Giffard
Maranda Delphé, St-Vallier 812½
Marquis François & Fils, Ltée, Crémazie 177
Mathieu Philippe, de la Couronne 94
Mathieu & Sylvain, Ste-Ursule 44
Morissette C.-Emile, Ltée, Latourelle 232
Nadeau J.-A. & Fils, Berthiaume 162
Nollet Eugène, de la Bourbonnière 2025, S.
Paradis Gérard, de la Ronde 123
Ratté Abel, St-Cyrille 446
Roy J.-E. & Cie, Ltée, St-Pierre 76
Savard P.-A., Laight 1298, S.
St. Lawrence Logging, Ltd., 1ère Avenue 569, Ch. 6
Ste-Marie J.-Ulysse, Centre industriel, No 5
Sévigny Antonio, des Remparts 31
Sévigny Georges, Boisclerc 19
Syndicat de Construction Moderne, Ltée, Sheppard 1751, S.
Trottier Philippe, Blvd Benoît XV 175

**MARCHANDS --
MANUFACTURIERS --**

*Confiez votre problème de publicité en matière de distribution
directement chez le consommateur*

TÉLÉPHONE : 2-2775

LA GÉNÉRALE DE DISTRIBUTION, Enr.

*SPÉCIALITÉS : Circulaires — Catalogues — Pamphlets
Échantillons — Calendriers — Etc.*

380, RUE ST-VALLIER

J.-A. CHAMBERLAND, Prop.

Verreault J.-E., 3e Avenue 1250
Turcotte Joseph, Murray 106
Verret J.-A., Blvd Laurier 2166

Spécialités pour bâtisses et constructions
O'Brien M. J., Place d'Aiguillon 13

Cordonniers — Shoemakers
Réparations de Chaussures
Shoe Repairers
Bérubé Alf., Ch. Ste-Foy 927
Daigle P., St-Jean 49
La Cordonnerie Ste-Claire, Ste-Claire 55
Miller Lucien, Dorchester 111

Correspondence School — École par correspondance
Institut Bonheur-Succès, de la Couronne 37
Georges Adam, repr. Alexander Hamilton Institute, de la Couronne 37
International Correspondence School, St. John 115

Corsets
Manufacturiers—Manufacturers
La Cie Amyot, Ltée, Dorchester 45
La Cie Gothic, Dorchester 45
Dominion Corset Co., Dorchester 45
Parisian Corset Mfg. Co., Ltd., St-Vallier 599
Perfection Corset Mfg. Co., Champlain 38-46
Ross Corset, Ltd., St-Paul 155

Retail — Détail
Mademoiselle, Inc., Ave. Cartier 89 et 3e Avenue 1008

Pelletier Mme C.-E., St-Jean 75
Spencer Service, St-Jean 75
Valin Mlle A., St-Jean 352

Coton—Cotton
L'Art Paysan du Vieux Québec, Bériau A., prop., Elgin 14

Coupe-Froid—
Coupe-Froid National, de la Ronde 209
Quebec Weatherstrips, Reg'd., 6e Avenue 58

Cour à bois — Fire Wood—Voir Bois de Chauffage

Couroies
Richard, Frères, St-Vallier 553
Roberge H., St-Vallier 507

Courtiers en Douanes—Customs brokers
Cloutier A.-Uld., St-Jacques 17
Trépanier A., St-Jacques 17

Courtiers en Grain—Grain Brokers
Bélanger H. & S., Inc., St-Paul 70

Courtiers en obligations
Hamel, Fugère & Cie, Ltée, St-Pierre 71
Lagueux & Desrochers, Ltée, Côte de la Montagne 105

Courtiers en produits alimentaires—Food Brokers
Mitchell & Whitehead, St-Jacques 17
Cream R. F. & Co., Ltd., Dalhousie 85

Courtiers en valeurs
Barry & McManamy, St-Pierre 79-81
Gairdner & Cie, Ltée, St-Pierre 93

Couturières—
Bisson Mlle Lucienne, Lavigneur 30

Couvreur — Voir Roofers

Crème à la glace—Ice Cream—Voir Dairies

Crèmerie—(outillage pour)
Compagnie de Laval, Ltée, St-Jacques 22

Crockery — Porcelaine — See Chinaware

Cuir — Voir Leather

Cuisine-Accessoires — Kitchen Accessories
Manufacturiers
Accessoires de Cuisine, Ltée, Centre Industriel, No 5
Waterless Kitchen, Ltd., Centre industriel, No 5

Cuivre—Voir Brass Founders

Curriers — Corroyeurs—See tanners and curriers

Customs Brokers — (See courtiers en Douanes)

Dairies (see Laiteries)

Dairy supplies — Fournitures pour beureries, fromageries et laiteries
Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite Rivière Sud, R.R. 1

Dancing Schools—See Écoles de danse

Debentures — Débentures — See Stocks and Bonds

Décoration d'Intérieurs—Home Decoration
Au Meuble Moderne, Enr., St-Jean 188-190
Boyte & Mercier, Ltée, St-Jean 95
Racine Adrien, de la Fabrique 30

Delivery Service—Service de livraison
Traversy Roch, St-Sauveur 152

Dentaire—Techniciens
Morisset D., Enr., Blvd Charest 293

Dentistes — Dentists
Boissonnault R., St-Jean 47a
Dion Alphonse, Côte du Palais 24
Hamel, Leahy, Hamel et Leahy, Place d'Aiguillon 22
Hamel Jules, Place d'Aiguillon 22
Hamel Philippe, Place d'Aiguillon 22
Lachance J.-B., des Erables 77
Langlois Rémy, Place d'Aiguillon 22
Leahy Patrick, Place d'Aiguillon 22
Leahy Wilfrid, Place d'Aiguillon 22
Plamondon Viger, Ave. des Erables 7
Rény A., Collins 10

Departmental Stores — Magasins à rayons
Holt, Renfrew & Co., Ltd., Buade 35
Laliberté J.-B. (limitée), St-Joseph 145
Mozart, Ltée, St-Joseph 310-312
Paquet La Cie, Ltée, St-Joseph 155-173
Pollack Maurice, Ltd., St-Joseph 75-97
Syndicat de Québec, St-Joseph 215-225
Woodhouse & Cie, de la Couronne 65

Dessin
Deblois Lucien, St-Vallier 569
Payeur Publicité, 9e Rue 290

Detective Agencies
Fidelity Detective Agency, Ltd, Ave Chauveau 2

Directeurs de Funérailles—Voir Entrepreneurs de pompes funèbres

Directory — Annuaire
Annuaire Marcotte, Enr.—Québec et Lévis et autres, St-Jacques 2-4, Tél. 2-1914
Forestry Directory of the Province of Quebec, Place d'Aiguillon 13

Distribution de publicité
La Générale de Distribution, Enr., St-Vallier 380

Doreurs — Voir Gilders

Drain pipes—Tuyaux de drainage—(See—Voir) Building Materials

Dresses—(see Robes)

Drilling & Exploration—(see Forage)

Druggists — See Pharmaciens

Dry Goods — See Nouveautés

Duplicators—Machines à copies — See Typewriters

Dyers and Cleaners — Teinturiers et Nettoyeurs
Ferland, Inc., P., du Pont 153-155
La Teinturerie Française, La Canardière 1480
Le Valet Social, Enr., d'Auteuil 21

LE VALET SOCIAL
21 D'AUTEUIL (Coin St-Jean) TÉL. 2-7378

**PRESSAGE
NETTOYAGE
RÉPARATION**

TÉLÉPHONES:

3-5878

2-1608

J.-B. MARCOUX, Enr.

ENTREPRENEUR-PLÂTRIER

191, DE LA RONDE

QUÉBEC

DEMANDEZ
NOS PRIX

OUVRAGE
GARANTI

Morin H., du Pont 203
Nettoyeur Richelieu, Enr., Richelieu 26
Teinturerie Cartier, Ave. Cartier 7
Teinturerie Dorchester, Enrg., Dorches-
ter 116-120
Teinturerie Mathieu, Ltée, St-Albert 702
Teinturerie Pfeiffer, Inc., McMahon 2½-6
Teinturerie Robitaille, Enr., du Pont 87

Eaux gazeuses— Voir Liqueurs douces

Ébénistes— Voir Cabinet Makers

Échelles — Ladders

Manufacturiers

Godbout & Pouliot, Enr., de la Norman-
die 67, E. Pouliot, prop.

**Écoles— Voir aussi Renseignements et
liste alphabétique**

Adam Publications & Service, Enr., de la
Couronne 37
Ecole Bluteau, La Canardière 475
Ecole de Pédagogie & d'Orientation,
d'Auteuil 71
Ecole Technique, Blvd Langelier 185
Kindergarden, Mme A. Ouellet, St-
Cyrille 262
Institut Raymond, St-Joachim 111
Institut Thomas, St-Stanislas 25
International C. S. of Can., Ltd., St-
Jean 115

Écoles de Danse— Dancing Schools

Écoles Ménagères

Ecole des Parents du Fédéral et Provincial,
Grande-Allée 153

Éditeurs:

Bélisle Editeur, St-Jacques 2-4
La Société Grolier, Ltée, Blvd Charest 400
La Société Canadienne de Technologie,
St-Jacques 2-4
Les Éditions Populaires, St-Joseph 251

Electric Light & Power

Quebec Power Co., St-Joseph 229

**Electrical Contractors — Poseurs d'appa-
reils électriques — See also Plumbers—**

Electrical supplies — Appareils électriques

Manufacturers

Canadian General Electric, Centre In-
dustriel, No 5

En Gros— Wholesale

Eastern Distributors, Inc., St-Pierre 93
Martineau Electrique, Ltée, La Cie, du
Roi 24, et St-Dominique 124

Marchands

Bédard-Girard, Ltd., Blvd des Capucins 902
Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abra-
ham 97
Brodrigue Will., Inc., Ch. Ste-Foy 37
Brousseau & Frères, St-Paul 320-322
Brousseau Gaudiose & Fils, Fleurie 10
Cartier Electrique, Enr., Ave. Cartier 79
Cartier Equipment, Ltd., Sault-au-Ma-
telot 11
Crane, Ltd., St-Roch 37-41
Dominion Electric Contractors, Ltd.,
du Roi 156½
Drolet & Drolet, Ltée, de Gaspé 40
Electrolux (Canada) Ltd, Côte d'Abra-
ham 123
Fortune P.-E., de la Reine 149
Faucher L.-A., Enr., du Pont 98
Goulet L., Inc., St-Joseph 371
Guay & Frère, Enr., de la Salle 7

Industrial Generator & Equipment Co.,
du Roi 156½
LaTour Geo.-M., 3e Avenue 1495
Marquette Electrique, Ch. Ste-Foy 28½
Mobec, Ltée, St-Vallier 466
Northern Electric Co., Ltd., Blvd Cha-
rest 51
Paradis Gérard, de la Ronde 123
Picard O. & Fils, Inc., Simard 7
Quebec Electric Co., St. John 137
Roberge H., St-Vallier 507
Roland Electrique, Enr., 1ère Avenue 3190
Rouillard J.-E., Enr., St-Jean 467
Sillery Electrique, Maguire 1360, S.
Terreau & Racine, St-Paul 194
Vandry, Inc., Blvd des Capucins 70

**Electrical Signs— See Enseignes Électri-
ques**

Électric Writing—

Electric Writing Machines, Côte d'Abra-
ham 186-188
International Business Machines Co.,
Ltd., Côte d'Abraham 186-188

Electrotypes—Electrotypers

**Électriciens — Electricians — Voir aussi—
See also Plumbers**

Chiquette Rosario, Laviguer 23, Tél.
4-3782
Côté Chs-Ed., Richelieu 300½
Dion Alfred, St-Vallier 680
Dorion Jules, Ramsay 11-11½, Tél.
4-2916
Fortune P.-E., de la Reine 149
Guay & Frère, Enr., de la Salle 7, Tél.
4-1811
Roberge Hector, St-Vallier 507
Service Provincial d'Electricité, 4e Rue
251
Thibault P.-E., Côte Ste-Geneviève 28
Turcotte & Létourneau, de la Salle 217

Systèmes de Protection

Dominion Electric Protection Co., Blvd
Charest 309

ENTREPRENEURS:

Amiante—(entrepreneurs en)

Bouchard & Robitaille, d'Argenson 149

Excavations—(entrepreneurs en)

Michaud & Simard, Inc., Arago 401
Tremblay Gérard, St-Michel 1998

Fer et Bronze—(entrepreneurs)

Bureau Antonio, Blvd des Capucins 240

**Ferblantiers-Couvreurs—(entrepre-
neurs)**

Blouin Henri, Maufils 200
Delisle Désiré, Ave. Parent 2
Dorion Jules, Ramsay 11
Dugas J.-B., Inc., d'Aiguillon 138
Fortune P.-E., de la Reine 149
Frenette Ls, St-Laurent 71
Gingras Fortunat & Cie, St-Augustin 34
Laberge Adélar, 8e Avenue 1665
Lajeunesse J.-B.-L., Ste-Agnès 82
Morin J.-Bte & Cie, Ltée, Champlain 18
Morin L.-P., Sault-au-Matlot 31-33
Picard O. & Fils, Enr., St-Augustin 78-80
Turcotte & Létourneau, de la Salle 217

Menuisiers—(Entrepreneurs)—Joiners

Pianchers—(entrepreneurs)—Floors

Polissage-vernissage

Dufour L.-E., Côte Ste-Geneviève 82

Plâtriers—(entrepreneurs)

Binette Chs.-Ed., Enr., Lamontagne 65
Lebel J.-A., de l'Eglise 107
J.-B. Marcoux, Enr., de la Ronde 191

Plombiers et entrepreneurs électriciens

Asselin J.-A. et Fils, Hermine 37
Brousseau Gaudiose & Fils, Ltée, Fleu-
rie 10
Chiquette Rosaire, Laviguer 23
Couture Odilon, Enr., Latourrelle 29
Dion Jules, Morin 97
Dorion Jules, Ltée, Ramsay 11
Guay & Frères Enrg., de la Salle 7
Laberge Adélar, 8e Avenue 1665
Lajeunesse J.-B.-L., Ste-Agnès 82
Mercier Geo.-A., Ch. St-Louis 140
Turcotte & Létourneau, de la Salle 217
Vézina Arthur, 3e Rue 385

Elevators — Ascenseurs

Manufacturiers — Manufacturiers

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206

Embossing — Embossage

Quebec Engraving Co., Couillard 52

**Employment Bureau — Bureaux de Pla-
cement**

Bureau de Placement pour jeunes filles,
St-François 202
Bureau de Placement Provincial, St-
Joseph 90
Bureau de Placement Provincial, division
des femmes, St-Joseph 92
Service d'emploi du Canada, section des
employés de commerce et de bureau,
Hôtel de Ville

Encadreur — Frame makers

Les Cadres l'Eclair, Enr., 8e Rue 153
Morency J.-A., Couillard 54

Encanteurs — Voir Auctioneers

Encyclopédies

Abonnements Pour Tous, d'Aiguillon 77

Engineers — See Ingénieurs

**Engineer's supplies—Accessoires pour
ingénieurs**

Chinic Hardware Co., St. Peter 55-57
Maritime Optical Co., St. John 103

Engravers — Graveurs

On metal — Sur métaux

Birks & Sons, Ltd., de la Fabrique 16
Paquet Joseph, Ltée, St-Joseph 43½
Quebec Engraving Co., Couillard 52

On wood — Sur bois

Quebec Engraving Co., Couillard 52

Enseignes en Cuivre

Hazel James & Son, Mgr Gauvreau 130

**Enseignes électriques—Electrical
Signs**

Modern Néon, Reg'd., St-Vallier 1220
National Sign, Ste-Agnès 60

Entrepôts— Voir Storage

**Entrepreneurs de pompes funèbres —
Undertakers**

Bouchard J. & Fils, Enr., 5e Rue 320
Cloutier Arthur & Fils, Enr., d'Aiguillon
252
Cloutier Charles, Enr., d'Aiguillon 174

Dubois Wilfrid, Enr., Durocher 2
 Laberge Wilfrid, Enr., des Oblats 179
 La Cie Hubert Moisan, St-Joseph 297
 Lépine Adélarde & Gustave, Enr., Chemin Ste-Foy 42
 Lépine Germain, Ltée, St-Vallier 281-283
 Marceau Sylvio, Enr., St-Vallier 800
 Rickaby D. S., Reg., St. John 337-339

Épices — Voir Spices**ÉPICIERIS—GROCERS****(Wholesale—En gros)**

Delisle & Langevin, St-Vallier 675-677
 Epiciers-Unis, Inc., St-Dominique 128
 Lachance & Morel, St-Jacques 47
 Langlois & Paradis, Ltée, St-Jacques 19
 LeMay G.-Arthur, St-Pierre 170
 Letellier J.-B.-E., Enr., Dalhousie 112
 Mercier Louis & Cie, Enr., St-Paul 113
 Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100
 Rioux & Pettigrew, Ltée, St-Paul 48-52
 Thivierge Arthur, Hermine 30

Retail—Détail

Allen Patrick, St-Sauveur 198
 Bardou & Fils, Ltée, Couillard 48½ et Cartier 108
 Breton & Frères, St-Jean 111
 Carrette W.-D., St-Vallier 194
 Carmichael Henri, 1ère Avenue 1996 et Crémazie 194
 Chabot & Frères, 3e Rue 345
 Claridge Groceteria, de la Tour 125
 Cloutier Roger, St-Olivier 37
 Coopérative La Québécoise, Turnbull 28
 Dugal P.-W., Enr., St-Joseph 271
 Epicerie Crémazie, Enr., Crémazie 208
 Epicerie Lapointe J.-B., Enr., St-Ambroise 57
 Epicerie Z. Rivard, Enr., Ave. Bourlamaque 31
 Epiciers Unis, Inc., St-Dominique 128
 Ferland Joseph-Louis, Arago 162
 Groleau J.-M., de la Couronne 115
 Hébert Lauréat, St-Germain 191
 Hébert Stanislas, 1ère Avenue 1816
 Labrecque Hervé, Richelieu 226
 Lacasse Honorius, 1ère Rue 308
 Lafrance A., Couillard 2
 Lévesque Albert, Dorchester 694
 Magasin Idéal, 1ère Avenue 1622
 Magasin de fruits des Employés Civils, Ste-Julie 70
 Magasin St-Louis, Enr., St-Louis 26
 Marchand Emile, Scott 112
 Marché Central Market, 3e Avenue 885
 Marché Goulet, Enr., St-Jean 475
 Marché Public, Ltée, Ave. Cartier 146
 Marier Joseph-D., Enr., Dorchester 136
 Marois P., Enr., St-Jean 512
 Mercier Louis & Cie, Enr., St-Paul 113
 Morin & Frère, Enr., St-Jean 437
 Paquet La Cie, Ltée, St-Joseph 157
 Pelletier Alphonse, St-Vallier 340
 Pleau Roland, La Canardière 1870-1890
 Quebec Marine Grocers, Sault-au-Matelot 93
 Roy & Fils, Blvd Langelier 149
 Super Market, Reg'd., 1ère Avenue 1790
 Thivierge Almanzor, Dorchester 124
 Thivierge Arthur, Hermine 30
 Trudel & Frère, Sutherland 27
 Turgeon P.-L., Enr., Marché Finlay 15
 Vachon J.-L., Latourelle 2
 Verreault C.-H., St-Jean 211

Essences et gelées**Fabricants**

Cie Caron, Enr., Blvd des Alliés 41

Estampes en caoutchouc—Voir Rubber Stamps**Estate administrators — Administrateurs de successions**

La Société d'Administration et de Fiducie, Côte de la Montagne 72
 Sun Trust Ltée, St-Pierre 132

Royal Trust, Co., Ste-Anne 65
 Trust Général du Canada, St-Pierre 71

Estimateurs — Voir Ajusteurs**Excavations (Contracteurs en)— Voir Contracteurs****Exportateurs— Exporters**

Plamondon C.-Lucien, St-Cyrille 392

Exposition

Cie de l'Exposition Provinciale de Québec, au Colisée

Express Companies

Baillargeon Express, Ltée, de la Couronne 187
 Canadian National Railways, Express Dept., F. S. Carrier, agent, St. Peter 99
 Canadian Pacific Express Co., Alp.-C. Joncas, agent, St. Peter 87

Extermination

Maheu & Maheu Cie, du Pont 145

Fancy Goods & Small Wares— Bimbeloterie—(See also booksellers)**Wholesale—En gros**

Amyot Jos. & Fils, Enr., Dalhousie 45
 Duchesneau & Trudeau, St-Joseph 251
 Kirouac J.-A., Ltée, St-Jean 4-6½

Retail—Détail

Kirouac J.-A. & Cie, Ltée, St-Jean 4½-6
 Korke Shop, de la Fabrique 65
 La Librairie Langlais, Ltée, St-Joseph 239

Fantaisies pour Modes

Yves Brisset Des Nos, Inc., St-Jean 150½

Farine de viande

Couture, Enr., Garagonthier 2

Farine — Voir Flour and grain**Fer & Métaux—See Iron & Metals****Fer Ornamental — Ornamental Iron**

Bureau Antonio, Blvd des Capucins 40
 St-Hilaire Fernando, Ch. St-Louis 1727, S.

Ferblantiers—Tinsmiths—(Voir Plombiers)**Fertilizers—Engrais chimiques**

Deschambault Quarry, St-Pierre 56

Feuilles détachables—Voir Loose Leaf System

Copeland-Chatterson, Ltd., Belvédère 37

Fibre

Bennett (Québec) Ltée, Trudel 9

Finance & Loan Companies — Finance et Cies de Prêts—See Compagnies de Prêts**Fire Adjusters—Evalueurs**

(See Ajusteurs et Estimateurs)

Paquet Georges, Blvd Charest 351

Fire apparatus—Appareils à incendie

Talbot René, Ltée, St-Paul 205-207

Fire engines—Pompes à incendie

Talbot René, Ltée, St-Paul 205-207

Fire extinguishers — Extincteurs chimiques

Chinic Hardware Co., Ltd., St-Pierre et de la Montagne
 Talbot René, Ltée, St-Paul 205-207
 Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 204

Fire Insurance

General Accident Fire and Life Ass. Corp'n, Ltd., Blvd Charest 400

Fire Proof Doors and Windows—Portes et Châssis à l'épreuve du feu

Falardeau Eug., Ltée, Dorchester 141

Fire Wood—See Bois de chauffage**Fish dealers—Marchands de poissons****Wholesale—En gros**

Blais Ls-T., Ltée, St-Pierre 52
 Dominion Fish & Fruit Co., St-Paul 45-53

Quebec Fruit & Fish, Ltd., Dalhousie 112-116

St. Lawrence Sea Products Co., St-Pierre 52
 The Saguenay Fish and Trading, Dalhousie 111-115

Fishing Riggings — Agrès de Pêche — (Manufacturiers)

Produits de Pêche Greg, Ave. Murray 33

Fleurs artificielles—Artificial Flowers

Dion Mme L., 3e Avenue 1229
 Robert Mlle Catherine, Centre Industriel No 5

Fleurs—Flowers—Voir Florists**Florists—Fleuristes**

Au Salon Fleuri, Enr., St-Joseph 345
 Bardou A.-F., Chemin St-Louis 1091, S.
 Dion Mme L., 3e Avenue 1229
 Gardenia, Enr., St-Jean 135
 Hôpital du Sacré-Cœur, Ave. du Sacré-Cœur
 McKenna H. W., St. John 11
 Samson Mme Théo., Cartier 118b

Flour — Farine**Mills—Moulins**

Ogilvie Flour Mills Co., Ltd. (The), St-Pierre 175
 St. Lawrence Flour Mills, Dalhousie 141
 Western Canada Flour Mills, Dalhousie 85

Flour, Grain and Provisions — Farine, Grains et Provisions**Marchands à Commission**

Bois Eugène, Ltée, St-André 120
 Cream R. F. & Co., Dalhousie 85

Wholesale—En gros

Avard Tancrede, Ltée, Henderson 34-36
 Bégin & Frère, Enr., St-Vallier 142
 Bussière P.-G. & Cie, Ltée, Dalhousie 85
 Frenette & Fils, St-Pierre 178
 Lachance & Morel Ltée, St-Jacques 47
 Laroche & Fils, Inc., St-Roch 65-67
 Lemay G.-Arthur, St-Pierre 170-172
 Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100
 St. Lawrence Flour Mills Co., Dalhousie 141

Foin—Hay—Voir Grains**Fonderies—Foundries**

La Cie F.-X. Drolet, du Pont 206
 La Fonderie de l'Islet, du Pont 127
 Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 194-208

Food Brokers—See Courtiers en Produits alimentaires**Forage—(Drilling)**

Parco Drilling & Exploration Co., Ltd., Côte de la Montagne 111

Forêt — Protection — Forest Protection

Laurentian Forest Protective Ass'n., Ltd., St. Peter 126

Forgerons— Voir Horse shoers and Blacksmiths—**Fournaises—See Plumbers****Fournitures et ameublements de bureaux — Voir Office Equipment**

Poitrass G., O'Connell 36

Fournitures pour maisons—House Furnishings

Brock W. R., Ltd., Blvd Charest 333-337-339
 Bélanger A., (Québec) Ltée, du Pont 119-123
 Vézina & Fillion, 3e Avenue 631

Fourrures—See Furs**Frame makers—See Encadreurs****Fromage—Cheese**

Martel L.-F., Conway 7

Fruits Artificiels, see Artificial Fruits

L'Eclair Artificial Fruits Mfg., Ltd., 8e Rue 153

Fruits et légumes—Fruits and vegetables Brokers—Courtiers

Rhéaume Achille, St-Pierre 132

Wholesale—Gros

Belleau R.-L., Inc., St-André 200
 Canada Packers, Ltd., St-Paul 422
 Coopérative des Jardiniers de Québec, St-Paul 112
 Dominion Fish & Fruit Co., St-Paul 45-53
 Lachance & Morel, Ltée, St-Jacques 47
 Leblanc A., St-Pierre 46
 Légaré Alex. & Fils, St-Pierre 8-12
 Québec Fruit & Fish, Ltée, Dalhousie 116
 Renaud J.-B., Inc., St-André 100

Retail—Détail

Marché de Fruits St-Joseph, St-Joseph 35
 Robert Adolphe, Marché St-Roch
 Syndicat des Horticulteurs, Marché St-Roch, étaux 13-14-15

Funeral directors — See Entrepreneurs de pompes funèbres

Furniture—Voir Meubles

Représentants de Manufacturiers

Brock W. R., Ltd., Blvd Charest 333
 Quebec Furniture, Dalhousie 72

Marchands—Dealers

Arcade de Québec, Ltée, St-Joseph 380
 Au Meuble Moderne, Enr., St-Jean 188-190

Aux Meubles Talon Ltée, St-Joseph 32
 Bélanger (Québec), Ltée, du Pont 119-123
 Cantin J.-W., St-Joseph 446
 Croteau J.-Roméo, 1ère Avenue 680
 Croteau, Ltée, St-Joseph 329
 Demers L.-J.-A. & Cie, de la Couronne 183
 Dufresne & Baril, Enr., 3e Avenue 111
 Echange de Meubles St-Malo, Enr., St-Vallier 1087

Fiset J.-O., St-Jean 348
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
 Légaré, La Cie, Ltée, St-Paul 273-287 et St-Joseph 142
 La Cie Paquet, Limitée, St-Joseph 157 à 173

Les Enchères Marceau, St-Joseph 12
 Lindsay C. W., Ltd., St-Jean 201-203
 Quebec Furniture, Reg'd., Dalhousie 72
 Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
 Talon, Ltée, St-Joseph 32
 Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 194
 Turcotte Henri, Ltée, St-Joseph 80
 Villeneuve J.-B., St-Joseph 279
 Woodhouse, Ltd., de la Couronne 65

School Furniture—Mobilier scolaire

Roberge & Frère, Enr., St-Pierre 132

Réparations—Repairs

Ruel Lucien, St-Vallier 62

Furs—Fourrures—Wholesale—En gros

Alain P.-A., Ltée, de l'Eglise 79-85
 Association Coopérative des producteurs de fourrures, Blvd Charest 61
 Dechêne Edgar, St-Joseph 80
 Holt, Renfrew & Co., Ltd., Buade 35-45
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
 Lapointe Armand, Franklin 8

Marchands

Alain P.-A., Ltée, de l'Eglise 79-85
 Bourassa Maurice, Blvd Charest 75-79
 Breton Philippe, St-Joseph 251
 Chenor, Ltée, St-Joseph 399
 Dechêne Edgar, St-Joseph 80
 Duchesne Zoël, St-Vallier 386
 Emond Chs-N., Enr., des Commissaires 83
 Gauvin Roméo, Ltée, Ste-Claire 7
 Guay Médard, St-Joseph 441
 Holt, Renfrew & Co., Ltd., Buade 35-45
 Jobin Arthur & Fils, Enr., St-Joseph 96
 Lachance Wilfrid, des Commissaires 108
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
 La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173
 Lapointe Armand, Franklin 8, Tél. 2-3354

Le Centre de Fourrures de Québec, Ltée, Blvd Charest 144
 Leclerc Gaudiose, Ltée, Scott 47
 Leclerc Pierre, Enr., St-Joachim 117
 Lefebvre J.-O., St-Jean 63
 Marceau Ovide, Ltée, St-Vallier 839
 Nadeau J.-O., Côte d'Abraham 160
 Prémont Cie, Ltée, St-Joseph 351
 Robitaille Joseph, Enr., Richelieu 104-108
 Thibault L.-P., Ltée, St-Jean 282
 Turcotte P.-L., de la Chapelle 37-39

Fur dressers — Repasseurs et teinturiers

Maranda & Labrecque, Ave. Renaud 25

Galvanoplastie

Garant & Thibault, Enr., d'Argenson 7
 La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, Cliff View Place

Gants—(voir Gloves)

Garages — See Automobiles

Gardés-malades—Consultez Hôpitaux

Gazoline—See Oil & Gasoline

Gent's Furnishings (see Merceries)

(See also Departmental Stores)

Gilders — Doreurs

Gagné René, St-Vallier 558½
 Garant & Thibault, Enr., d'Argenson 7
 Gauthier, Ltée, St-Joseph 292
 Morency J.-A., Couillard 54
 Seguin Roland, St-Jean 294
 Simard & Frère, St-Joseph 268-270

Glace—marchands—Voir Ice dealers

Glacières électriques—Voir Refrigerators

Glass Grinders—Polisseurs de vitres

Maritime Optical Co., Ltd., St-Jean 103

Glass—Vitres—See Hardware and Verriers

Glassware—Verrerie—See China Glass

Gloves and mitts—Gants et mitaines—Manufacturiers — Manufacturiers

Acme Glove Works, Ltd., de l'Eglise 92
 La Cie Paquet, Ltée, Pointe-aux-Lièvres
 Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145

Glue-Colle

Manufacturiers — Manufacturiers

Marquis, La Cie, rue Guyart

Goldsmiths—Doreurs sur métaux

Garant & Thibault, Ltée, d'Argenson 7
 La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, Cliff View Place

Grain—Grain merchants

Avard Tancrede, Ltée, Henderson 36
 Bégin & Frères, Enr., St-Vallier 142-144
 Frénette & Fils, Enr., St-Pierre 176
 Lachance & Morel, St-Jacques 47
 Lemay G.-Arthur, St-Pierre 170-172

Graines de semence

La Maison Langevin, Enr., de la Couronne 140

Graveurs—Voir Engravers

Grocers—(See Épiciers)

Hair Dressing Parlors (see Coiffeuses et Salons de Coiffure)

Ham Curers—Charcutiers—Voir Bouchers

Hardware (see Quincaillerie)

Wholesale—En gros

Caverhill, Learmont & Co., Ltd., St-Roch 103
 Chinic Hardware, St-Pierre 55-57
 Doyle William, Reg'd., St-Pierre 15
 Fiset Alfred, de la Couronne 104
 Lemieux Jos.-E., Enr., St-Pierre 11
 Samson & Filion, Ltée, St-Paul 339-345
 Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 194-208
 Young Herman & Co., du Pont 111-115

Importateurs—Importers

Cantin & Fils, Enr., St-Vallier 555

Retail—Détail

Brodrigue Will, Inc., Chemin Ste-Foy 35
 Compagnie Chinic, St-Pierre et de la Fabrique 28

Dion Jos., Enr., St-Vallier 782
 Dion Jules, Morin 97
 Doyle Wm., Reg'd., St-Pierre 15
 Fiset Alfred, de la Couronne 104
 Giroux & Frère, Enr., St-Jean 370
 Giroux Henri, Dollard 137
 Hudon Maxime, Enr., du Pont 106-108
 Laberge J.-A., 1ère Avenue 1201
 Lajeunesse Gaudiose, Enr., St-Vallier 721
 Lambert J.-A., Enr., 3e Avenue 442
 Lemieux Jos.-E., Enr., St-Pierre 11
 Létourneau Wilfrid, Ave. des Oblats 233
 O'Neil & Richard, Ltée, du Pont 134
 Proulx J.-S., Maguire 1339-41, S.
 Quincaillerie d'Assise, Enr., 1ère Avenue 1904

Robitaille David, La Canardière 327
 Simard & Frère, St-Joseph 268-270
 Villeneuve A., Enr., du Pont 101-103
 Young Herman & Co., du Pont 111-115

Harness — Harnais

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
 Charest Jos.-D., du Pont 107
 La Cie J.-H. Jacques & Fils, St-Paul 261
 La Cie Légaré, Ltée, St-Paul 273-287
 La Maison Joseph Charest, du Pont 107
 Les Industries G.-I. Lachance, Inc., St-Paul 263
 Paquin Alp., St-Pierre 27-29

Haut-Parleurs—Loud-Speakers

Televox Systems, Reg'd., St-Bernard 154

Hay—Foin—(Voir Grains)

Health Institute—See Institut de Santé

Hearing Aid—voir Appareils Auditifs

Heating Apparatus—Appareils de chauffage—See also Plumbers

Beaudet J.-L., Blvd Charest 400
 Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abraham 97
 Crane, Limited, St-Roch 37-41
 Vandry, Inc., Blvd des Capucins 70
 Volcano, Côte d'Abraham 88

Fournaise Gazogène

Bouchard Ovide, des Sables 81

Oil Heating

Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abraham 97

Herboristes

Lacroix F.-X., St-Joseph 438½

Hide dealer (raw)—Marchand de peaux vertes

Godin Ovide, de la Salle 6-14

Hôpitaux—Hospitals

Hôpital Civique, La Canardière 1050
 Hôpital de l'Enfant-Jésus, 18e Rue 1401
 Hôpital Laval, Chemin Ste-Foy 2725
 Hôpital St-Albert, 1ère Avenue 2955
 Hôpital St-Frs d'Assise, 1ère Avenue 1695
 Hôpital St-Michel-Archange, Mastai
 Hôpital St-Sacrement, Chemin Ste-Foy 444
 Hôtel-Dieu de Québec, Côte du Palais 11
 Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Ave. du Sacré-Cœur
 Jeffery Hale's Hospital, St-Cyrille St.

Ameublement

Thomassin J.-R. & Fils, Enr., d'Auteuil 27½

Instruments chirurgie

Thomassin J.-R. & Fils, Enr., d'Auteuil 27½

Horlogers — Watchmakers (Voir — See) Jewellers

Horticulteurs

Syndicat des Horticulteurs de Québec, Marché St-Roch

Hôtels

Au Jardin du Gouverneur, Mont Carmel 16
 Château Champlain, St-Paul 401
 Château Frontenac, St-Louis et des Carrières
 Château Normandie, Enr., Ste-Anne 12½
 Clarendon, Ste-Anne et des Jardins
 Claridge Apartments, Grande-Allée 220
 Eldorado, St-Joseph 396-400
 Hôtel Brochu, Dalhousie 5
 Hôtel du Bûcheron, St-Paul 319
 Hôtel Eldorado, St-Joseph 396-400
 Hôtel Lambert, St-Louis 38
 Hôtel Saint-Louis, St-Louis 31-33
 Hôtel Union, du Pont 112, Tél. 4-4310
 Louis XIV, Ltée, Place Royale 3
 Montcalm, St-Jean 161-169
 St-Roch, St-Joseph 230-246
 St-Malo, St-Vallier 1094
 Victoria, Inc., St-Jean 56
 York, St-Stanislas 7

House Furnishings (see Fournitures pour maisons)**Huiles et Gazoline — (Voir Oils and Gasoline)****Huissiers — Bailiffs**

Fournier Miville, St-Antoine 34, Lévis
 Lamarche Roméo, des Chênes Ouest 22

Ice Cream—Crème à la Glace (Manufacturiers—Manufacturers) (See — Voir — Dairies)**Ice Cream Parlors—(See Restaurants et Cafés)****Ice dealers—Marchands de glace**

Glacé Frontenac, Ltée, Avenue Renaud 150

Ice-making & refrigerating machines (see Réfrigérateurs)**Immeubles—Voir Real Estate****Importateurs—Importers**

Amyot Joseph & Fils, Enr., Dalhousie 45
 Blais Louis-T., Limitée, St-Pierre 52
 Le Comptoir Général d'Importation, Enr., St-Louis 75
 Le Comptoir Industriel Belge, St-Vallier 369
 New Utilities Products, Blvd Charest 242
 Plamondon C.-Lucien, St-Cyrille 392
 Renaud & Cie, Ltée, St-Paul 80-90
 Robitaille J.-A. & Cie, Côte d'Abraham 44
 Thomassin Jos., Inc., Blvd Charest 179

Imprimeurs—Printers

Belisle Louis-A., St-Jacques 2-4
 Chabot L.-G., Côte de la Montagne 34
 Charrier & Dugal, Ltée, St-Vallier, coin St-Roch
 Chronicle Telegraph Printing Co., Buade 27
 Clermont Joseph, Sault-au-Matelot 83-85
 Demers Wilfrid, St-Ignace 65
 Gauvin H.-P., Maguire 1440, Sillery
 Gauvreau & Daigle, Enr., St-Vallier 357
 Imprimerie Hector Faber, Garneau 40
 Imprimerie Cartier, St-Joseph 286, Apt 5
 Imprimerie Laflamme, Ltée, Garneau 34
 Imprimerie Provinciale, Enr., Fleurie 46-48
 Imprimerie Vincent, St-Jean 371
 Institut St-Jean Bosco, Ch. Ste-Foy 1230
 L'Action Sociale, Ltée, Blvd Charest 3
 Lanchance A.-G., Carillon 57-59
 Le Soleil, Ltée, de la Couronne 1
 Le Spécialiste du Bureau, Inc., 2e Avenue 939
 L'Imprimerie de Québec, Enr., O'Connell 36
 Moore T. J. & Co., Ltd., Mountain Hill 122
 Payeur Publicité, 9e Rue 290
 Poitras G., O'Connell 36
 Quebec Engraving Company, Couillard 52
 Tremblay Ernest, Enr., du Pont 146

Indian Goods—(See Mocassins)**Industries d'Art**

Industrie d'Art, de la Couronne 37

Information Bureau — Bureau de renseignements

Provincial Bureau, St-Augustin 110
 Bureau d'information des Touristes, Ave. Chauveau 2
 Office Municipal du Tourisme, Ste-Anne 12
 Annuaire Marcotte Directory, St-Jacques 2-4, Tél. 2-1914-2-1344

Ingénieurs civils—Civil Engineers

Decary A.-R., D. Sc., des Grisons 15
 Joncas & Massé, St-Joseph 229
 Maher Thomas, Blvd Charest 351
 St-Hilaire Richard, Commerciale 159, Lévis
 Warren Pierre, Ave. Preston 1231, S.

Ingénieurs en combustion

J.-L. Bélanger & Fils, 1ère Avenue 1427

Ingénieurs Forestiers

Carrier Robert, Place d'Aiguillon 13
 Gobeil René, Place d'Aiguillon 13
 Ross Harry F., Ch. St-Louis 1125, S.

Insecticides

Cadillac Agencies, Cadillac 145½
 Maheu & Maheu, du Pont 145

Inspecteurs d'Assurances — Insurance Inspectors

Brodeur P.-A., St-Pierre 71
 Couture J.-B., St-Pierre 56

Institut de Santé — Health Institute

National Health Institute, Place d'Aiguillon 13

Instruments Aratoires—Agricultural Implements

Bélanger F.-R., St-Roch 85
 International Harvesters Co., St-Paul 371
 Massey-Harris & Cie, Ltée, St-Paul 424

Instruments de chirurgie — Chirurgical Supplies

Thomassin J.-R., & Fils, Enr., d'Auteuil 27½

Insulation (see Isolation)**Insurance Companies—(see Assurances)****Insurance — Assurance — See Agents d'assurances****Intercommunication**

Richard T., St-Bernard 154

Interior Decorators—See Décorateurs d'Intérieurs**Investigation (see Detective Agencies)****Investigators—Enquêteurs**

Bureau de Crédit de Québec, Ltée, Ste-Anne 65
 Commercial Credit Corp. of Canada, Ltd., Blvd Charest 79
 Dun & Bradstreet of Canada, Ltd., Côte de la Montagne 105
 Fire Underwriters Investigation Bureau of Canada, Inc., St-Pierre 71
 Hooper Holmes Bureau, Inc., de la Salle 386
 Retail Credit Co., Inc., St-Pierre 71, Ch. 506

Investments—Voir Placements**Iron & Metal—Fer & Métal**

Ash Mme Daniel, 13e Rue 346
 Gulf Iron & Metal Co., Ltd., Conway 45

Iron Structure — Construction en fer

Eastern Canada Steel & Iron Works, Ltd., Deslauriers 11
 Truscon Steel Co. of Canada, Ltd., Place d'Aiguillon 13

Isolation—Insulation

Isolation Laurentide Enr., prop., Lucien Moffet et J.-A. Piuze, Lamontagne, 124, Tél. 2-2397
 Isolation Provinciale, Enr., Blvd Charest 351

Jardinier—Voir Fleuriste.**Jewellers see Bijoutiers****Joiners—Entrepreneurs Menuisiers**

Barnabé & Fils, 11e Rue 298
 Bédard Alb., St-Patrice 138
 Cauchon Magloire, Ltée, Richardson 311
 Chalifour O., Inc., Prince-Edouard 126
 Deslauriers A. & Fils, Ltée, Lalemant 64-68
 East & Masson, Avenue Cartier 17½r
 Jobin C., Ltée, Latourelle 182-184
 Jobin & Frère, Ave. Cartier 26
 Laberge Eudore, 8e Avenue 1665
 Laberge Roland, Lamontagne 62
 La Menuiserie de Québec-Ouest, Bernatchez 113
 Lemelin Léonidas, Villebon 126
 Maranda Delphé, St-Vallier 814
 Mathieu Philippe, de la Couronne 94
 Mathieu & Sylvain, Ste-Ursule 44
 Méthot Raoul, 3e Avenue 2
 Morissette C.-Emile, Ltée, Latourelle 234
 Nadeau J.-A. & Fils, Berthiaume 162
 Roy Frs, Aigubelle 167
 Sévigny Antonio, des Remparts 31

Jouets en carton—**Manufacturier**

Bélanger Eugène, Aqueduc 80½

Journaux—Newspapers**Quotidiens—Daily**

Chronicle Telegraph, Buade 27
 L'Action Catholique, Blvd Charest 3
 "La Presse", (Agent) 1ère Avenue 1177
 Le Soleil, de la Couronne 1
 L'Événement-Journal, de la Couronne 1
 Montreal Gazette, (bureau), Murray 135

Hebdomadaires—Weekly

La Semaine Commerciale, Sault-au-Matelot, St-Jacques 2-4
 Le Canadien Libéral, St-Pierre 72½
 Le Syndicat des Unions, Caron 19
 Le Temps, Enr., Grande-Allée 145
 L'Opinion Libre, Louis Fréchette 96

Mensuels—Monthly

L'Appel, Maguire 1440, S.
 La Forêt Québécoise, St-Joseph 286
 La Revue de l'Université, de l'Université 3
 La Revue Ensemble, Hébert 30
 La Nouvelle Abeille, Séminaire
 Les Affaires, St-Jacques 2-4
 Le Progrès de Québec, Lucien Charest, éditeur, St-Pierre 85

Agences—Agencies

Abonnements Pour Tous, d'Aiguillon 77
 Adam Publications & Service, Enr., de la Couronne 37
 Agence Provinciale (Québec) Inc., Maguire 1304
 Photo-Ciné Revue, St-Jean 70
 The Gazette (Montréal), Ave. Murray 135

Junk Dealers—Regrattiers

Abattoir d'Auto, Enr., St-Roch 14
 Assh Co., Reg'd., de la Reine 55
 Quebec Sack & Supply, Mgr Gauvreau 98-100

Kitchen Accessories — (See Cuisines-accessoires)**Laboratoires—Laboratories**

Cartier, Cartier 85
 Demers, Enr., St-Jean 414
 Louvain, Enr., Côte de la Montagne 44

Ladies Hats—See Chapeaux pour dames**Ladies ready to wear—See Confection pour dames**

Laiteries—Dairies

Crémèrie Mont-Blanc, Enr., Ave Renaud 149
 Laiterie City Dairy, Ltd., de la Naudière 19
 Brookside Dairy, Inc., (La Cie Borden),
 Chemin St-Louis 2701
 Laiterie Arctic, Ltée, Avenue du Sacré-
 Cœur 75
 Laiterie Frontenac, Ltée, de l'Eglise 140-
 150
 Laiterie La Suète, Ltée, Ch. Ste-Foy 3051
 Laiterie Laval, Enr., 4e Avenue 875
 Les Produits Laitiers Bellechasse, Ltée,
 St-Jacques 17
 Les Produits Laitiers Laurentide, Ltée,
 St-Jacques 17

Lainages à la verge — tissés à la main —

Land Companies—Cies de terrains

Montcalm Land Co., St-Pierre 132
 Parc Quartier Militaire, du Roi 276
 Parc Québec, du Roi 276
 Parc Richelieu, du Roi 276
 Parc St-Charles, Ltée, J. Lessard, N.P.,
 3e Avenue 132
 Parc St-Malo, Ltée, du Roi 276
 Quebec Land Co., 1ère Avenue 569
 Syndicat de Construction Moderne, Ltée,
 Sheppard 1751, Sillery

Land Surveyors — Arpenteurs-géomètres

Joncas & Massé, St-Joseph 229
 Maher Thos, Blvd Charest 351
 Massé Arthur, St-Joseph 229

**Lass & Trees (Shoes)—Formes pour chaus-
sures**

Bennett Quebec, Ltd., Ste-Hélène 185

Laundries—Buanderies

Imperial Steam Laundry, des Bains 6
 Buanderie Lévis, Ltée, de Courcelles 10
 Pfeiffer, Inc., McMahon 2½-6
 Quebec Steam Laundry, des Prairies 14-16

Leather — Cuir —

Manufacturiers

Clément Edgar, Ltée, Arago 179

Merchants — Marchands

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
 Borne Lucien, Ltée, Ch.-Colomb 35
 Clément Edgar, Ltée, Arago 179
 Guay Omer-J., Dorchester 13
 La Cie J.-H. Jacques & Fils, St-Paul 267
 Paquin Alphonse, Enr., St-Pierre 27-29
 Richard Frères, St-Vallier 553
 Roy Z.-F. & Son, Côte du Palais 54
 Shee Edgar, Belleau 15

Leather Goods—Articles en cuir

Merchants — Marchands

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
 Fournier J.-E., Blvd Charest 385
 Jacques La Cie J.-H., St-Paul 265
 Les Industries G.-I. Lachance, St-Paul 263
 Marocains, Enr., (Les), St-Jean 31
 Roy Z.-F., du Palais 54

Patent — Vernis (Manufact.)

Consolidated Tanneries, Ltd., de Cour-
 celles 3

Lessiveuses—Washing Machines

Marchands—Dealers

Fiset J.-O., St-Jean 348
 Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
 Turcotte Henri, Ltée, St-Joseph 80
 Willis & Co., Ltd., St-Jean 67

Réparations—Repairs

Eureka Service, Enr., de l'Eglise 32
 Loignon S., Marie-Louise 19
 Québec Service de Laveuses, Enr., Blvd
 Charest 393

Levure—(Voir Yeast)

Libraires—Booksellers

Gros et détail—Wholesale & Retail

Adam Publications & Service, Enr.,
 de la Couronne 37

Beudet L.-H., Maguire 1313, S.
 Kirouac J.-A., Ltée, St-Jean 4½ et 6
 Kirouac Marcel, 5e Rue 479
 Le Centre Pédagogique, Cook 10
 Les Editions Populaires, St-Joseph 251
 Librairie Canadienne, La Canardière 85
 Librairie de l'Action Catholique, Blvd
 Charest 1
 Librairie Garneau, Ltée, Buade 47
 L'Imprimerie Vincent, Ltée, St-Jean 371
 Librairie Langlais, Ltée, St-Joseph 239
 Librairie St-Charles, Enr., 5e Rue 111
 Moore T.J. & Co., Ltd., Mountain Hill 122
 Vachon La Librairie, Ltée, Buade 69

Lime Stone—Pierre à chaux

Deschambault Quarry Corp., St-Pierre 56

Limeurs—Filers

Tanguay Ovide, St-Bonaventure 81½

Lingerie pour dames et bébés

Blanchette J.-M., St-Jean 73
 Lahoud Jos., de la Couronne 130
 "Mademoiselle, Inc.", Avenue Cartier 89
 et 3e Avenue 1008
 Picard Mlle Esther, Maguire 1328, S.

Linoléum—(poseurs)

Wright A. G. & Frères, 6e Avenue 400

Liqueurs douces—Soft drinks

Manufacturiers—Manufacturers

Brais, Inc., 5e Rue 299
 Claire-Fontaine, Ltée, Côte d'Abraham 86
 Coca-Cola Co. of Canada, Ltd., 1ère Ave-
 nue 2465
 Embouteillage de Québec, Enr., St-Val-
 lier 1103
 Les Liqueurs Elz. Fortier, Ltée, St-Domi-
 nique 115
 Kik, Québec, Enr., 5e Rue 299
 Red Rock Cola, 5e Rue 299

Liquidateurs—Liquidators

Boulet & Boulet, St-Pierre 51
 Charest Lucien, St-Pierre 85
 Côté Léon, St-Pierre 71
 Lefavre, Marmette & Lefavre, Côte de
 la Montagne 111

Livraison—Voir Delivery Service

**Loan & Trust Companies (Voir Compa-
gnies de Prêts et de Fiducie)**

Locksmiths—Serruriers

Dion Alfred, St-Vallier 680

**Loose Leaf System (see Feuilles déta-
chables)**

Copeland-Chatton, Ltd., Belyvédère 37
 La Cie Vachon, Ltée, Buade 69
 La Librairie Langlais, Cie, Ltée, St-Jo-
 seph 239
 Moore Business Forms, de la Couronne 37
 Moore T. J. & Co., Mountain Hill 116

Lubrifiants—Lubricants

Industrial Lubricant Corp., Lamonta-
 gne 120

**Lumber, timber merchants (see Bois
de Construction)**

**Luthiers—(See Musical Instruments Re-
pairers)**

**Machines à calculer—Accounting Ma-
chines**

International Business Machines Co., Ltd.,
 Côte d'Abraham 188
 Burroughs Adding Machine (Can.), Ltd.,
 Blvd Charest 389

Machines à coudre—Voir Sewing Machines

Machines à écrire—(Voir Typewriters)

**Machines aratoires — Voir Instruments
Agricoles**

**Machines à Chemins—Road Machi-
nery**

Citadel Equipment Co., Blvd Charest 201
 Cusson Chas, Ltée, Blvd Charest 61

Dominion Road Machinery Co., of Ca-
 nada, Ltd., René Talbot, Ltd., St-
 Paul 205-207
 Machinerie Moderne, Ltée, 4e Rue Ouest
 120
 Universal Equipment, Ltd., St-Paul 253

Machines à Laver (Voir Lessiveuses)

Machinistes—Mécaniciens

Després Alfred, St-André 66
 Dominion Machine Shop, St-Vallier
 82-86
 Drolet La Cie F.-X., du Pont 206
 Huot Stanislas, Enr., Ste-Hélène 74
 Lelièvre Victor, 1ère Avenue 496
 Marchand Adélar, St-Vallier 68
 Québec Service de Laveuses, Enr., Blvd
 Charest 393
 Rousseau Jos., Enr., St-Vallier 541
 St. Lawrence Metal and Marine Works,
 Inc., Henderson 75
 Talbot, Hunter Engineering & Boiler
 Works, Ltd., St-Paul 170

Magasins à Chaîne — Chain Stores

Federal Stores, Ltd., St-Joseph 290
 Kresge S. S. Co., Ltd., St-Vallier 732-736,
 St-Joseph 177, St-Jean 247
 United Store, St-Joseph 63-65 et St-
 Joseph 308

**Magasins à rayons—Voir Departmental
stores**

**Magasins d'occasions — Voir Second
Hand Stores**

**Magazine—Periodical—see Journeaux et
Périodiques**

**Manicuring parlors — Salons de mani-
cure**

Château Frontenac, Beauty Parlor
 Hôtel Montcalm, St-Jean 161
 Salon Francis, Buade 35-45

**Manufacturers Agents — Agents de Ma-
nufacturers**

Béranger F. & Cie, Blvd Charest 385
 Bréard Henri, St-Joseph 251
 Couture D. & Fils, 1ère Avenue 2052
 Déry J.-Arthur, Blvd Charest 385
 Emond Joseph & Fils, Inc., Henderson 55
 Gauthier Emile, Côte de la Montagne 111
 Gendron Paul, Blvd Charest 369
 La Centrale d'Achats, Enr., St-Paul 217
 Langlais & Frère, Inc., St-Paul 253
 Lefebvre Patrick, de la Reine 336
 Lepage C.-H., Jacques-Cartier 72-74
 Martel L.-F., Ave. Conway 7
 Plamondon Lucien, St-Cyrille 392
 Talbot Paul, Blvd Charest 351
 Talbot René, Ltée, St-Paul 205
 Thomassin Jos., Inc., Blvd Charest 179
 Thomassin J.-R. & Fils, Enr., d'Au-
 teuil 27½

**Manufacturiers de coffres—see Chest
Manfg.**

Fiset & Frères, Enr., Colbert 33

Manufacturiers de papiers

Eddy E. B. Co., Blvd Charest 351

Manufacturiers de vêtements

Garneau Raoul & Fils, Blvd Charest 369

**Maple Sugar & Syrup—Sucre d'Érable et
Sirop**

Wholesale—Gros

Emond & Côté, coin St-Jacques et Dal-
 housie
 Gauvin Alp., Enrg., Ave. St-Sacrement 278
 Renaud J.-B. & Cie, Inc., St-André 100

Marbre — Marble

Côté Valère, Inc., Dorchester 325
 Delwaide & Goffin, St-Vallier 1365
 Genois C.-A. & Cie, Hamilton 165
 La Cie de Marbre et de Tuile de Québec,
 Ltée, Dorchester 327

Thériault J.-L., 1ère Avenue 710
Villeneuve Paul-H. & Frère, La Canardière 225

Marchands de Meubles—Voir Meubles

Marchands Musique en feuilles—Sheet music dealers

Chouinard M., Montmagny 93

Marchands-Tailleurs — Tailors (voir Tailleurs)

Marine Equipment—Agrès Maritimes

Le Maître Voilier, Enr., de la Couronne 152

Matelas et Sommiers — Mattress & Springs

Manufacturiers—Manufacturers

Royal Furniture, Inc., Ave. St-Sacrement
Rousseau Louis, 3e Avenue 1336

Matériaux de construction — Voir Building Materials

Mattress & Spring Bed Manufacturers—(see Manufacturiers de Matelas et Sommiers)

Meals on command—(See Repas sur Commande)

Mécaniciens—Machinistes

Huot Stanislas, Enr., Ste-Hélène 72-79

Médecines brevetées — (See Patent Remedies)

Menuisiers—Voir Joiners

Médecins et Chirurgiens—(Voir aussi oculistes et auristes)

Allard Eugène, 1ère Avenue 1405
Bellemare A., La Canardière 1500
Bellemare Joachim, Chemin Ste-Foy 985
Bissonnette J.-E., St-Vallier 908
Brochu Paul, 1ère Avenue 1680
Caouette Robert, Grande-Allée 133
Caron Sylvio, Clinique Roy-Rousseau
Caron Wilfrid, Place d'Aiguillon 22
Carter Owen, de la Fabrique 42
Carter W. LeM., Grande-Allée 160
Dagneault J.-M., St-Joseph 315½
Dachène Elzéar-Miville, Ste-Ursule 9½
Delany W.-L., des Jardins 30
Demers F.-X., St-Jean 546½
Desmeules Roland, Grande-Allée 167
Destrempe Alfred-Louis, St-Vallier 848
Fortier de la Broquerie, Racine 35
Fortier Ferdinand, 3e Avenue 700
Frenette Olivier, Place d'Aiguillon 22
Gauthier Chs-Aug., St-Louis 53½
Grégoire Georges, Blvd Charest 400
Hubbard A. R. F., Grande-Allée 303
Jobin Joachim, St-Jean 403
Laroche Paul, St-Louis 46
Morisset René, St-Jean 435
Paquet, Poliquin & Allen, Ste-Anne 69-71
Parrot Paul, des Pins 1328, S.
Rainville P.-H., Ave. des Erables 93-95
Rainville Rosaire, 4e Avenue 555
Robert L., Côte du Palais 24
Robitaille J.-T., 1ère Avenue 1896
Roger Paul, Père Marquette 90
Roy François, Collins 4
Royer Maurice, Place d'Aiguillon 22
Verge Ernest, Maguire 1379, S.
Verge W., St-Jean 615

Mécaniciens—Machinistes

Mercantile Agencies—(see Agences Mercantiles)

Merceries—Gent's Furnishings

Boivin & Fils, Ltée, St-Joseph 55
Caddie, Ltée, Ch. Ste-Foy 25½
Carmichael Elzéar, Ltée, St-Joseph 137
Chenor, Ltée, St-Joseph 399
De Beaumont Paul, St-Joseph 114
Gauvin & Gauvin, St-Jean 336
Huot Gaspard, Enr., St-Jean 51

Jacques Nap.-F., St-Joseph 128-132
Lahoud Jos., de la Couronne 130
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145
Julien Albert, 3e Avenue 566
Le Magasin Forteresse, Ltée, St-Joseph 252
La Maison du Bûcheron, St-Paul 319
Madden Joseph, St-Vallier 765
Magasin aux 1000 cravates, St-Jean 336
Rouillard Albert, Inc., de la Fabrique 10
Weisor, Enr., St-Joseph 387
Whelan W. J., St. John 14

Meubles—See Furniture dealers

Manufacturiers—Manufacturers

Rhéaume Louis, 8e Rue 355
Ross Paul-Emile, 21e Rue 364
Rousseau E.-A., Dorchester 317

Milkmen—Voir Laitiers

Mill Supplies—Fournitures de moulins

Chinic Hardware Co., St-Pierre 55-57
Doyle Wm., Enr., St-Pierre 15
Lemieux Jos.-E., Enr., St-Pierre 11
Roberge Hector, St-Vallier 507
Young Her. Co., Reg'd., Craven 111-115

Mineral Waters—Eaux minérales, see Liqueurs douces

Mocassins & Indian Goods—Souliers sauvages

Alain P.-A., Ltée, de l'Eglise 78-85
Holt, Renfrew & Co., Buade 35-45
Korker Shop, de la Fabrique 65
Laliberté J.-B., Ltée, St-Joseph 145

Molasses — Mélasse — Voir Épiciers en gros—see Wholesale Grocers

Gauvin Alp., Enr., St-Sacrement Ave. 278

Monuments

Delwaide & Goffin, St-Vallier 1365
Thériault L.-J. & Fils, Ltée, 1ère Avenue 710

Morgues

Marceau Sylvio, Enr., St-Vallier 800

Moteurs électriques—Electric Motors

Roberge Hector, St-Vallier 507

Moteurs Marins

Rousseau & Frère, Côte d'Abraham 123

Moulées Balancées (Fabricants)

Avard Tancrede, Ltée, Henderson 34-36, Tél. 2-4028-9, à Lévis, quai C.N.R., Tél. 5277
Bégin & Frère, Enr., St-Vallier 142

Musée de Cire—Wax Museum

**MUSÉE
HISTORIQUE
INC.**

Fernand Blache, régisseur

Ste-Anne 22 Tél. 2-4245

Music Merchants—(see Marchands de Musique)

Musical Instruments Repairers—Luthiers

St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
Valin J.-E., Enr., St-Jean 238

Musique (Marchands de) — Music Merchants

Brodrique Will., Ch. Ste-Foy 37
Lavigreur & Hutchison, St-Jean 83
Lindsay C.-W., Ltd., St-Jean 201

Procure Générale de Musique, Enr.,
Place d'Aiguillon 9
Robitaille C., Inc., St-Joseph 32
St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
Valin J.-E., Enr., St-Jean 238
Willis Co., Ltd., St-Jean 67

Mustard—Moutarde

Manufacturier

Old City Manuf. Co., Mgr Gauvreau 2-4

Navigation

Canada S. S. Line, Dalhousie 40-44

Négociant—Merchant

Roy J.-A., Blvd Wilfrid Laurier 1605

Nettoyage de tapis—Voir Carpet Cleaning—Nettoyage de vêtements—Voir Clothing

Newspapers and periodicals—See Journaux et périodiques

Distributing Agency—Agence de distribution

Agence Provinciale (Québec), Inc., Maguire 1304, S.

Notaires—Notaries

Angers P.-A., Ste-Anne 79
Audet Ferdinand, Blvd Langelier 147
Baillargeon Chs-J., Desjardins 38
Baillargeon Louis, Desjardins 38
Bélanger Raymond, de la Couronne 32
Boiteau Emile, St-Jean 405
Cantin Chs, St-Pierre 132
Châteauevert & Boiteau, St-Jean 405
Cossette & Demers, St-Vallier 852
Delège, Delège & Delège, du Pont 54
Delagrave Charles, St-Pierre 132
DeLéry & DeLéry, St-Joseph 98
Duval & Duval, St-Joseph 187
Fortier de la Bruère, de la Couronne 37
Gauvin J.-A., St-Pierre 126
Giroux G.-M., St-Joseph 286
Hamel Oscar, St-Pierre 71
Labrègue Ernest, Buade 18
LaRue Jules, St-Jean 23
LaRue Paul, des Jardins 42a
LaRue W.-Richard, des Jardins 42a
Lesage Fernand, Côte de la Montagne 111
Meredith R., St-Paul 70
Montreuil & Méthot, St-Pierre 81
Paradis G.-Eugène, St-Jean 449
Pouliot J.-A.-P., des Oblats 26
Samson & Samson, St-Cyrille 166
Scott Arthur, E. P., St-Pierre 80
Sirois, Sirois & Lesage, Christie 1
Taschereau & Taschereau, St-Pierre 71
Turgeon Henri, St-Jean 405
Turgeon Pierre, St-Jean 405
Vézina Jules, St-Pierre 132

Nouveautés—Dry Goods

En gros—Wholesale

Brodrique Jos. & Fils, Ltée, Blvd Charest 375-385
Canadian Silk & Rayon Co., Blvd Charest 75-79, Apt 15
Duchesneau & Trudeau, Ltée, St-Joseph 251
Garneau, Ltée, Dalhousie 71-73
Gauvreau, Beaudry, Ltée, St-Pierre 48
La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 157-173
Plante Alphonse, St-Joseph 64
Thibaudeau & Frères, Inc., Dalhousie 41-43

Importateurs

Robert Louis, Ltée, St-Joseph 251

Détail—Retail

Audet & Giguère, Ltée, St-Jean 286 et 3e Rue 402
Bouchard L., St-Vallier 750-760
Carmichael Elz., St-Joseph 137
Chenor, Ltée, St-Joseph 399
Chouinard P.-R., Enr., Ave. Maguire 1412-1416, Sillery
De Beaumont A. & Cie, Ltée, St-Vallier 716

Dubuc T.-D., Enr., St-Jean 214-218
 La Cie Paquet, Limitée, St-Joseph 157-173
 La Maison du Bûcheron, St-Paul 319
 Lamontagne, Inc., de la Fabrique 46
 Leclerc B.-E., St-Joseph 58
 L'Élégante, Enr., St-Joseph 311
 Pollack Maurice, Ltée, St-Joseph 75-93
 Simard Hubert, 3e Rue 399
 Simard Téléphore, St-Vallier 710
 Simons & Co., Ltd., de la Fabrique 20
 Syndicat de Québec, Ltée, St-Joseph 225
 Thivierge Jos., Ltée, St-Joseph 133-135
 Tremblay Chs.-E., 3e Avenue 452

Nurses—Consult Hospitals

Obligations-Débitures (voir Stocks & Bonds)

Oculistes et auristes—Oculists and aurists

Frenette Olivier, Place d'Aiguillon 22
 Hallé Jules, St-Louis 78-1
 Laroche Paul, St-Louis 46
 Lavoie J.-Victor, St-Jean 195

Office equipment—Fournitures et ameublements de bureaux

Boivin & Levasseur, St-Paul 217
 Martineau Gérald, St-Pierre 93

Oil Burners—Brûleurs à l'huile

Asselin J.-A. & Fils, Hermine 37
 Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abraham 97
 Beaudet J.-L., Blvd Charest 400

Oils and Gasoline—Huiles et Gazoline

Anglo Canadian Oil & Products, Reg'd.,
 Dorchester 353
 Champlain Oil Products, Ltd., Marie-de-
 l'Incarnation 87
 Cour à bois Laviolette, Laviolette 51
 Demers N., Côte d'Abraham 18-22
 Desroches Eug., Enr., 2e Rue 303½
 Dominion Oil Co., Ltd., Head Office,
 Sillery Cove 2024
 Gagnon Marius, Station gazoline, Blvd
 Langelier 95
 Imperial Oil, Ltd., St-Vallier 1250
 Jobidon Robert, Carré Parent et St-
 Paul 250
 La Cie d'Huile & Gazoline Penn. Mass.,
 Belvédère 2
 Le Châtelet, Inc., Place d'Aiguillon 13
 Les Pétroles de Québec, Inc., Blvd Cha-
 rest 75-79
 National Oil, Reg'd., Desroches A., prop.,
 St-Martial 45
 Roberge H., St-Vallier 507
 Rochette Paul, Ch. St-Louis 3095
 Roy J.-A., Angle Blvd Charest, St-Domi-
 nique et Mgr Gauvreau
 Roy J.-A., Station de la Traverse, Enrg.,
 Dalhousie 30
 Shell Oil Co. of Canada, Ltd., Sillery Cove
 1857, S.
 Stations de Québec, Inc., Blvd Charest 75,
 Blvd Charest 175-79
 Thomassin Gérard, Ch. St-Louis 2840, S.
 Trottier Noël, Ch. St-Louis 1280, S.

Opticiens—Opticians

La Cie d'Optique Champlain, Ltée, St-
 Jean 75
 Maritime Optical Co., Ltd., St-Jean
 101-103
 The Canadian Optical Service Co., Ltd.,
 Ste-Anne 42

Optométristes—Optometrists

Beauséjour René, St-Jean 52
 DeSerres Jacques, de la Fabrique 42
 Dorion André, St-Joseph 62
 Mignault J.-E., St-Jean 52

Orgues—Organs

Willis & Co., Ltd., St-Jean 67

Ornamental Iron Bronze

Bureau Antonio, Blvd des Capucins 40

**Ornamental Iron Works—See Fer Orne-
 mental**

Osteopathes—Ostéopathes

Lachance Alphonse, d'Aiguillon 13, appt 3
 Rainville P.-H., Avenue des Erables 95

**Oxy-Acetylene Welding & Cutting—
 Soudure à l'oxygène et à l'électri-
 cité**

Charland & Bernard, 4e Rue 100
 Gauvin W.-A., 1ère Avenue 1739

Oysters—Huitres

Wholesale—En gros

Dominion Fish & Fruit Co., Bells' Lane
 Quebec Fruit & Fish Exchange, Ltd., Dal-
 housie 116
 Saguenay Fish & Trading Co., Dal-
 housie 115

Paint — see Peinture

**Painters & Decorative Painters—Peintres
 et Peintres Décorateurs**

Foyer du Peintre, Ltée, St-Vallier 849
 Gauthier, Ltée, St-Joseph 292
 Juneau & Frère, Enr., 3e Avenue 460
 Lirette Jos., des Oblats 307
 Seguin J.-Roland, St-Jean 294
 Simard & Frère, Enr., St-Joseph 268-270
 Tardivel Jos., Côte d'Abraham 118
 United Painting Works, Reg'd., St-Joseph
 291½
 Verret Ernest, Ste-Ursule 53

Paper bags—Sacs de papier

Manufacturiers—Manufacturers

St. Lawrence Paper Bag Co., Reg'd., des
 Prairies 59

Wholesale—En gros

Amyot Jos. & Fils, Enr., Dalhousie 45
 St. Lawrence Paper Bag Co., Ltd., des
 Prairies 59

Paper Box—Manufacturers

Champlain Paper Box, Ltd., Usines St-
 Malo
 Morency J.-Ls, Inc., St-Mathias 110
 Royal Paper Box Co., Blvd Langelier 82-84

Paper manufacturers

Manufacturiers de papier

Anglo Canadian Pulp & Paper Co.,
 Blvd des Capucins 10
 Champlain Paper Box Limited, Centre
 Industriel, No 5
 Donnacona Paper Co., St-Louis 25
 Eddy E. B. Co., Ltd., Blvd Charest 351
 Forestville Realities, Ltd., Blvd des Capu-
 cins 10-16
 Gaspesia Sulphite Company, Ltd., Blvd
 des Capucins 10-16
 La Compagnie Le Parc, Ltée, Blvd des
 Capucins 10-16
 Price Bros. & Co., Ltd., Ste. Ann 65
 Rolland J.-B. & Fils, St-Paul 190a
 Northeastern Products, Ltd., Blvd des Ca-
 pucins 10-16

Wholesale — Gros

Duchesneau & Trudeau, Ltée, St-Joseph
 251
 Frigon Lucien, St-François 94-96
 Garnier & Turcotte, Enr., Prince-Edouard
 14
 La Papeterie Kruger, Dalhousie 105
 La Papeterie de Québec, Ltée, 1ère Rue 314
 La Papeterie L.-P. Turgeon & Fils, Gar-
 neau 44-46
 Rolland J.-B. & Fils, St-Paul 190a
 St. Lawrence Paper Bag, des Prairies 39

Papier à couverture

Manufactures

Bishop Asphalt Papers, Ltd., St-Paul 162

Parcel Delivery—(See Delivery Service)

**Parfumerie et Articles pour la toilette—
 Voir aussi Pharmaciens**

La Parfumerie Grimard, Enr., Côte d'A-
 braham 140
 Parfumerie Souvenir, Enr., St-Vallier 659

Pastry—(See Pâtisseries)

Patates Frites—Potatoes chips—

La Parmentier, des Sables 498

**Patent Medicines—Remèdes brevetés
 Manufacturiers—Manufacturers**

Comptoir Ste-Claire, Ste-Claire 39
 Indiana Chemical Products, Reg'd., St-
 Patrice 52
 Laboratoires Louvain, Enr., Côte de la
 Montagne 44
 Produits Populex, Ave. des Oblats 101
 Shuttleworth Chemical Co., Blvd Cha-
 rest 385

Pâtisseries—Pastry

Cassulo & Copeman, St-Jean 132
 Hethrington T., Ltd., St-Jean 358-364
 Kerhulu, Ltée, de la Fabrique 22
 Vaillancourt Jos., Inc., St-Joseph 356

Patroniste—Patternmaker

Bergeron A., Carillon 131

Pédicure—voir Chiropriste

Peintres — Voir Painters

Peinture — Paint (See also Hardware)

Manufacturiers

Peinture Nationale, Ltée, Carillon 120-124

Merchants—Marchands

Cie de Peinture Crown-Diamond, Ltée,
 de la Couronne 52
 Fournier & Papillon, Ltée, St-Roch 92
 Gauthier, Ltée, St-Joseph 292
 Juneau & Frère, Enr., 3e Avenue 460
 Lachance Les Industries G.-I., Inc.,
 St-Paul 263
 Leboeuf & Grenier, de la Couronne 226
 Le Foyer du Peintre, Ltée, St-Vallier 849
 Simard & Frère, St-Joseph 270-272

Périodiques

Abonnements Pour Tous, d'Aiguillon 77
 Le Progrès de Québec, St-Pierre 85

Pétrins—Dowhings

Lepage C.-H., Ave. Jacques-Cartier 72-74
 Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite
 Rivière Sud, R.M. 1

Pétrole—Voir Oils

Pharmaciens—Chemists and Druggists

Wholesale — En gros

Brunet W. & Cie, Ltée, St-Joseph 139
 Livernois J.-E., Ltée, St-Jean

Retail—Détail

Bissonnette J.-H., St-Vallier 898
 Brunet W. & Cie, St-Joseph 139
 Demers J.-Ulysse, St-Jean 414
 East Jean-Louis, 3e Avenue 594
 Frenette Arthur, La Canadière 1501
 Guertin Paul, 4e Avenue 1400
 Joliceur Alf.-L., St-Jean 338, Buade 29
 Lachance André, Ave. Cartier 144
 Marquis J.-Ant., 3e Avenue 501
 Pharmacie Canada, Drug Store, de la
 Couronne 90
 Pharmacie Centrale, Enr., de la Fabrique
 36
 Pharmacie Frenette, La Canadière 1501
 Pharmacie Lachance, Ave. Cartier 144
 Pharmacie Pasteur, St-Jean 173
 Soucy Paul-H., Avenue Cartier 85

Photochrome

Quebec Photochrome, Enr., St-Domini-
 que 72

Photographes—Photographers

Livernois J.-E., Ltée, St-Jean, Garneau et Couillard
Moisan Octave, des Oblats 180
Photo-Lithographie, Enr., Conway 30
Photo Moderne, Enr., de la Couronne 1
Turcotte & Fils, Enr., Dorchester 85
Studio Artista, St-Jean 76
Turgeon Léandre, St-Jean 555

Accessoires—Supplies

Brunet W. & Cie, St-Joseph 139
Livernois J.-E., Ltée, St-Jean 2 et Buade 19
Moisan Octave, des Oblats 180

Service de**PHOTOGRAPHIE AMATEUR
par****OCTAVE MOISAN****PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL**

Tél. 2-0031 DES OBLATS 180

Photogravure

Chronicle Telegraph Co., Buade
La Photogravure Artistique, Ltée, Arago 6-12
L'Action Catholique, Blvd Charest 3
Le Soleil, de la Couronne 1
Payeur Publicité, 9e Rue 290
Quebec Photochrome, Enr., St-Dominique 72

Photostat, copie par photographie

Tremblay & Dion, C. d'Abraham 125
Photo-Lithographie, Inc., Avenue Conway 30

Pianos, organs and radios—Orgues, pianos et radios**Merchants—Marchands**

Croteau J.-Roméo, de la Couronne 50
Goulet L., St-Joseph 371
Lavigne & Hutchison, Enr., St-Jean 81-85
Légaré, Ltée, St-Paul 273-287
Lindsay C. W. Co., Ltd., St. John 203
Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
Valin J.-E., Enr., St-Jean 342
Willis Co., Ltd., St-Jean 67

Piano Tuners and Repairers—Accordeurs et réparateurs**Pierre—(Voir Stones)****Pierre artificielle—Artificial Stone**

Bilodeau L.-Alf., Ave. Renaud 144

Pipes**Manufacturers—Manufacturiers**

Bélangier & Frère, des Oblats 272
Paradis & Paradis, St-Bernard 23
Samson & Frères, Enr., Franklin 120

Importateur

Thomassin Jos., Blvd Charest 179

Placements—Investments

Beaulieu L.-G., & Cie, Ltée, St-Pierre 70
Boulet J.-C., Ltée, St-Pierre 71
Dubé Oscar & Cie, Inc., Côte de la Montagne 105
Garneau, Boulanger, Ltée, Côte de la Montagne 105
Gendron J.-T., Inc., St-Pierre 52
Grenier, Ruel & Cie, Inc., St-Pierre 71
Laflamme J.-E., Ltée, Côte de la Montagne 116
Savard & Hart, Côte de la Montagne 129
Ross Brothers & Co. Ltd., St-Pierre 80
Nesbitt, Thomson & Co., Ltd., Ste-Anne 65

Plastic—Manufacturiers

L'Eclair Artificiel Mfg. Reg'd., 8e Rue 153
Plastic Fabricating Industries, Reg'd., Blvd Charest 201

Distributeurs

New Utilities Products Co., Reg'd., Blvd Charest 242
Plastic Fabricating Industries, Reg'd., Blvd Charest 201

Plâtriers—Plasterers—(See also Masons)

Binette Chs-Ed., Ltée, St-Jean 565
Caron Delphis & Fils, N.-Dame des Anges 117

Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage—Plumbers, gas and steam fitters—(Voir aussi Contracteurs)

Asselin J.-A. & Fils, Hermine 37
Brousseau Gaudiose & Fils, Ltée, Fleurie 10
Chiquette Rosario, Lavigneur 23
Couture Odilon, Lavigneur 27
Dorion Jules, Ramsay 11-11½
Drolet & Drolet, Ltée, de Gaspé 40
Dugas J.-B., Inc., d'Aiguillon 138
Gingras Fortunat & Cie, St-Augustin 34
Laberge Adéard, 6e Rue 316
Lachance J.-R., d'Aiguillon 156
Lajeunesse J.-B., Ltée, Ste-Agnès 82
Mobec, Ltée, St-Vallier 466
Morin J.-B., Enr., Champlain 18
Morin L.-P., Sault-au-Matelot 31-33
Parent Arthur, Cook 18
Pichette Jos., Ltée, La Canardière 1720
Picard O. & Fils, Inc., Simard 7
Poulin & Fils, Enr., 1ère Avenue 592
Renaud François-O., Latourelle 148
Rouillard J.-E., St-Jean 465
Saillant, Inc., Berthelot 26
Savard J.-D., Ltée, St-Vallier 1191
Tremblay J.-E., de la Chapelle 160-168
Tri-Bec, Inc., Blvd Charest 354
Turcotte & Létourneau, de la Salle 217

Plumbing materials—Matériaux de plomberie

Crane, Limited, St-Roch 39
Les Agences de Limoilou, 3e Avenue 318
Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 204

Pneus—Tires—voir Rubber Goods**Poêles—Voir Stoves****Porcelaine**

China Shop, Ltd., de la Fabrique 12
Galerie Château, Buade 21
Korker Shop, Ltd., de la Fabrique 65
Renaud & Cie, St-Paul 80-90

Portes et châssis—(Voir Blinds, sashes and doors)**Postes de Transmission Radiophonique—Radio Broadcasting Stations**

C.H.R.C., St-Jean 39
C.K.C.V., St-Jean 142

Poulies—Pulleys

Roberge H., St-Vallier 507

Pouponnières

Au Petit Lit Blanc, Brown 62

Prélarts

L'Ami du Foyer, Inc., St-Joseph 458
Wright A.-G. & Frères, 6e Avenue 400

Prêts—(Voir Compagnies de Prêts)**Printers—Voir Imprimeurs****Produits agricoles**

Coopérative Fédérée de Québec, Place Marché Champlain 38-40

Produits alimentaires

Gauvin Alp., Enr., Ave. St-Sacrement 278
Emond & Coté, Dalhousie 95
Lachance & Morel, St-Jacques 47
La Cie Caron, Enr., Blvd des Alliés 41
Le Comptoir Général d'Importations, St-Louis 75
Populex, des Oblats 101

Marchands à Commission

Bois Eugène, Ltée, St-André 120

Produits fruitiers—

Morency Jules, Bagot 48

Produits Généraux

Produits Watkins, Christophe Colomb 92

Produits Laitiers

Les Produits Laitiers Bellechasse, St-Jacques 47
Les Produits Laitiers Laurentides, Ltée, St-Jacques 47

Produits Pharmaceutiques—Voir aussi Pharmaciens

Cie Caron, Enr., Blvd des Alliés 41
Indiana Chemical Products, Reg'd., St-Patrice 52
Laboratoire Louvain, Enr., Côte de la Montagne 44
Produits Populex, Côte de la Montagne 111
Shuttleworth, Chemical Co. Ltd., Blvd Charest 385

Produits Sanitaires

Produits "Success" Products Co. of Canada, St-Vallier 518

Professeurs de chant

Gravel Louis, St-Louis 75
Larochelle Emile, St-Jean 584
Létourneau Omer, d'Aiguillon 9

Professeur de Musique—Music teacher

Lapointe dit Fortin Joseph, St-Jean 24

Professeur de piano—

Capran Lucien-Paul, St-Jean 24

Protection Électrique (système de)

Dominion Electric Protection Co., Blvd Charest 309

Provisions—Voir Produits Alimentaires**Public Accountants—Comptables Publics—(See Comptables)****Publicité**

Adam Publications & Service, Enr., de la Couronne 37
Beaumont Paul, St-Dominique 72
Better Brands of Canada, 3e Avenue 101
Les Editions Populaires, St-Joseph 251
Masson Lorenzo, Lockwell 78
Payeur Publicité, 9e Rue 290

Puff Corn—Blé d'Inde soufflé

Mike Nut House, de la Fabrique 50

Pulp Wood—(See Bois de Pulpe)—(See also Lumber Merchants)

Auger Armand-G. & Cie, Ave. Industrielle
Auger Lumber Co., St-Pierre 71
Brown Corporation, St-Pierre 71
Byrne Frank, Ltd., Palace Hill 58
Coulombe J.-A. & Cie, St-Pierre 126
Gagnon Nap. & Fils, St-Paul 70
Percé Lumber Co., Ltd., du Palais 58

Quincailliers—Voir Hardwares**Radios—voir aussi, see also—Music Merchants****Distributeurs—Distributors**

Vandry, Inc., Blvd des Capucins 470
Robitaille C., Inc., St-Joseph 320

Marchands—Merchants

Au Meuble Moderne, St-Jean 188-190
Aux Meubles Talon, Ltée, St-Joseph 32
Bergeron & Jobidon, Enr., 3e Avenue 624
Cantin J.-W., St-Joseph 446
Croteau J.-Roméo, de la Couronne 50
Fiset J.-O., St-Jean 348
Gagnon Jean-Paul, 1ère Avenue 960
Gaucher L.-A., Enr., du Pont 98
Gaucher Radio Service, Enr., de la Couronne 114
Goulet L., St-Joseph 371
Lavigne & Hutchison, St-Jean 81-85
C. W. Lindsay & Cie, Ltée, St-Jean 203

Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
 St-Cyr A., St-Joseph 18
 St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
 Turcotte Henri, Ltée, St-Joseph 80
 Willis & Co., Ltd., St-Jean 67

Réparations et Accessoires

Bastien B., St-Vallier 813
 Boudreau Radio Service, Côte Ste-Geneviève 28
 Dion Alfred, St-Vallier 680
 Gaucher L.-A., Enr., du Pont 98
 Latour Georges-M., 3e Avenue 1495
 Marquette Electrique, Inc., Chemin Ste-Foy 28½
 Radio Laval, Enr., du Roi 278
 Service Provincial d'Electricité et de Radios, 4e Rue 251
 St-Cyr & Frère, St-Joseph 70
 Théberge J.-A., Bourlamaque 27

Railroads—Chemins de fer

Canadian National Railways, gen. superintendent, Champlain Station. Place Marché Champlain; freight dept., St-André 116
 Canadian Pacific Ry., City Passenger agent, Palace Station
 Levis County Ry., Commerciale, Lévis
 Quebec Central Railway Co., St. John St. 30
 Quebec & Saguenay Ry., St. Paul 310
 Quebec Power Company, St. Joseph 229

Railway Ties — Dormants

Auger Armand-G. & Co., Avenue Industrielle

Real Estate — Agents d'Immeubles

Ancil J.-Alphonse, Enr., St-Roch 31
 Bergerville Estates, Ltd., Côte de la Montagne 111
 Bolduc O., Chemin Gomin 2149
 Brousseau Emile, St-Jean 255
 Chalifour Eugène, Maguire 1440
 Cimon H.-P., Place d'Aiguillon 14-16
 Construction Moderne, Ltée, Sheppard
 Côté Joseph-Louis, St-Jean 631
 De Rosa Raymond, St-Jean 189
 Immeubles & Epargnes, Inc., Place d'Aiguillon 14-16
 Immeubles Preston, Ltée, Place d'Aiguillon 14-16
 La Compagnie Commerciale de Québec, St-Louis 47
 Lamontagne Eug., du Roi 276
 Leroux Odessa, 3e Avenue 525
 Maher Thomas, Blvd Charest 251
 Migner Chs-Ed., des Pins 1293, S.
 Paquet Georges, Blvd Charest 351
 Paradis J.-A.-L., St-Jean 449
 Quebec Bridge Realty, St-Joseph 14
 Quebec Land Co., 1ère Avenue 569
 Riverin J.-M., Lachevrotière 22
 The Quebec Trading Co., St-Louis 47
 Thibodeau L.-P.-R., Blvd Charest 325
 Townend John A. S., Forget 1213
 Trudel Jules, Richelieu 212
 Tremblay Elz.-A., Grande-Allée 270

Refrigerators — Réfrigérateurs — (see also furniture stores)

Manufacturiers

Réfrigération Arctique, de l'Eglise 23

Distributeurs—Distributors

Bouchard J.-A.-Y., Inc., Côte d'Abraham 97
 Fiset J.-O., St-Jean 348
 Gagnon J.-P., 1ère Avenue 960
 Gaucher L.-A., Enr., du Pont 98
 Goulet L., St-Joseph 371
 La Cie Légaré, Ltée, St-Joseph 142
 La Cie Martineau Electrique, Ltée, St-Dominique 124
 Lavigreur & Hutchison, St-Jean 81
 Lindsay C. W. & Cie, Ltée, St-Jean 203
 Robitaille Cyr., Inc., St-Joseph 320
 Quebec Power Co., St-Joseph 229
 Valin J.-E., Enr., St-Jean 238

Vandry, Inc., Blvd des Capucins 270
 Willis, & Co. Ltd., St-Jean 67

Relieurs—Bookbinders

Chabot L.-G., Côte de la Montagne 34
 Charrier & Dugal, Ltée, St-Roch 1
 Chronicle Telegraph, Buade 27
 Clermont Joseph, Sault-au-Matelot 83-85
 Demers Wilfrid, St-Ignace 65
 Dorion C.-A. & Fils, Garneau 42
 L'Action Sociale, Ltée, Blvd Charest 3
 Le Soleil Ltée, de la Couronne 1
 Moore T. J. & Co., Ltd., Mountain Hill 118
 Poitras G., O'Connell 36
 Tremblay Ernest, Enr., du Pont 146

Remboursseurs de meubles—Upholsterers

Larochelle J.-E., Richelieu 119½
 Michaud Joseph, d'Aiguillon 92

Remèdes brevetés—Voir Patent Medicines

Remorqueurs — (Voir Boat Towing)

Rentes Viagères—Annuities

Services des Rentes sur l'Etat, St-Jean 104

Repas sur commande—Meals on command

Russel Mrs. W., Maguire 1267, S.

Reproduction en bleu, noir et autres couleurs.—

Tremblay & Dion, Côte d'Abraham 125
 Quebec Blue Print, Enr., St-Jean 371
 Photo-Lithographie, Conway 30

Research Service—Recherches

Ressorts d'automobiles—Auto Springs —See Automobiles

Restaurants et Cafés

Aux Délices, Enr., Buade 11
 Au Relais d'Aiguillon, Enr., d'Aiguillon 66
 Beaver Restaurant, St-Jean 66
 Broker's Grill, St-Pierre 103
 Buffet St-Charles, 3e Avenue 294
 Café Bienvenue, St-Jean 68
 Chez Camille, Ch. Ste-Foy 906
 Chez Emile, du Pont 79
 Chez Gérard, St-Paul 355
 Chez "Pasteur", St-Jean 178
 Chicken Barbecue, du Palais 22
 George's Grill, Reg'd., St-Louis 32
 Kerbulu, Enr., de la Fabrique 22
 "La Dame Blanche", Boul. Orléans 525
 Le Baril d'Huitres, Enr., St-Joseph 48
 Old Homestead, Ste-Anne 16-20
 Restaurant Marino, Dauphine 34
 Rochette Paul, Chemin St-Louis 3095
 Terrasse Belvédère, Belvédère 2
 The Manhattan Café, St-Jean 120
 Trottier & Noël, Chemin St-Louis 1280, S.

Revue — Magazine

La Revue Ensemble, Hébert 30

Road constructors—Construction de routes

Union des Carrières et de Pavages, 2e Avenue 496

Road Machinery—Machineries à Chemins

Cusson Chas, Ltée, Blvd Charest 61
 Just Equipment & Supply Co., Ch. St-Louis, S.
 Talbot René, Ltée, St-Paul 205

Robes—Dresses

Manufacturiers

D'Allaird's Quebec, Limited, St-Jean 222

Roofers — Couvresseurs — (See also — Voir Plumbers)

Blouin Henri, Maufile 200
 Delisle Désiré, Ave. Parent 2
 Dorion Jules, Ramsay 11-11½
 Drolet & Drolet, Ltée, de Gaspé 40
 Falardeau Eugène, Ltée, Dorchester 141
 Martel Edgar, St-François 404
 Turcotte & Létourneau, de la Salle 217

Rooming — Houses — Chambres — (See Boarding)

Rubber Goods—Articles en caoutchouc

Champoux & Parent, Ltée, Dorchester 25
 Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada, Ltd., Dorchester 204
 Lambert Alfred, Inc., St-Roch 81
 Parent Tire Service, Enr., 1ère Avenue 533
 Rouillard Jos., St-Vallier 1264
 Seiberling Rubber Co., Blvd Charest 585
 Talbot René, Ltée, St-Paul 205
 Universal Equipment, Inc., St-Paul 253

Rubber Stamps — Estampes en Caoutchouc

Moore T. J. & Co., Ltd., Mountain Hill 122
 La Librairie Langlais, St-Joseph 239

Sable—Marchands de—(Sand Merchants)

La Cie de Sable, Ltée, 3e Avenue 20

Sacs vides (en coton, jute, etc.)

Bois Eugène, Ltée, Carré Parent
 Quebec Sack Supply, Reg'd., Mgr Gauvreau 102 et St-François 65

Saddle & Harness makers — Selliers et manufacturiers de harnais

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480
 La Cie J.-H. Jacques, St-Paul 267
 Paquin Alphonse, Enr., St-Pierre 27-29

Sail Makers — Voiliers

Petrie Alex & Son, St. Paul 188

Salles publiques—Public Halls

Berthelot, angle St-Patrice et Lachevrotière
 La Tour, Mgr Gauvreau 20
 Palais Montcalm, St-Jean 151
 Syndicats Catholiques, Caron 17

Salons de coiffure—Hair Dressing Parlors—Voir Coiffeuses

Salons Mortuaires (vides) — Funeral Rooms (private) — (Voir Undertakers)

Salvage — Renflouage (Cies)

Can. Salvage Association, Ltd., Dalhousie 83

Sand Merchants—(See Marchands de Sable)

Sausage Makers—See Charcutiers

Savon

La Savonnerie Bourbeau, Inc., Dorchester 345

Saws — Scies — See also Hardware

La Manufacture de Scies "Champion", Enr., Blvd Charest 100

Scrap Metal—See Junk Stores

Scales — Balances, agences

Canadian Fairbanks Morse Co., Ltd., Blvd des Capucins 255
 Int. Business Machine Co., Côte d'Abraham 186

Schools — Écoles—See Information and Alphabetical List

International Correspondence School, of Canada, Ltd., St-Jean 115

Sculpteurs — Sculptors

Rousseau A.-E., Dorchester 317

Second hand Stores—Magasins d'occasions

Faucher Adéland, St-Luc 115
 Les Enchères Marceau, Ltée, St-Joseph 21

Seeds — Graines pour semences — (See grain merchants)

Selliers — (Voir Saddlers)

Serruriers — voir Locksmiths

Services de Toilette

Drolet J.-A., Ave. St-Sacrement 12

Sewing Machines — Machines à Coudre Marchands — Merchants

Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
Samson Sewing Machine, St-Vallier 803
Singer Sewing Machine, St-Joseph 259

Shingles — Bardeaux — See Building Materials**Shoemakers' and Saddlers, Supplies — Fournitures pour Cordonniers et Selliers**

Barry J.-R. & Frère, St-Vallier 480-486
Paquin Alp., Enr., St-Pierre 27-29

Shoe Repairers—See Cordonniers**Shoe Shine — Cireurs de chaussures**

Shoe Shine St-Jean, St-Jean 535
Gauthier, Ltée, St-Joseph 292
La Cie Légaré, Ltée, St-Paul 273

Sidewalks Cement—Trottoirs en ciment—See also Masons

Bilodeau, Ltée, Richelieu 82

Sightseeing Tours

Compagnie Touristique du Québec, Ltée, Cartier 171

Signal Service—Service d'Alarmes

Dom. Electric Protection Co., Blvd Charest 309

Signs (brass) — Enseignes (cuivre)

Hazel James & Son, Grant 128-130

Signs — Enseignes

Gauthier, Ltée, St-Joseph 292
National Sign Co., Ltée, Ste-Agnès 60

Silver platers — Argenteurs

La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, St-Jean 521½

Sirup—Syrup—Voir Épiceries en gros

Manufacturiers—Manufacturers
Sirup Gauvin, Ave St-Sacrement 278

Small Wares — Bimbeloterie

Duchesneau & Trudeau, Ltée, St-Joseph 251
Favorite Smallwares, Ltd., des Oblats 101
Kresge S. S. Co., Ltd., St-Jean 248; St-Joseph 199; St-Vallier 732
National Novelty Co., Côte du Palais 52

Smokers Supplies—Articles pour fumeurs Wholesale — Gros

Béranger F. & Cie, Enr., Blvd Charest 385
Côté Jos., Ltée, du Pont 42
Thomassin Joseph, Blvd Charest 179

Retail — Détail

(See — Voir Tabacnistes)

Soft Drinks—(See Liqueurs Douces)**Soieries—Silk Goods**

Canadian Silk & Rayon Co., Blvd Charest 75-79

Soudure à l'Oxygène — (Voir Oxy Acetylen Welding & Cutting)

Audet J.-E., 1ère Avenue 465
Charland & Bernard, Ltée, 4e Rue 100
Ecole de Soudure et de Machinerie Meloche, 4e Rue 100
Gauvin W.-A., 1ère Avenue 1739
Quebec Welding, Enr., 7e Rue 132
Stanislas Huot, Enr., Ste-Hélène 74

Soutanes

Atelier de Soutanes Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus, Enr., Ave. de Salaberry 32

Souvenir Shops — See Fancy Goods, Small Wares & Antiques**Spices — (Épices)**

Canadian Spice Mills, Sault-au-Matlot 87

Sporting Goods—(Articles de Sport)

Chinic Hardware Co., de la Fabrique 28
Delisle Sports, Enr., du Palais 42

Terreau & Racine, Ltée, St-Paul 204
Thomassin J.-R. & Fils, Enr., d'Auteuil 27½
Young H., Reg'd., du Pont 111-115

Importateurs

Citadel Trading Co., Côte de la Montagne 88

Stable Equipments—Equipements d'écuries

La Cie J.-H. Jacques, St-Paul 267
La Maison Charest, du Pont 100

Stations de gazoline — (Voir Oils & Gasoline)**Statuaires — Statuaries**

Provost Ad., Enr., 8ème Avenue 165

Steamship Lines

Canada S.S. Lines, Ltd., du Fort 12
Canadian Pacific Ocean Service, St-Pierre 142
Cunard Donaldson, Ltd., St. Peter 67
Compagnie Générale Transatlantique, Avenue Chauveau 2
Saguenay Line, Mountain Hill corner Dalhousie 48

Agencies — Agents

Ramsay, Greig & Co., Ltd., Avenue Chauveau 2

Steel—See Acier**Steel (Art) — Ferronnerie d'art**

Bureau Antonio, Blvd des Capucins 40

Stéréotypes — Stereotypes**Stevadores—Arrimeurs**

Ramsay, Greig & Co., Ltd., Ave. Chauveau 2

Stock & Bond Brokers—Courtiers d'Actions et d'Obligations**Valeurs de Placements**

Barry & McManamy, St. Peter 79-81
Beaubien L.-G. & Cie, St-Pierre 70
Boulet J.-C., Ltée, St-Pierre 71
Dubé Oscar & Cie, Inc., Côte de la Montagne 105
Garneau, Boulanger, Ltée, Côte de la Montagne 105
Gairdner & Co., Ltd., St-Pierre 93
Gendron J.-T., Inc., St-Pierre 56, Ch. 306-313
Greenshields & Co., Ste-Anne 65
Grenier, Ruel & Cie, Inc., St-Pierre 71
Hamel, Fugère & Cie, Ltée, St-Pierre 71
Lafamme J.-E., Côte de la Montagne 116
Lagueux & Desrochers, Côte de la Montagne 105
Le Crédit Interprovincial, Ltée, Ste-Anne 65
Nesbitt, Thompson & Cie, Ste-Anne 65
Savard, Hodgson & Cie, St-Pierre 93

Stock Brokers — Courtiers — Bourses de New-York & Montréal

Barry & McManamy, St. Peter 79-81
Beaubien L.-G. & Cie, St-Pierre 70
Gairdner Son & Co., St-Pierre 93
Greenshields & Co., Ste-Anne 65

Stone (crushed) — Pierre (concassée)

Verreault Elzéar, Ltée, du Pont 194

Artificial—Artificielle

Asselin Joseph, 4e Avenue 661
Bilodeau J.-Alf., Renaud 144
Bilodeau, Ltée, Richelieu 82

Stone and sand dealers — Marchands de pierre et de sable

La Cie de Sable, 1 tée, 3e Avenue 20
Pruneau & Cie, du Pont 203
Verreault Elzéar, Ltée, du Pont 194

Stone Cutters—(See Tailleurs de Pierre)**Storage—Hangarage**

Baillargeon Express, Ltd., de la Couronne 187
Entrepôt Central, Enr., 2e Avenue 201

Entrepôt Frigorifique Dominion, St-Paul 43-53

Entrepôt Frontenac, Inc., St-Pierre 52

Entrepôt Idéal, St-Paul 35

Quebec Fruit & Fish Exchange, Ltd., Dalhousie 116

Whitehead & Turner storage, Ltd., St-Paul 40

Stores Vénitiens—Venitian Blinds

Méthot Raoul, 3e Avenue 2
Morris Wm & Fils, St-Paul 89
Venetian Blind Repairing & Cleaning, Reg'd., Burton 14A

Stoves — Poêles**Manufacturers — Manufacturiers**

Bélanger A., Ltée, du Pont 119
La Fonderie de l'Islet, du Pont 127
Terreau & Racine, Enr., St-Paul 194-208

Merchants — Marchands

Bélanger A., Ltée, du Pont 119-123
Cantin J.-W., St-Joseph 446
La Cie Légaré, Ltée, St-Paul 273-287
La Cie Paquet, Ltée, St-Joseph 173
La Fonderie de l'Islet, du Pont 127
Terreau & Racine, Enr., St-Paul 194-208
Robitaille C., Inc., St-Joseph 320
Turcotte Henri, Ltée, St-Joseph 80

Successions—Adm. de—Voir Estate Administrators**Surdité—Appareils pour—**

Fuger & St-Hilaire, Place d'Aiguillon 22
Jolin Rodolphe, Blvd Charest 303

Tabac—Tobacco**Tailleurs — Tailors****Merchants — Marchands**

Tuxedo Valet Service, Enr., Jos. Busque, prop., St-Jean 469
Jacques Nap., St-Joseph 128-132
Lefebvre Philippe, Buade 63
Tip Top Tailors, Ltd., St. John 328

Militaire—Military

Clavet Delphis, Ste-Claire 37

Tailleurs de Pierre—Stone Cutters

Côté Valère, Inc., Dorchester 325
Villeneuve Paul-H., Frère, Engr., La Canardière 1055

Tanners and curriers — Tanneurs et corroyeurs

Borne Lucien, Ch.-Colomb 35
Consolidated Tanneries, Ltd., de Courcelles 3
Tannerie Daigle, Ltée, Lee 7

Tapis—Rugs

Légaré La Cie, Ltée, St-Joseph 142
L'Ami du Foyer, Inc., St-Joseph 458
Ararat Rug Co., St-Jean 266

Tapiserie—Wall Papers

Cie de Peinture Crown-Diamond, Ltée, de la Couronne 52
Juneau & Frère, Enr., 3e Avenue 460
Rayon des Tapisseries, Enr., de Mazenod 130

Tavernes—Taverns

Clark Jos., St-Vallier 855-861
Fournier Luc-A., de la Couronne 116
Hôtel Clarendon, Desjardins 22
Hôtel St-Malo, St-Vallier 1094-98
Hôtel Union, du Pont 116
Hôtel Victoria, St-Jean 58
Taverne Canari, d'Aiguillon 7
Taverne Delisle, St-Jean 533
Taverne R. Genest, St-Paul 369
Taverne du Poulevard, Blvd Charest 216
Taverne Select, Place d'Aiguillon 11

Taxidermist

Leclerc Léopold, 4e Avenue 141

Taxis (Compagnies)

Syndicat Coopératif des Propriétaires de Taxis, St-Vallier 421

Taxis de Luxe, St-Joseph 235
 Taxis Co-op., St-Vallier 423
 Taxis Jaunes, Ave. Cartier 171
 Taxis Maguire, Maguire 1461, S.
 Taxis Red Diamond, St-Joseph 235
 Yellow Taxis, Avenue Cartier 171

Tea and coffee — (Importers) — Thé et café (importateurs), see also Wholesale Grocers
 Canadian Spice Mills, Sault-au-Matelot 87 et Sous-le-Cap 18
 Chabot & Frères, 3e Avenue 345

Merchants — Marchands

Le "Chien d'Or", St-Jean 189

Teinturiers — voir Dyers

Telegraph Companies — Compagnies de Télégraphe

Canadian National Telg. Co., St. Peter 83
 Canadian Pacific Ry., W. E. O'Reilley, St. Peter 89
 Canadian Wireless Telegraph Co., Citadel

Tentes—Tents

Manufacturiers

Petrie Alex. & Son, Reg'd., St-Paul 188½

Terrano & Terrazo Flooring—Planchers en Terrano et Terrazo—(See Floors)

Genois A., Ltée, des Commissaires 105

Terrazo

Les Industries de Terrazo, Inc., Dorchester 343

Thé et Café—Voir Tea and Coffee

Théâtres

Cambrai, d'Youville 40
 Capitol, St. John 144
 Cartier, Ave. Cartier 91
 Cinéma de Paris, St-Jean 148½
 Cinéma Empire, de la Fabrique 24
 Cinéma Impérial, St-Joseph 302
 Cinéma Place Pigalle, St-Joseph 261
 Classic, St-Jean 621
 La Tour, Mgr Gauvreau 20
 Palais Montcalm, théâtre—municipal—Auditorium, Carré Montcalm
 Princesse, St-Joseph 276-278
 Rialto, 4e Rue 6
 Victoria, Côte du Palais 27

Theatrical decorations—Décors de Théâtres

Gauthier, Ltée, St-Joseph 292

Tiles—Tuiles

Bilodeau, Ltée, Richelieu 82
 Genois A., Ltée, Hamilton 65
 Webster & Son, de la Couronne 205

En Caoutchouc

Leboeuf & Grenier, Ltée, de la Couronne 226

Time Recorders — Enregistreurs de temps

Int. Business Machine Co., Ltd., Côte d'Abraham 188

Tinsmiths — voir Plombiers

Tires — See Automobiles and Rubber Goods

Tissage — Weaving

Sagunay Craft, Ltd., Bériau A., prés., Elgin 14
 Le Rouet, Limitée, St-Pierre 92

Tobacco (see Tabac)

Manufacturers—Manufacturiers

The B. Houde & Grothé Co., Ltd., Ste-Claire 42
 The Rock City Tobacco Co., Ltd., Gignac 27

Gros—Wholesale

Côté Jos., Ltée, du Pont 42
 Giguère J.-E., Ltée, St-Joseph 233

Détail—Retail

Gagnon Henri, du Palais 56
 Giguère J.-E., (succ.), St-Joseph 233 et 357 et Buade 61
 La Tabagie Gravel, 3e Avenue 400
 Tabagie Cartier, Avenue Cartier 111
 Tabagie du Parc, Enr., Ave. Bourlamaque 118-120
 Tabagie St-Jean, Enr., St-Jean 372

Tôle

Tôle gaufrée de Québec, Enr., St-François 38-48

Tools—Outils—Voir Hardware

Tourisme

Office Municipal du Tourisme, Grande-Allée 220

Tourneurs—

Rousseau E.-A., Dorchester 317

Toys and Small Wares—Jouets et Articles de fantaisie—(See Fancy Goods)

Tracteurs

Cusson Chas, Ltée, Blvd Charest 61
 Just Equipment & Supply Co., Ch. St-Louis 2021, S.
 Machinerie Moderne, Ltée, 4e Rue Ouest 120

Trains

Canadian National Ry.
 Canadian Pacific Ry., St-Pierre 89

Transshipment—Transbordement

Ramsey, Greig & Co., Ltd., Chauveau 2

Transport—Voir Cartage

Transportation—Transport par eau

Canada Steamship Co., Dalhousie 48
 Cunard Donaldson, Ltd., St-Pierre 67

Trophée—Trophy

Thomassin J.-R. & Fils, Enr., d'Auteuil 27½

Trucks—Camions—See Automobiles

Trunks—See Valises

Trust Companies—Compagnies de Fiducie

Royal Trust Co., Ste-Anne 65
 Sun Trust, Ltée, St-Pierre 113
 Société d'Administration et de Fiducie, Côte de la Montagne 72
 Trust Général du Canada, St-Pierre 71

Tugs—(See Boat Towing)

Tuyaux

Tuyaux Vibrés, Enr., Dorchester 370

Twines—Corde et Ficelle

International Harvester Co. of Canada, St-Paul 371

Typewriters—Clavigraphes

Clément & Clément, Ltée, Blvd Charest 311
 Int. Business Machine Co., Côte d'Abraham 186
 Lacouline Edouard, Côte d'Abraham 146
 Le Rossignol Jules, 8e Avenue 509
 Martineau Gérald, St-Pierre 93 et Blvd Charest 402
 Poulin Gérard, Côte d'Abraham 92

Utilités Domestiques

Manufacturiers

Les Utilités Domestiques, Ltée, Petite Rivière Sud, R.R. 1

Vaches à lait—Milk Cows—(Voir Horses & Cows)

Vacuum Cleaners—(Balayuses Électriques)

Electrolux (Can.), Ltd., Côte d'Abraham 123
 Eureka Service, Enr., de l'Eglise 32

Vadrouilles—

Thibault & Frère, Fleurie 104
 Vadrouilles et Balais "Wod", Enr., Montmagny 162

Vaisselle—Voir Chinaware

Renaud & Cie, Ltée, St-Paul 82
 Korker Shop, Ltd., de la Fabrique 65

Valet Service—See—Voir—Clothing pressed and cleaned

Valeurs de Placements (voir Stocks & Bond Brokers)

Valises—Trunks

Retail—Détail

Jacques J.-H. & Fils, St-Paul 263-265
 La Maison Joseph Charest, du Pont 107
 Roy Z.-F., du Palais 54
 Paquet La Cie, Ltée, St-Joseph 157-173
 Vézina & Fillion, 3e Avenue 629

Valuators—(see Adjusters)

Ventilateurs—Ventilators

Falardeau Eug., Ltée, Dorchester 141
 Mobec, Ltée, Dorchester 15

Verriers—Plate Glass

Citadel Glass, St-Paul 186
 Franklin Glass & Mirror Work, St-François 305
 Franklin Glass & Paint Co., St-Joseph 292
 Hobbs Glass, Ltd., Côte de la Montagne 90

Vêtements pour hommes—(voir Gent's Furnishings).

Manufacturiers

Coulombe J.-A. & Cie, St-Pierre 126
 Les Vêtements Elz. Fortier, Ltée, St-Dominique 117
 Pollack Maurice, Realty, Co., Ltd., St-Joseph 59
 Master Craft Uniform Co., Reg'd., St-Joseph 75

Veterinary Surgeons — Médecins vétérinaires

Vitres—Plate Glass

Importateurs—Importers

Gauthier, Ltée, St-Joseph 292
 Hobbs Mfg. Co., Côte de la Montagne 90
 Mainguy Eugène, Berthelot 9-17
 Simard & Frère, St-Joseph 270
 Vitrerie "Citadel" Glass, Inc., St-Paul 186
 Vitrerie Hobbs, Ltée, Côte de la Montagne 90
 Vitrerie Moderne, Enr. (La), St-François 305

Voiliers voir Sailmakers

Volailles—Hens—Wholesale—Gros

Vulcanisateurs—Voir Automobiles

Washing Machines (see Lessiveuses)

Waste—Chiffons

Assh & Co'y., de la Reine 55
 Quebec Waste & Paper Co., Avenue Bergeon 302

Watchmakers — Horlogers — See also Jewellers

Importateur

Fradette J.-E., Blvd Charest 305

Wax—Cire

Cire Liquide Sylvia, Enr., Usines St-Malo
 Voerl-Ski-Waxes, Reg'd., Turnbull 24

Wood—(See Marchands de bois)

Yeast—Levure

Fred A. Lallemand & Co., Ltd., Fleurie 196

ANNUAIRE DU COMMERCE

VILLES DE LÉVIS et LAUZON

Accessoires d'autos

Belzil Station Service, Wolfe 160
Boislard Alphonse, Commerciale 177
Rousseau Jos., Commerciale 173

Aerated Waters—See Eaux gazeuses

Adresses—Marcotte, Adresses de Québec et Lévis (Directory) Enr., St-Joachim 70, Québec, Tél. 2-1914, et St-Joseph 6, Bienville, Tél. 827.

Agents d'assurances

Boily J.-A., Guenette 34
Bolduc Joseph, Guenette 59
Boutin P.-A., St-Joseph 178, Lauzon
Brière Roméo, St-Joseph 556, Lauzon
Côté Alexandre, St-Hyppolite 15, Lauzon
Dumas Jules, St-Joseph 365, Lauzon
Duval O., St-Joseph 109, Lauzon
Gagnon Eug. & Fils, Enr., Ave. Bégin 7
Labrecque Alexandre, Fraser 127
Lemieux Alfred, Victoria 17
Lemieux R., Commerciale 243, St-Romuald
Marmette J.-Alb., Ave. Bégin 57
Roy Antoine, St-Georges 49
Roy Marcel, Wolfe 10-12
Samson J.-A., Commerciale 113
Samson J.-E., Marsan 7
Simpson Eudore, St-Laurent 204

Agricultural Implements—Instruments aratoires

Roberge Aimé, St-Henri 14

Ambulances

Gilbert Maurice, Côte du Passage 36-38
Thibault Jos.-P., Enr., Commerciale 9

Annuaire

Annuaire Marcotte Directory—Québec et Lévis, 4, rue St-Jacques, Québec, Tél. 2-1914, Paré C.-H., repr., St-Joseph 6, Bienville, Tél. 827

Appareils électriques

Boisvert Electrique, Guenette 2
Services d'accessoires électriques, Ave. Bégin 2
Boissinot J.-E., rue St-Joseph 105, Lauzon
Le Louvre, Enr., St-Joseph 11, Lauzon
Aux Accessoires Electriques, Enr., St-Joseph 338, Lauzon

Arpenteurs—Civil Engineers

Bernier & Lachance, St-Joseph 27, Lauzon
Guenette J.-Roméo, St-Joseph 180, Lauzon
Guenette Roger, St-Joseph 180, Lauzon

Assurances (Compagnies)

Société Assurances des Caisses Populaires, Côte du Passage 50
Great West Ass. Co., Ave. Bégin 7
La Laurentienne, Ave. Bégin 38 et 73
Metropolitan Life Ins. Co., Ave. Bégin 44
Prudential Life Ins. Co., Commerciale 113

Auctioneers—See Encanteurs

Autobus

Autobus Lévis - Rivière-du-Loup - Edmundston, Levis Transport Co., Commerciale 139
Hamelin Nazaire, Commerciale 170
Levis Transport Co., Commerciale 139

Automobiles

Bégin L.-P., St-Henri 34
Belzil Station Service, Wolfe 160
Labrie & Frère, Côte du Passage 134
Martin W., Ltée, dist. de Ford, St-Georges 159-161
Perrault Henri, Côte du Passage 120-122
Vachon Automobiles, route St-Henri

Avocats

Bélanger Arthur, Fraser 35
Belzil Henri, de Bernier & Bernier, St-Joseph 330, Lauzon
Bernier Yves, St-Joseph 330, Lauzon
Bourget Antoine, de Pettigrew & Bourget, St-Joseph 30, Lauzon
Boutin Pierre, St-Joseph 178, Lauzon
de Billy Jacques, St-Georges 64
de Billy Valmore, St-Georges 119
Dumontier Albert, Côte du Passage 111
Kronstrom Roger, Wolfe 14
Lambert Thomas, Henry 1
Thibaudeau Roger, Ave. Belleau 6

Bakers—See Boulangers

Banques—Banks

Banque Can. Nationale, St-Joseph 302, Lauzon
Banque Can. Nationale, C. du Passage 67
Banque de Montréal, Commerciale 102
Banque d'Economie, Commerciale 111 et Ave. Bégin 35
Caisse Populaire, Ave. Bégin 16
Caisse Populaire, St-Joseph 225, Lauzon
Caisse Populaire, St-Joseph 85, Bienville

Barbiers—Barbers (Salon de)

Brûlotte Ber., St-Joseph 63, Lauzon
Côté Edgar, St-Georges 175

Guay Edouard, St-Joseph 314a, Lauzon
Lajeunesse Roland, St-Louis 2
Cloutier Aimé, Guenette 31
Lemieux Edouard, Côte du Passage 59
Lemieux & Frères, Ave. Laurier 11
Lemieux Léonidas, St-Joseph 409a
Levesque Eddie, Ave. Bégin 4
Moreau Ernest, Fraser 110
Nadeau Alf., St-Georges 210-212
Pouliot Roméo, St-Georges 168
St-Laurent Omer, Commerciale 199

Bicycles

Lambert Charles, St-Joseph 220
Lamontagne J.-H., St-Georges 145
Verret Léon, St-Joseph 422, Lauzon

Blacksmiths—See Forgerons

Bois de Chauffage—Fire Wood

Cadorette Alfred, St-Laurent 10
Corriveau Henri, Ste-Marie 16a, Lauzon
Dion Alphonse, St-Louis 14-18
Dorval Aurèle, St-Joseph 316, Lauzon
Durand Ls-Sylvio, Ste-Anne 7
Fleury Henri, St-Ignace 8, Lauzon
Gonthier Joseph, Ste-Sophie 19, Lauzon

Bois de construction—Lumber

Champlain Lumber Co., Ltd., Commerciale 65
Charny Lumber Co., St-Louis 40
Dion Alphonse, St-Louis 16-18
Dorval J.-A., St-Joseph 316, Lauzon
Gosford Lumber Co., Ltd.
Hallé Etienne, Enr., Dorval 2
Langlois Alfred, St-Laurent 162
Morin J.-E.-R., Ltée, Philippe Boucher 54, Lauzon

Boarding Houses—See Maisons de pension

Bouchers—Butchers

Bargoney Jos., St-Joseph 592½, Lauzon
Bégin Adalbert, Guenette 14
Bégin Laval, Wolfe 103
Bilodeau J.-M., St-Joseph 449
Bilodeau Jules, St-Joseph 601, Lauzon
Bouchard J.-Hervé, St-Georges 137
Boucherie Côté, Carrier 33
Cadrin Alex., St-Georges 60
Carrier Edgar, St-Georges 171
Carrier & Goulet, Commerciale 167
Carrier Oscar, St-Georges 222
Chatigny A., St-Joseph 135, Lauzon
Couture J.-O., St-Louis 23a
Dion Alphonse, St-Louis 18

Dumas Daniel, St-Joseph 421, Lauzon
 Jenkins Wilfrid, St-Joseph 80, Lauzon
 Létourneau Amédée, St-Joseph 344-346, Lauzon
 Maranda Pierre, Commerciale 139 3/4
 Marché Lauzon, St-Joseph 402a
 Marotte T. Enr., St-Joseph 15b, Lauzon
 Nadeau Mastai, Côte du Passage 85
 Oceau L.-H., St-Joseph 41, Lauzon
 Samson Alex., St-Joseph 281-291, Lauzon
 Pérusse Charles, St-Joseph 261, Lauzon
 St-Pierre J.-A., St-Joseph 152-154, Lauzon
 Turgeon René, Commerciale 193

Booksellers—See Libraires

Imagerie Notre-Dame, Ave. Bégin 48

Boulangers—Bakers

Arel Adolphe, Déziel 26
 Faucher Raoul, Déziel 51
 Gosselin J.-B., Enr., St-Emile 3
 Mercier Alf., Enr., St-Joseph 198, Lauzon
 Moore Wilfrid, Wolfe 86-88, Lauzon
 Samson R., St-Joseph 530, Lauzon

Brasseries—Breweries

Brasserie Champlain, Commerciale
 Molson, Foisy 19

Butchers—See Bouchers

Caisses Populaires de Lévis

Avenue Bégin 16
 St-Joseph 225, Lauzon
 St-Joseph 85, Bienville
 Caisse Centrale Desjardins de Lévis,
 Côte du Passage 108
 Fédération des Caisses Populaires Des-
 jardins, Côte du Passage

Charrons—Carriage makers

Lamontagne Clovis, St-Onésime 70

Cabinet Makers—See Ebénistes

Chapeaux pour dames—Ladies Hats

McGrath Mlle Alice, Côte du Passage 78
 Salon Jeanne d'Arc, Côte du Passage 94

Charbon—Stove

Paquet & Fils, Ltée, Commerciale 69
 Dorval J.-A., St-Joseph 331, Lauzon
 Ruel Edouard, Ltée, St-Joseph 416, Lauzon

Charcutiers—Hamcurers

La Charcuterie Lévis, St-Joseph 251,
 Lauzon

Chaussures—See Boots and Shoes

Détail—

Allard J.-A., St-Louis 33
 Roy & Roy, St-Joseph 10a, Lauzon
 Lecours & Frère, Côte du Passage 62-64
 Lefebvre F., Enr., Côte du Passage 76-78
 Lecours, Enr., St-Joseph 23, Lauzon

Cheese—Fromage

Fromages Perreault, Ltée, Commerciale 97

Cierges—(voir) Wax Candles

Lasnier J.-B., Enr., St-Georges 50 et
 Wolfe 44

Cinéma—Théâtre

Académie de Musique, Fraser 108-110
 Cinéma de Lévis, Côte du Passage 103
 Théâtre Canada, Commerciale 20

**Clothing pressed, cleaned — Habille-
 ments pressés, nettoyés:**

Noël Valet Service, Enr., Mercier 22,
 Lauzon
 Samson Cléophas, Ave. Bégin 29-31

**Coiffeuses et Salons de barbiers—Hair
 dressers**

Bédard Pierre, St-Louis
 Cantin Mlle Simonne, St-Joseph 92,
 Lauzon
 Demers Mlle M., Côte du Passage 97
 Lemieux Edouard, Côte du Passage 61
 Nadeau Alfred, St-Georges 212
 Parent Mme, Wolfe 124-126
 Poiré Mlle Claire, St-Joseph 245, Lauzon
 Salon Marguerite, Ste-Marie 32
 Samson Mlle Yvette, Côte du Passage 72
 Pelchat Mlle Jeanne, Salon, Notre-Dame 8

Collecteurs—Collectors

Audet Napoléon, Ste-Hélène 3
 Drolet Nap., St-Laurent 259

Commerçants de peaux vertes

Dumont & Frère, Enr., St-Louis 17 1/2

Comptables publics—Public Accountants

Hallé Roland, Commerciale 107
 Roy Jean-Paul, B.A., L.S.C., Edifice
 Plante, Ave. Bégin 73
 Ruel Ls-Robert, Commerciale 107

Confiseries en gros

Lavallée Rémi, St-Georges 117
 Morissette J.-B., St-Joseph 3

Construction de navires

Ateliers et Chantiers du Saint-Laurent,
 Inc., Lauzon et Québec
 Saint-Laurent Metal and Marine Works,
 Inc., Lauzon and Quebec
 Davie Shipbuilding, Lauzon
 Davie G. T. Co., Lauzon

Cordonniers—Shoemakers

Auclair Léopold, St-Louis 10
 Bernier Alf., Wolfe 99
 Bolduc Edmond, St-Joseph 168
 Carbonneau Fortunat, St-Louis 5
 Cordonnerie Idéale, St-Joseph 160, Lauzon
 Huot Flavien, St-Joseph 366
 Sylvain Paul, St-Joseph 28

**Courtiers en Actions et Obligations—
 Stock and Bond Brokers**

Laflamme J.-E., Lagueux 5
 Létourneau H., St-Narcisse 27, Lauzon
 Ruel P.-E., St-Joseph 238, Lauzon

Couvreurs—Roofers

Carrier Paul-Emile, St-Georges 123

Dairy—See Laiterie

Laiterie Fortier, St-Georges 320

Dentistes

Carrier J.-P., Ave. Bégin 73
 Goulet Paul, Commerciale 105
 Laflamme Gaston, Commerciale 100
 Lemieux Henri, Avenue Bégin 11 1/2
 Lemieux P.-A., St-Joseph 29, Lauzon
 Lepage G., Ave. Bégin 38
 Perrault Ls-Ed., Commerciale 113

Directory—

Annuaire Marcotte Directory—Québec et
 Lévis, 4, St-Jacques, Québec, Tél.
 2-1914 et St-Joseph 6, Bienville, Tél. 827

Druggists—See Pharmaciens

Express

Dumont Express, St-Louis 46

Dry Goods—See Nouveautés

Dyers—See Teinturiers

Eaux Gazeuses—Aerated Waters

Guay Ernest, St-Louis 17

**Ebénistes—Cabinet makers—Mar-
 chands de meubles**

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-2
 Dufresne Marc, St-Joseph 52, Lauzon
 Légaré, Ltée, Guenette 21-23-25
 Lemieux J.-G., St-Louis 26-30
 Rioux O'Neil, St-Joseph 352, Lauzon

Electriciens

Boulet Dominique, Ste-Thérèse 40
 Couture L.-P., Samson 70
 Labrie Lionel, St-Joseph 260, Lauzon
 Mackay P. W., Dallaire 6
 Rayex Electric, Ltée, Carrier 36
 Royex Electric, Ltée, Carrier 36
 Samson Electric Shop, St-Cyrille 27,
 Lauzon

Encanteurs—Auctioneers

Demers L.-J.-A., St-Onésime 2

Engraving—Engraving

Therapeutic Electrical Products, Ltd.,
 Larochelle Ave. 2, Lévis

Entreposage Général

Dumont Alphonse, St-Louis 23

**Entrepreneurs de Pompes Funèbres —
 Undertakers**

Gilbert Maurice, Côte du Passage 36-38
 Thibault J.-P., Enr., Commerciale 7-9

Entrepreneur cimentier

Côté Euchariste, Victoria 2

Entrepreneur spécial

Coutellier G., St-Joseph 251, Lauzon

Entrepreneur général

Gagnon L.-P., Gagnon 7

Epiciers (Gros)—Grocers (Wholesale)

Bourget & Leveillé, Commerciale 59
 Bégin Noël, Inc., Commerciale 94
 Bouchard Hervé, St-Georges 137
 Buchanan Geo., of Mitchell, Buchanan

Epiciers (Détail)—Grocers (Retail)

Allaire Alphonse, St-Joseph 247-249, Lauzon
 Bégin Jean-Marie, Commerciale 149
 Belisle Mme Alyre, Wolfe 158
 Blanchet Arthur, St-Georges 35
 Boisvert M., Wolfe 72
 Boisvert Chs, Guenette 5
 Bouchard Hervé, St-Georges 137
 Bouchard Mme Wilfrid, St-Laurent 51-53
 Bouchard Louis, St-Joseph 452-454, Lauzon
 Boulanger J.-A., St-Georges 211-213
 Bourget Louis, Enr., St-Joseph 49, Lauzon
 Bourget Mme veuve Aimé, St-Joseph 285-
 287, Lauzon
 Carbonneau Gérard, St-Georges 142
 Carbonneau H., St-Joseph 135a, Lauzon
 Carrier Edgar, St-Georges 171
 Carrier & Goulet, Commerciale 167
 Couture P.-E., St-Joseph 329, Lauzon
 DeBeaumont & Frère, St-Joseph 2, Lauzon
 Dion Alphonse, St-Louis 18
 Drouin Mlle Rita, Commerciale 166
 Duchesneau Cyrille, Samson 39
 Dumas Daniel, St-Joseph 421, Lauzon
 Dumont Laurent, St-Georges 106
 Dussault Edouard, Fraser 49 1/2
 Epicerie Lepage, Enr., St-Joseph 16,
 Lauzon
 Fradette Alexandre, Guenette 5
 Fregeau L., Commerciale 13
 Gagnon Jos., Ave. Bégin 49
 Garant Alex., Ave. Bégin 24
 Garneau H., Enr., Côte du Passage 7
 Guay Ernest, St-Louis 17
 Hallé Mme Herman, Samson 24

Jenkins Wilfrid, St-Joseph 80-82, Lauzon
 Kirouac Martial, Côte Davidson 1-3
 Lambert Laurent, St-Georges 277
 Langlois J.-P., St-Joseph 79 et Wolfe 244, Lauzon
 Leblond Alph., St-Joseph 357, Lauzon
 Lécours J.-Emile, Commerciale 153
 Lemieux Victor, Ave. Bégin 60
 L'Hébreux Wilfrid, St-Laurent 336
 Morency Léandre, St-Joseph 138, Lauzon
 Morissette F.-X., St-Joseph 604-606, Lauzon
 Nadeau Mastaï, Côte du Passage 85
 Ouellet Mme veuve Adj., Wolfe 128
 Paquet Alfred, St-Joseph 466, Lauzon
 Paradis Léo, St-Henri 1
 Paul-Hus, St-Joseph 392, Lauzon
 Pelchat Maurice, Wolfe 37, Lauzon
 Pérusse Charles, St-Joseph 261, Lauzon
 Robitaille J.-C.-J., St-Joseph 347, Lauzon
 Ruel Mlle M.-Claire, St-Joseph 548, Lauzon
 St-Pierre Harry, St-Joseph 635, Lauzon
 Turgeon Gérard, St-Joseph 188, Lauzon

Evaluateurs—Adjusters

Demers L.-J.-A., St-Onésime 2
 Lachance J.-E., St-Louis 77

Farine—Flour

Ayard Tancrede, Ltée, Quai C.N.R.
 Bégin Noël, Commerciale 94
 Bouchard Hervé, St-Georges 137
 Carrier Edgar, St-Georges 171
 Couture Raymond, Commerciale 66½
 Ogilvie Flour Mills, Commerciale 66
 Québec Stores, Reg'd., Dalhousie 143, Québec
 Renaud J.-B. Cie, Inc., Commerciale 66
 Robin Hood Flour Mills, Commerciale 62
 St. Lawrence Flour Mills Co., Ltd, Commerciale 66c

Ferronnerie—Hardware

Blais Edgar, Enr., Côte du Passage 96
 Beaulieu Paul, Commerciale 184-186
 Demers J.-L., Commerciale 55-57
 Dorval J.-A., St-Joseph 331, Lauzon
 Ferronnerie Générale, Enr., St-Joseph 26, Lauzon
 Langlois J.-P., St-Joseph 83, Lauzon
 Paquet & Jean, Enr., Côte du Passage 106
 Samson L.-A., Enr., St-Joseph 227, Lauzon
 Ramsay L. & Fils, St-Georges 179
 Verret Léon, St-Joseph 422, Lauzon

Fleuristes—Florists

Bourassa Robert, Fréchette 3
 McNeil Fleuriste, Notre-Dame 8
 Samson S., St-Joseph 21, Lauzon

Fonderies—Foundries

La Fonderie de Lauzon, Enr., Carrier 53
 La Fonderie St-Anselme, Ltée
 Lauzon Brass & Aluminum Foundry,
 Reg'd., Carrier 50, Lauzon
 Quebec Brass & Iron Foundry Co., Ltd.,
 Commerciale 53

Forgerons—Horse Shoers—Maréchaux

Lamontagne Clovis, St-Onésime 70
 Maranda Chs-N., Shaw 20-22

Gardes-malades—Nurses

Bonnier Mlle Cécile, Avenue Bégin 42
 Couture Mme veuve Alex., St-Georges 14
 Dumont Mme Léonard, St-Georges 225
 Grondin Mlle C., Côte du Passage 39
 Guay Mlle Alberta, St-Louis 56
 Lajeunesse Mme Joseph, Dorval 9
 Lécours Mme veuve Wilfrid, St-Julien 2
 Mackay Miss H. A., Dallaire 6

Garages

Garage Bégin, St-Henri 28-30
 Garage Bellerive, St-Ignace 26, Lauzon

Garage Bilodeau, Enr., Wolfe 248, Lauzon
 Garage Blais Ph., St-Joseph 464, Lauzon
 Garage Dumont, St-Louis 46
 Garage Guay C., St-Joseph 655½, Lauzon
 Garage Guay Odilon, route rurale No 2, Lauzon
 Garage Gosselin, St-Joseph 475, Lauzon
 Garage P.-H. Malenfant, Desjardins 40
 Garage W. Martin, Ltée, St-Georges 178
 Garage Henri Perrault, Côte du Passage 128
 Garage Henri-Philippe, Enr., Philippe Boucher 33, Lauzon
 Garage Labrie & Frère, Côte du Passage 132
 Garage Marcel Thibault, Commerciale 141 et route Trans-Canada
 Garage Trans-Canada, Enr., Lauzon

Gents' Furnishing—See Merceries

Côté & Marmen, Commerciale 12
 Lemieux E.-E., Ltée, rue St-Joseph 18-20
 Michaud J.-B. & Fils, Enr., Côte du Passage 54-56-58
 Emond Joseph & Fils, Côte du Passage 52

Glace—Ice

Lemieux Honoré, St-Georges 230
 Morissette Lucien, St-Joseph 606, Lauzon

Grains—(voir Farine)**Grocers—See Epiciers****Hair dressers—See Coiffeuses****Hardware—See Ferronnerie****Hides—See Peaux vertes****Hôpital**

Hôtel-Dieu de Lévis, Wolfe 143

Horlogers—(voir aussi) Watchmakers

Côté Gérard, St-Joseph 278, Lauzon
 Guenet G., Enr., F. Martin, prop., Côte du Passage 83
 Leclerc J.-B., St-Joseph 19a, Lauzon
 Lemieux Antonio, St-Louis 5½
 Ouellet Léo, Côte du Passage 63
 Ouellet J.-C., St-Louis 28, Lauzon
 Paradis Ab., Ave. Bégin 8a
 Paradis J.-B., Commerciale 127
 Paradis & Turgeon, Enr. (en gros), Ave. Bégin 8

Hôtels

Hôtel Kennebec, Commerciale 115-117
 Hôtel Laroche, St-Louis 39
 Hôtel Shink, St-Georges 80
 Hôtel St-Louis, Commerciale 133-135-137
 Hôtel Victoria, M. L. Dohan, prop., Avenue Laurier 3-5

Huiles et Gazoline—Oil and Gas (Gros)

British Am. Oil Co., St-Laurent 107
 Côté Honoré, Fraser 89
 Imperial Oil Co., St-Laurent 228
 Lemieux A.-Emile, St-Henri 3
 Marotte et Samson, Wolfe 246, Lauzon
 McColl Frontenac, Commerciale 159
 Paquet & Fils, Ltée, Commerciale 69

Huissiers—Baillifs

Fournier Miville, St-Antoine 44
 Leclerc J.-Arthur, Commerciale 47

Importateurs (teintures)

Baribeau & Fils, Commerciale 161

Imprimeurs—Printers

Carrier & Desrosiers, Ave. Sauvageau 12r
 Garneau & Drapeau, Côte du Passage 35
 Le Quotidien, Ave. Bégin 45
 Leclerc André, Jeanne d'Arc 1

Industries—Industries

Aluminium Acier Inoxydable L'Hoir, Inc., St-Laurent 229
 Industrie Idéale, St-Georges 330
 Les Industries Baribeau, Inc., St-Laurent 357
 Les Ateliers Modernes, Ltée, des Industries 17
 Levis Textile, Ltd., Chabot 20
 L'Hoir Aluminum Products, Inc., St-Laurent 229
 Spécialités de Lévis, Enr., Montcalm 27
 Standard Woodenware Co., Ltd., Commerciale 92
 Therapeutic Electrical Products, Laroche 2
 Victor Réfrigération Co., Ltée, Ave. des Industries 15

Instituts Commerciaux

Byrne Académie, St-Félix 17
 Laverdière Wilfrid, Notre-Dame 1
 Ruel Business College, Côte du Passage 34

Instruments aratoires—(voir) Agricultural Instruments**Jewellers—(voir horlogers)****Joiners—See Menuisiers****Journaux Hebdomadaires**

La Tribune, Ave. Bégin 45

Laiteries—(voir Dairies)**Leather—(voir Cuir)****Lessiveuses—Washing Machines**

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-102
 Boutin L.-J., Enr., Côte du Passage 82
 La Fonderie de l'Islet, Côte du Passage 82
 Légaré, Ltée, Guenette 21-23
 Service Beatty Autorisé, Ave. Bégin 41

Libraires—Booksellers

Demers Mlle B., Côte du Passage 94
 Imagerie Notre-Dame, Ave. Bégin 46

Lingerie pour dames

Bélanger Mlle Gabrielle, Ave. Bégin 29
 Dechène Mlle Blanche, St-Georges 144
 La Vanité, Côte du Passage 94
 L'Élégance, Mme Dixon, prop., Côte du Passage 84

Lingerie pour enfants

Dumont Gabrielle, Enr., Mont-Marie 10
 Denis Mme Blanche-L., St-Joseph 17, Lauzon

Machineries

Les Scies Mercier, Ltée, Mercier Henri, gérant, Côte Fréchette 26
 Machineries Mercier, Ltée, Samson Déziel, prop., St-Laurent 12

Machines à coudre—Sewing Machines

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-102
 Singer Sewing Machine, Côte du Passage 82

Maçons—(Entrepreneurs)—Masons

Turgeon Adélar, Wolfe 139

Magasins 5 cts à \$1.00

Allard Omer, Côte du Passage 75
 Levis 5-10-15, St. Louis St. 38-40

Maisons de pension—Boarding Houses

Godbout Léandre, Commerciale 180
 Leblond Ludger, jr, St-Louis 21-23
 Poitras Omer, Davie 16, Lauzon
 Shaienk Mme Albert, St-Georges 82

Manufacturiers portes et châssis

Boutin Georges, St-Georges 338
Morin J.-E.-F., Ltée, Philippe Boucher
54, Lauzon

Marbriers—Marble Cutters

Jacques J.-André, Desjardins 20
Jacques J.-A., Fréchette 8

Marchands de coupons

Couture Robert, St-Louis 33
Dumont Mme Pierre, St-Joseph 265,
Lauzon
Dumont J.-M., Côte du Passage 91

Marchands de Glace

Lemieux H.-H., St-Georges 230x
Morissette Lucien, St-Joseph 606, Lauzon

Maréchal Ferrant

Maranda C.-N., Shaw 20-22

Médecins

Auger Sylvain, St-Joseph 7
Bélangier Antonin, Avenue Bégin 30a,
Lévis
Bélangier J.-E., St-Joseph 286, Lauzon
Belleau P.-E., Wolfe 194
Belzil Benoît, St-Joseph 216
Bertrand J.-H., Fraser 11
Bourget J.-O., Dr, St-Joseph 42, Lauzon
Dussault Frs, rue Fraser 131, Lévis
Fafard Arthur, Ave. Bégin 40
Fortin Jean-Paul, Côte du Passage 81
Gélinas Camille, Ave. Bégin 15
Guay Ls-Philippe, St-Joseph 339, Lauzon
Laliberté J.-F., Ave. Mont-Marie 22
Racicot Paul, Wolfe 200
Roy Maurice, Côte du Passage 88
Roy Roméo, Ave. Bégin 55
Samson Maurice-J.-André, Ave. Bégin 33
Sylvestre J.-E., Fraser 14
Tardif J.-A., Ave. Bégin 1
Turcotte Hector, Wolfe 180
Turmel Herm., Wolfe 62
Turgeon P.-L., St-Georges 148

Médecins Vétérinaires—Veterinary Surgeons

Gingras Edm., Wolfe 35
Rousseau Alp., St-Louis 35
Roy Edouard, Déziel 20

Menuisiers—Joiners

Blanchet Lucien, St-Laurent 124
Dorval Joseph, St-Joseph 181, Lauzon
Dubé Emile, Ave. Belleau 5
Hallé Joseph, St-Joseph 159, Lauzon
Lavertue Aimé, Wolfe 295, Lauzon
Laroche Joseph, Barras 63, Lauzon

Merceries—Gents' Furnishings

Allard Omer, Côte du Passage 73-75-77
Boutin J.-B., St-Joseph 274, Lauzon
Carrier Edgar, St-Georges 204
Côté & Marmen, Enr., Commerciale 12
Dumont Jean-M., Côte du Passage 91
Emond Joseph & Fils, Enr., Côte du
Passage 52
Lemieux E.-E., Ltée, St-Joseph 18-20, Lauzon
Michaud J.-B., Côte du Passage 58
Paré J.-E., St-Joseph 235-237, Lauzon

Meubles—Furniture

Beaudoin Achille, du Passage 100-102
Caron Wilfrid, Botrel 1, Lauzon
Dominion Furniture, St-Émile 1, Lévis
Dufresne Marc, St-Joseph 52, Lauzon
Fidroc Furniture Co., Enr., St-Georges 127
Lemieux J.-G., St-Louis 15
Laverdière Gérard, St-Étienne 7a
Légaré, La Cie, Guenette 25
Rioux O'Neil, St-Joseph 354, Lauzon
Turgeon Arthur, Côte du Passage 46

Modistes—Millinery

Brûlotte Mlle Marie, St-Joseph 17, Lauzon
Marotte Mlle, St-Joseph 15a, Lauzon
Salon de Modes Jeanne d'Arc, Ls Emond,
prop., Côte du Passage 94
Salon Simone, St-Joseph 52, Lauzon
Veilleux Mlle Alice, St-Joseph 277, Lauzon

Négociants en gros

Couture Raymond, Commerciale 66½
Ferland J.-G., Commerciale 89
Turgeon Joseph, Commerciale 189

Notaires—Notaries

Cantin Charles, Wolfe 43
Guenette Henri, Côte du Passage 116
Lagueux Jos., St-Joseph 281-283, Lauzon
Lagueux Marcel, St-Joseph 281-283, Lauzon
Lemieux Lionel, Notre-Dame 3
Roy René, Wolfe 10
Roy Yves, Wolfe 10

Nouveautés—Dry Goods

Allard Omer, Côte du Passage 75-77
Beshro S. A., Bégin 20, Lauzon
Boutin J.-B., Inc., St-Joseph 272, Lauzon
Couture Robert, Desjardins 59
Deschênes Mlle Blanche, St-Georges 238-
240
Dumont J.-M., Côte du Passage 91
Emond Jos., Côte du Passage 52
Lemieux E.-E., St-Joseph 18-20, Lauzon
Michaud J.-B. & Fils, Enr., Côte du Passage
58
Pellerin Mme J.-A., St-Joseph 359, Lauzon

Nurses—(See Gardes-malades)**Oculistes—**

Fafard Arthur, Ave. Bégin 42
Gélinas Camille, Ave. Bégin 4
Tardif J.-A., Ave. Bégin 3

Oils and Gas—(See Huiles et gazoline)**Opticiens**

Guenette Georges, Boulevard Ste-Hélène 4

Painters—(See Peintres)**Patent Medicines—(See Remèdes Brevetés)****Pâtisseries**

Mercier Alfred, Enr., St-Joseph 198, Lauzon

Peaux vertes—Hides

Dumont Alphonse, St-Louis 79

Peintres et Tapissiers (Entrepreneurs)—Painters—(Jobbers)

Bernier Roland, St-Antoine 4
Brochu Lévis, Desjardins 61
Couture Ernest, St-Georges 110
Guérin Eugène, St-Joseph 125, Lauzon
Nolin Narcisse, St-David 9
Ouellet Georges, St-Onésime 24
Ramsay Louis, St-Georges 197
Savard Francis, St-Joseph 101, Lauzon
Tavara Wellie, Barras 61, Lauzon

Pépinieriste

Pépinière Plante, St-Georges 74r

Pharmaciens—Druggists

Pharmacie Bienville, Commerciale 4
Pharmacie de Lévis, Enr., Côte du Pas-
sage 79-81
Pharmacie Dion, Enr., Commerciale 109
Pharmacie Dr F. Dussault, Commerciale 1
Pharmacie Lauzon, St-Joseph 238, Lauzon
Pharmacie Martel Edgar, Côte du Pas-
sage 72
Pharmacie Notre-Dame, Guenette 1
Pharmacie Samson, St-Joseph 321, Lauzon

Photographes

Bouchard Studio, Fraser 66
Gosselin Studio, Ave. Bégin 10
Studio Jean, Enr., St-Joseph 1, Lauzon
Studio Royer, St-Joseph 21b, Lauzon

Plombiers—Plumbers

Bouchard Barras, Wolfe 154
Bouchard Arthur, Wolfe 88
Delisle Désiré, Ave. Mont-Marie 6½
Dumas Alexandre, St-Joseph 433, Lauzon
Lachance J.-B.-A., Enr., Déziel 16
Leblanc Henri, Wolfe 22
Lepage J.-Roland, St-Joseph 14-16, Lauzon
Morency Emmanuel, Philippe Boucher 77
Nadeau Henri, Duchesneau 4
Quimet & Montminy, Ltée, Desjardins 44
Verret Léon, St-Joseph 383, Lauzon

Pneus—Tires**Marchands (voir aussi) garages****Poêles—Stoves**

Beaudoin Achille, Côte du Passage 100-102
Boutin, Fonderie L'Islet, Côte du Passage 82
Légaré La Cie, Ltée, Guenette 23
Lemieux J.-G., St-Louis 15

Pool—Salles de

Chez Eugène, St-Joseph 251-53, Lauzon
Samson Roland, St-Joseph 626, Lauzon
Thibault André, St-Joseph 11a, Lauzon

Printers—(See Imprimeurs)**Provisions**

Avard Tancrede, Ltée, quai C.N.R.
Bégin Noël, J.-H., Enr., Commerciale 78

Quincailleries—Hardware—(See Ferronnerie)**Radios**

Hamelin Armand, St-Joseph 62, Lauzon
Noreau Electrique, Enr., St-Louis 4
Radio Service Lamontagne, Wolfe 126
Service de Radio Plante, Enr., Ave. Bé-
gin 73

Remèdes patentés—Patent medicines

Alliance de Lauzon, St-Joseph 321
Arex Co., St-Joseph 81, Lauzon
Couture Marius, St-Georges 185
Fortin Roméo, St-Joseph 311-313, Lauzon
Lacerte Dr N., Enr., Côte du Passage 1-3
Veilleux Gaston, "Aux Variétés", Wolfe 72

Ressorts d'autos

Blondeau Edgar, Ste-Thérèse 9

Restaurants—

Bédard Emile, Ave. Tremblay 13
Bissonnette J.-Ls, Commerciale 149½
Boulangier J.-Adrien, St-Georges 211-213
Carbonneau Gérard, St-Georges 142
Caron J.-Albert, St-Joseph 517, Lauzon
Chez Robert, Commerciale 149
"Chez Roland", St-Joseph 626, Lauzon
"Chez Rosaire", Commerciale 119
Couture J.-L., St-Georges 151
Dumas Maurice, St-Georges 139, Lauzon
Dumont Laurent, St-Georges 106
Frégeau Rosaire, Commerciale 28
Gosselin J.-E., Côte du Passage 73
Guay Georges, St-Louis 58
Julien Henri, St-Joseph 381, Lauzon
Kirovac Martial, Côte Davidson 1-3
Leblond Alph., St-Joseph 357, Lauzon
Leblond J.-Ludger, St-Louis 108
Lemieux M.-Aurèle, Commerciale 153
Lemieux Victor, Ave. Bégin 54
Létourneau Edgar, St-Joseph 357
Moreau Jos., Fraser 108-110
Morin Amb., St-Joseph 60, Lauzon
Munroe C., Wolfe 76

Nadeau Mme J., St-Joseph 649, Lauzon
Pérusse Charles, St-Joseph 513a
Poitras Omer, Davie 20, Lauzon
Potvin Raoul, St-Laurent 108
Restaurant Commercial, Commerciale 28
Roy J.-Bte, Samson 37½
Samson Roland, St-Joseph 626, Lauzon
St-Pierre Harry, St-Joseph 582, Lauzon

Roofers—(See Couvresseurs)**Sadlers—(See selliers)****Salons Coiffure**

Salon Diane, St-Joseph 327, Lauzon
Salon Helena, St-Joseph 483, Lauzon
Salon Jacqueline, Commerciale 187
Salon Jeanne d'Arc, Côte du Passage 48
Salon Lemieux, Côte du Passage 49
Salon Margot, Notre-Dame 6
Salon Marguerite, Mont-Marie 32
Salon Mireille, Wolfe 122
Salon Pauline, Enr., Sauvageau 1
Salon Ramsay, St-Edouard 50
Salon Yolande, Ave. Bégin 4
Salon Yvette, Côte du Passage 74

Scies—Saws

La Cie de Scies de Lévis, Côte Davidson 26

Seconde main—Second hand stores

Fortin Mme Chs, Commerciale 183
Rainville Alf., Labadie 23-25

Selliers—Sadlers

Bégin Emile, Couvent 48
Pelchat A., St-Joseph 381, Lauzon

Sewing Machines—(See Machines à coudre)**Shoemakers—See Cordonniers****Sport—Sport**

Le Royaume des Sports, Enr., Avenue
Bégin 77

Stations de service

Beaulieu Elzéar, Commerciale 64
Bégin L.-P., St-Henri 34
Belzile Philippe, Wolfe 160
Gagné Joseph, Wolfe 108
Lemieux Emile, St-Henri 1-3
Métivier A., St-Georges 202
Métivier L.-H., St-Georges 139
Moreau Jos., Fraser 116-118
Station Belzile Service, Wolfe 160
Thibault M., Commerciale 141

Stock and Bond Brokers—Courtiers en Actions et Obligations

Laflamme J.-E., Lagueux 9
Létourneau H., Davie 17, Lauzon

Stoves—(See Poêles)**Sucre d'érable Producteurs—Maple Sugar**

Les Producteurs de Sucre d'Erable,
Ave. Bégin 3

Tailleurs—Tailors

Lecours Dominique, Enr., St-Joseph 60,
Lauzon
Samson Cléo., Ave. Bégin 29-31

Tea and Coffee—(See Thé et Café)**Teinturiers—Dyers****Teintures—Dyeworks (Manufacturiers)**

Baribeau & Fils, Commerciale 92
Teinturerie Moderne, St-Augustin 38

Thé et Café—Tea & Coffee

Coulombe Pierre-A., St-Louis 9
Turgeon Joseph, Commerciale 165-167

Theatre—(See Cinémas)**Toiles Vénitiennes (Venetian Blinds)**

Metal Venetian Blinds Co., Ltd., Côte du
Passage 46
Turmel Gérard, Napoléon 106

Transport—Transportation

Dumont Express, St-Louis 46

Trunks—(See Valises)**Valet Service**

Noël Valet Service, Mercier 22, Lauzon
Samson Cléophas, Ave. Bégin 31
Victoria Dry Cleaners, Enr., Wolfe 97

Valises—Trunks**Manufacturiers**

Dion & Fils, Enr., St-Louis 22
Ruel L.-J., St-Joseph 416

Veterinary Surgeons—See Médecins vétérinaires**Watchmakers—(See Horlogers)****Washing Machines—(See Lessiveuses)**

**L'Annnonce dans l'ANNUAIRE
DE QUEBEC et LEVIS n'est pas l'an-
nonce d'un instant ou d'un jour,
mais bien l'annonce d'un an, qui
vous remboursera toujours au cen-
tuple de vos déboursés.**

QUÉBEC



QUÉBEC

ENGLISH TRANSLATION:

"I am a dog that gnaws his bone,
I couch and gnaw it all alone—
A time will come, which is not yet,
When I'll bite him by whom I'm bit".

CHRONOLOGIE

- 1535—Jacques Cartier remonte le St-Laurent et atterrit à Stadaconé (Québec)
- 1608—Champlain, natif de Brouage, en Saintonge (France), fonde Québec et bâtit son "Abitation" à la Basse-Ville, au Marché Finley
- 1609—Champlain s'attaque pour la première fois aux Iroquois, au Lac Champlain
- 1615—Arrivée des premiers missionnaires catholiques, les Récollets (Franciscains)
- 1616—Construction d'une chapelle, à la Basse-Ville, par le Père Dolbeau
- 1617—Louis Hébert s'établit à Québec, comme cultivateur
- 1620—Champlain érige le fort et le Château St-Louis, à la Haute-Ville
- 1621—Les Récollets bâtissent leur monastère à Notre-Dame des Anges, sur la rivière St-Charles
- 1621—Création de la première paroisse à Québec (Notre-Dame)
- 1625—Arrivée des premiers Jésuites, qui viennent au secours des Récollets
- 1629—Les frères Kirke s'emparent de Québec, pour la couronne anglaise
- 1632—La Nouvelle-France rendue à la France, par le traité de St-Germain-en-Laye
- 1633—Champlain bâtit la chapelle de Notre-Dame de la Recouvrance
- 1635—Fondation du Collège des Jésuites, par le marquis de Gamache
- 1639—Arrivée des Ursulines, religieuses enseignantes cloîtrées
- 1647—On jette les fondements d'une église à l'endroit où se dresse la Basilique
- 1648—Montmagny rebâtit en pierre le Château St-Louis
- 1648—Etablissement du premier Conseil de Québec
- 1649—Les Hurons s'établissent à l'île d'Orléans
- 1659—Arrivée de Mgr de Laval, 1er évêque
- 1663—Etablissement du gouvernement vice-royal
- 1663—Fondation du Séminaire de Québec
- 1663—Création du Conseil Souverain
- 1665—Arrivée de l'intendant Talon
- 1668—Fondation du Petit Séminaire de Québec
- 1668—Talon érige une brasserie (aujourd'hui la Boswell)
- 1670—Les Récollets reviennent à Québec
- 1673—Jolliet et Marquette découvrent le Mississippi
- 1674—Erection de Québec en évêché par Mgr de Laval
- 1681—Les Récollets s'établissent à la Haute-Ville, place de la cathédrale anglicane
- 1688—Fondation de la chapelle de l'Enfant-Jésus (aujourd'hui Notre-Dame des Victoires)
- 1690—L'attaque de Phipps est repoussée
- 1693—Mgr de St-Vallier acquiert l'Hôpital Général
- 1708—Mort de Mgr de Laval
- 1711—La flotte de Walker est détruite par une tempête
- 1713—Traité d'Utrecht et premier démembrement de la Nouvelle-France en faveur de l'Angleterre
- 1756—Arrivée de Montcalm, Lévis, Bougainville et Bourlamaque
- 1759—Bataille des Plaines d'Abraham: les Anglais triomphent
- 1760—Bataille de Ste-Foy: victoire française
- 1763—Par le Traité de Paris, la Nouvelle-France est cédée à l'Angleterre. Environ 1,200 Français quittent le pays et 60,000 colons restent attachés au sol canadien

CHRONOLOGY

- 1535—Jacques Cartier sails up the St. Lawrence River and lands at Stadaconé (Québec)
- 1608—Champlain, born at Brouage, Saintonge (France), founds Québec and builds his "Abitation" in Lower Town
- 1609—Champlain fights for the first time the Iroquois on Lake Champlain
- 1615—The Recollet Fathers come to establish a Catholic mission
- 1616—Building of a chapel in Lower Town by Father Dolbeau
- 1617—Louis Hébert settles in Québec as a farmer
- 1620—Champlain builds the St. Louis Fort and Chateau, at Upper Town
- 1621—The Recollet Fathers build their monastery at Notre-Dame des Anges, along St. Charles River
- 1621—Foundation of the first parish in Québec (Notre-Dame)
- 1625—The Jesuit Fathers land in Québec to assist the Recollets
- 1629—The Kirke brothers take possession of Québec for the British Crown
- 1632—New France is given back to France by the St. Germain en Laye Treaty
- 1633—Champlain builds the chapel of Notre-Dame de la Recouvrance, at Upper Town
- 1635—Foundation of the Jesuits' College by the Marquis de Gamache
- 1639—The Ursuline Sisters (cloistered) open a convent
- 1647—Erection of a church on the actual spot of the Basilica
- 1648—Chateau St Louis rebuilt in stone by Montmagny
- 1648—Creation of the first Conseil de Québec
- 1649—The Hurons settle down on the Island of Orleans
- 1659—Mgr de Laval, first Bishop, lands in Québec
- 1663—Vice-Royal Government is established
- 1663—Foundation of the Séminaire de Québec
- 1663—Creation of the Conseil Souverain
- 1665—The Intendant Talon takes his post
- 1668—Foundation of the Petit Séminaire de Québec
- 1668—Talon builds a brewery (to-day Boswell's)
- 1670—Return of the Recollet Fathers
- 1673—Discovery of the Mississippi River by Jolliet and Marquette
- 1674—Creation of the Québec Diocese by Mgr de Laval
- 1681—The Recollet Fathers build a monastery on top of the cliff, on spot of the Anglican Church
- 1688—Foundation of the L'Enfant-Jésus Chapel (to-day Notre-Dame des Victoires)
- 1690—Phipps' attack against Québec fails
- 1693—Mgr de St-Vallier becomes proprietor of l'Hôpital Général
- 1708—Death of Mgr de Laval
- 1711—Walker's fleet is wrecked by a storm
- 1713—By the Utrecht Treaty a portion of New France is ceded to the British Crown
- 1756—Montcalm, Lévis, Bougainville and Bourlamaque arrive in Québec
- 1759—Battle of the Plains of Abraham: English victorious
- 1760—Ste-Foy Battle: French victorious
- 1763—By the Treaty of Paris, New France is ceded to England. Some 1,200 French leave the country and 60,000 settlers remain on the Canadian soil.

Reproduit de la plaquette bilingue intitulée: "Québec — Hier et Aujourd'hui" par le colonel G.-E. Marquis, fondateur de l'École des Guides Historiques de Québec.

Reproduced from the bilingual pamphlet "Quebec — Past and Present" by Colonel G.-E. Marquis, founder of the School of Historical Guides of Québec.

Aperçu d'histoire municipale

Sous la domination française, en 1663, il y eut, dans la personne de Monsieur de Repentigny, un maire élu par ses concitoyens, dont le règne ne fut que de cinq mois, tant l'autorité royale à cette époque était despotique et hostile à tout mouvement populaire.

Sous la domination anglaise, les autorités militaires puis les juges de paix eurent les responsabilités de l'administration de la ville, jusqu'en 1833. On constate, en feuilletant l'histoire de notre ville, que, durant les deux sièges de Québec, en 1759 et en 1760, un Major Daine agissant comme maire avait servi d'intermédiaire entre les citoyens et les troupes anglaises.

Cent seize ans se sont écoulés depuis l'élection du premier conseil municipal à Québec, le 25 avril 1833. De cette période cinquante-six années ont vu l'élection du maire par le Conseil, de 1833 à 1836, de 1842 à 1857 et de 1870 à 1908; six années, de 1836 à 1842, ont été marquées par la nomination de juges de paix, d'un maire, d'échevins et de conseillers; puis, durant cinquante-quatre ans, de 1857 à 1870, et de 1908 jusqu'à nos jours, le choix du premier magistrat s'est fait par les contribuables, directement.

La première charte de la Cité de Québec porte la date de 1831; c'était le statut I Guillaume IV, chapitre 52, de la Province du Bas-Canada, sanctionné par Sa Majesté en Conseil le 12 avril 1832, et proclamé, le 5 juin suivant, par Son Excellence le Gouverneur-en-Chef du Canada, Lord Aylmer. Cette charte expira en 1836 et l'administration de la Cité fut de nouveau confiée aux Juges de Paix, jusqu'en 1840.

Alors, la loi 4 Victoria, chapitre 35, divisait Québec en six quartiers, nommait le maire, six échevins et douze conseillers, par lettres patentes sous le grand sceau de la Province, pour rester en office jusqu'au premier décembre, 1842; les vacances devaient être remplies par le Conseil, s'il y avait lieu.

Le système représentatif s'est continué depuis cette année 1842, sans interruption, les élections ayant lieu tantôt annuellement, tantôt tous les deux ans, et, maintenant, tous les trois ans.

Depuis 1928, un comité administratif présidé par S. H. le Maire remplace les anciens comités qui se répartissaient les responsabilités de la direction des départements municipaux.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages		Pages
Annuaire Marcotte Directory	3	Greffier et officiers	24
Annuaire 1949-50, par Louis-A. Belisle, éditeur	5	Assemblée Législative—Membres de l'	24
Cité de Québec:		Greffier et officiers	24
Conseil—Membres du—(1944-47)	7	Département du Conseil Exécutif	25
Comité administratif	7	Bureau du Premier Ministre	25
Greffier et greffier-adjoint	7	Service du Tourisme	25
Cour du Recorder	7	Service de la Bibliothèque	25
Avocats, notaires	7	Service des Achats	25
Enquêteur de la Cité	7	Service de la Ciné-photographie	25
Bureau de Cotisation	7	Commission du Service Civil	25
“ de Revision	7	Loi Électorale de Québec	25
Dépt du Trésorier	7	Ministère des Affaires Municipales	25
“ des Archives et Statistiques	7	La Commission Municipale	25
Commissariat de l'Industrie de la Cité	9	Ministère de l'Agriculture	25
Bureau du Vérificateur	7	Service de l'Information et des Recherches	25
“ de la Comptabilité	7	Office de l'Électrification rurale	25
“ des Achats	7	Office du Crédit Agricole	25
“ des Appropriations	7	Commission de l'Industrie Laitière	25
“ des Évaluateurs	7	Ministère du Bien-Être social et de la Jeunesse	25
Service des Travaux Publics	7	Direction générale des études de l'enseignement spé-	25
Service de l'Aqueduc	7	cialisé	25
Bureau de placement, chômage et travaux	7	École Technique de Montréal	25
Bureau des logements ouvriers	7	École Technique de Québec	25
Palais Montcalm	7	École Technique de Hull	25
Bureau Santé—Administration générale et statistiques	7	École Technique de Trois-Rivières	25
Clinique dentaire	7	Service de l'Aide à la Jeunesse	25
Exposition Provinciale de Québec	7	École de papeterie de Trois-Rivières	25
Police de la Cité	9	École du meuble de Montréal	25
Anciens chefs de Police	9	Écoles d'Arts et Métiers	25
Chef, sous-chefs, officiers et membres	9	École des Arts graphiques	25
Postes de Police	9	Direction générale de l'enseignement technique	25
Différents services	9	École de Textile de St-Hyacinthe	25
Brigade du Feu	10	Les Écoles professionnelles	25
Anciens chefs de la Brigade du Feu	10	Ministère de la Chasse et de la Pêche	26
Chef, sous-chefs, officiers et membres	11	Ministère de la Colonisation	26
Stations du feu	11	Bureau de Colonisation, district de Québec	26
Différents services	12	Ministère de l'Industrie et du Commerce	26
Administration municipale:		Agence générale à New-York	26
Première charte municipale en 1831	13	Agence générale à Ottawa	26
Premier Conseil de Ville de Québec, 1833	13	Office provincial de l'Artisanat et de la Petite Industrie	26
Maires de la Cité de Québec depuis 1833	13	Ministère de l'Instruction publique	26
QUÉBEC—Mutation des propriétés dans la Cité	9	Membres du Conseil	26
La population de Québec	8	Commission des Pensions de Vieillesse de Québec	26
Évaluation des propriétés de Québec	8	Office de l'Assistance aux mères nécessiteuses	26
“ non imposable	8	Ministère des Mines	27
Taxes de la ville de Québec	8	Département des Pêcheries	27
Superficie de la ville de Québec	8	Département du Procureur Général	27
Avenues et rues de la Cité	51	Cour du Banc du Roi—Juridiction d'Appel	27
Résidents (liste alphabétique)	365	Bureau des valeurs mobilières	28
Guide de l'Acheteur et du Vendeur (Business)	797	Sûreté Provinciale de Québec	28
QUÉBEC Historique — Pittoresque — Touristique — Com-		Police des Liqueurs de Québec	28
mercial — Industriel — Maritime :		Cour Supérieure	27
Armoiries de la Cité de Québec	4	Cour de Magistrat de Québec	28
Le Trophée français de 1759	4	Cour des Sessions de la Paix	28
Québec—Chronologie	826	Cour des Jeunes délinquants de Québec	28
Aperçu d'histoire municipale	827	Bureau du Protonotaire	28
Ponts à Québec	12	Archives Judiciaires	28
Québec—La Cité aux multiples avantages	6	Registrateurs de la Province de Québec	28
Québec 1608-1949	13	Bureau du Shérif	28
La ville historique, par Me F.-X. Chouinard	14	Coroner, District de Québec	28
Des précisions sur la vieille capitale, par M. Valère Des-	16	Régie des Services Publics	28
jardins	16	Régie des Transports	28
Séminaire de Québec	18	Ministère de la Santé et du Bien-Être social	28
Université Laval, par Mgr Alph.-Marie Parent	19	Hôpitaux pour aliénés	29
Ministère de la Chasse et de la Pêche—Loi et Règlements	796	Secrétariat de la Province	29
La Province de Québec—Ses richesses	21	Musée provincial	29
Province of Quebec—Natural Resources	22	Imprimeur du Roi	29
Lieutenants-Gouverneurs de la Province de Québec depuis la		Archiviste de la Province	29
Confédération (1867)	23	École des Hautes études commerciales	29
Administration Provinciale:		École polytechnique	29
Bureau du Lieutenant-gouverneur	23	École des Beaux-Arts de Québec	29
Aides-de-Camp et officiers	23	École des Beaux-Arts de Montréal	29
Membres du Conseil Exécutif	23	Conservatoire de musique et d'art dramatique	29
Greffier et officiers	23	Bibliothèque Saint-Sulpice	29
Conseil Législatif—Membres du	24	Ministère des Terres et Forêts	29
		Commission de Géographie de Québec	29
		La Commission Hydro-Électrique de Québec	29
		Département des Ressources hydrauliques	29

TABLE DES MATIÈRES—Suite

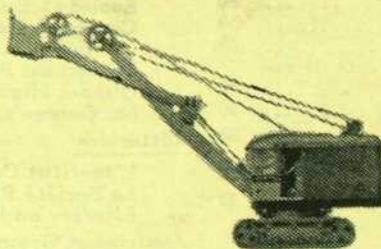
	Pages		Pages
Ministère du Travail	29	Succursales postales, Québec	783
Service de Placement Provincial	29	Sous-bureaux, Québec	784
Bureau des examinateurs des électriciens	29	Poste Aérienne—Tarif	785
Bureau des examinateurs des mécaniciens de machines fixes	29	Bureaux de Poste de la Province de Québec	786
Bureau des examinateurs des mécaniciens en tuyauterie	29	Ministère de la Santé Nationale et du Bien-Être Social	41
Service d'inspection des établissements industriels et commerciaux	29	Inspection des denrées alimentaires	42
Commission des Accidents du Travail de Québec	39	Service médical de l'Immigration	42
Commission du Salaire Minimum	30	Hôpital du Parc Savard	42
Commission de Relations ouvrières de la Province de Québec	30	Service de la Quarantaine	42
Sociétés ouvrières	47	Ministère des Travaux Publics, Ottawa	42
Ministère des Travaux publics	30	Bureau des Statistiques du Dominion	42
Département du Trésorier Provincial	30	Renseignements religieux	
Auditeur de la Province de Québec	30	Archevêché de Québec	42
Bureau du Revenu de la Province	30	Églises catholiques	42
Automobiles	30	Chapelles	43
Corporations	30	Anglican Churches	43
Licences et Mutations de propriétés	30	Other denominations	43
Droits sur les divertissements	30	Instruction	
Successions	30	Université Laval	43
Taxes de vente: Tabac, gazoline et d'hôpital	30	Séminaire de Québec	45
Taxes: Transferts de valeurs mobilières	30	Écoles et Couvents	45
Timbres de loi, d'enregistrement et de transferts de valeurs mobilières	30	Commissaires des Écoles catholiques de la Cité de Québec	45
Assurances	30	Protestant Board of School Commissioners	46
Ministère de la Voirie	30	Quebec High School	46
Lieutenants-Gouverneurs des Provinces du Canada	31	St. George's School	46
Premiers Ministres des Provinces du Canada	31	Littéraire	
Administration Fédérale:		L'Institut Canadien	46
Bureau du Gouverneur Général	31	La Société Royale du Canada	46
Le Ministère Canadien (Ottawa)	32	Literary and Historical Society of Quebec	46
Sénat du Canada—Membres du	33	Oeuvres et Groupements divers de l'Action Catholique	
Officiers du Sénat	33	J.A.C., J.A.C.F., J.E.C., J.E.C.F., J.O.C., J.O.C.F., L.O.C., L.O.C.F., J.U.C.	47
Chambre des Communes—Membres de la	33	L'Action Sociale Catholique	47
Officiers de la Chambre des Communes	33	La Ligue Catholique Féminine	47
Bibliothécaires conjoints du Parlement	35	Conseil Central des Oeuvres de Québec	47
Ministère des Affaires Étrangères	35	Organisations Syndicales Catholiques	47
Les représentants du Canada à l'étranger	35	Syndicats professionnels catholiques	47
Les représentants au Canada de l'Empire Britannique et de l'étranger (Consuls)	36	Secrétariat des Syndicats catholiques de Québec	47
Secrétaire d'État du Canada	38	Associations ouvrières	
Enregistrement des lettres patentes et du commerce	39	La Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada	47
Administration de la Loi des faillites	39	Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis	49
Impressions et Papeterie Publique—Département des Archives du Canada	39	QUÉBEC-OUEST—Ville de	333
Département de la Justice, Ottawa	39	Conseil—Membres et officiers	334
Cour Suprême	39	Renseignements généraux	334
Cour de l'Échiquier	39	Avenues et rues	335
Département du Travail, Ottawa	39	Résidents (voir liste alphabétique de Québec)	
Ministre, sous-ministre et officiers de tous les services	39	SILLERY—Municipalité de	341
Ministère de la Défense Nationale	40	Conseil—Membres et officiers	341
Quartiers généraux, Secteur de l'est du Québec	40	Renseignements généraux	341
Département du Revenu National	797	Avenues et rues	342
Douanes et accise	797	Résidents (voir liste alphabétique de Québec)	
Ministère Fédéral de l'Agriculture	40	SAINTE-FOY—Municipalité de	356
Ministère des Transports, Ottawa	800	Conseil—Membres et officiers	356
La Commission des Transports du Canada	801	Renseignements généraux	356
Québec—Services Maritimes	801	Avenues et rues	357
Branche du Pilotage	801	Résidents (voir liste alphabétique de Québec)	
Examineur des Capitaines et Seconds	801	SAINT-MICHEL-ARCHANGE—Municipalité de	363
Branche de l'Inspection des bateaux à vapeur	801	Administration	364
Inspecteur des navires	801	Renseignements généraux	364
Service des signaux	800	LÉVIS—Cité de	713
Division de la Radio	800	Notre Développement Économique et le Pont entre Québec et Lévis	714
Service télégraphique du Gouvernement	801	Conseil de Ville—Membres et officiers	713
Ministère des Mines et des Ressources, Ottawa	40	Avenues et rues	715
Bureau de l'Immigration, Québec	41	Liste alphabétique	733
Ministère des Finances, Ottawa	41	Guide de l'Acheteur et du Vendeur (Business)	821
Auditeur Général	41	LAUZON—Ville de	758
Division des Allocations Familiales	41	Lauzon, centre industriel et ouvrier	759
Département des Assurances	41	Conseil de Ville—Membres et officiers	758
Ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa	797	Avenues et rues	760
Commissaires de Commerce du Gouvernement canadien	798	Liste alphabétique	771
Ministère des Postes, Ottawa	783	Guide de l'Acheteur et du Vendeur (Business)	821
Administration locale et régionale, Québec	783		

Droits réservés, 1949

Imprimé pour l'Éditeur par "Le Soleil, Limitée", Québec

LORTIE & ROUSSIN

ENTREPRENEURS-GÉNÉRAUX



- CONSTRUCTIONS EN BETON
- CHEMINS
- EXCAVATIONS
- ÉGOUTS
- AQUEDUCS

--- AUSSI ---

VENTE DE SABLE ET GRAVIER

Téléphones : 2-4388 et 3-0133

85, Boulevard-Orléans

- -

Giffard

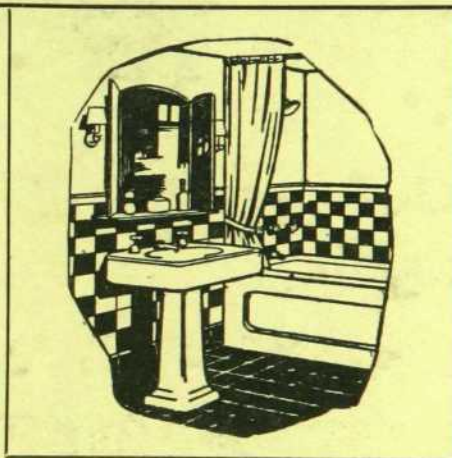
UNE MAISON DE CONFIANCE

M. LUCIEN DROLET,
Président
192 rue Latourelle
Tél.: 5-5284

M. MARCEL DROLET,
Secrétaire-Trésorier
40 rue De Gaspé
Tél.: 4-9026

DROLET & DROLET
LIMITÉE
ENTREPRENEURS

Membres
Association Nationale
des
Maîtres-Plombiers
et
Entrepreneurs en chauffage
du Canada, Inc.



Membres
du
BETTER BUSINESS
BUREAU

Couverture,
Chauffage,
Électricité,
Plomberie

40, rue DE GASPE

QUEBEC

Téléphone Bureau : 3-1742

DEMANDEZ NOTRE SOUMISSION

LA MAISON
SYLVIO MARCEAU
ENR.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres



T. Gignac



Frs Pouliot



J.-E. Pouliot

SERVICE
AMBULANCE
Jour et Nuit



Salons Mortuaires
Gratuits

800, rue St-Vallier
102, Marie-Innocent

Bibliothèque de l'Assemblée nationale



QL A 098 641

Siège social :
800, RUE ST-VALLIER

Téléphone : **2-5212**